

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

3 juillet 2013

PROJET DE LOI**modifiant la loi du 2 août 2002 concernant
la lutte contre le retard de paiement dans les
transactions commerciales**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

3 juli 2013

WETSONTWERP**tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002
betreffende de bestrijding van de
betalingsachterstand bij handelstransacties****SOMMAIRE**

Pages

1. Résumé	3
2. Exposé des motifs	4
3. Avant-projet	25
4. Avis du Conseil d'État.....	30
5. Projet de loi.....	40
6. Annexe.....	48

INHOUD

Blz.

1. Samenvatting.....	3
2. Memorie van toelichting	4
3. Voorontwerp	25
4. Advies van de Raad van State	30
5. Wetsontwerp.....	40
6. Bijlage.....	48

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 3 juillet 2013.

Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 3 juillet 2013.

De regering heeft dit wetsontwerp op 3 juli 2013 ingediend.

De “goedkeuring tot drukken” werd op 3 juli 2013 door de Kamer ontvangen.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

RÉSUMÉ

Le projet de loi qui vous est présenté tend à transposer la directive 2011/7/UE du Parlement européen et du Conseil du 16 février 2011 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales. Cette directive modifie et remplace l'ancienne directive 2000/35/CE du 29 juin 2000.

La loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales sera modifiée, afin de la rendre conforme à la nouvelle directive.

L'accent est mis sur la création d'un climat plus favorable pour les petites et moyennes entreprises (PME), notamment en éliminant les retards de paiement, en rendant les délais de paiement plus stricts, en augmentant les possibilités pour les entreprises d'obtenir un recouvrement après un paiement tardif et en imposant des règles/sanctions plus sévères pour les pouvoirs publics, qui ne respectent pas toujours les délais de paiement légaux.

On tente ainsi de renforcer la compétitivité des entreprises, et plus particulièrement celle des PME.

SAMENVATTING

Het wetsontwerp beoogt de richtlijn 2011/7/EU van het Europees Parlement en de Raad van 16 februari 2011, betreffende de bestrijding van betalingsachterstand bij handelstransacties, om te zetten. Deze richtlijn wijzigt en vervangt de oude richtlijn 2000/35/EG van 29 juni 2000.

De wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties zal worden gewijzigd, teneinde deze in overeenstemming te brengen met de nieuwe richtlijn.

De nadruk wordt hierbij gelegd op het creëren van een gunstiger klimaat voor kleine en middelgrote ondernemingen (kmo's), door onder meer het wegwerken van betalingsachterstanden door de betalingstermijnen strenger te maken, het groter maken van mogelijkheden voor bedrijven om na een te late betaling verhaal te halen, en het opleggen van strengere regels/sancties voor overheidsinstanties, die de wettelijke betalingstermijnen niet altijd respecteren.

Op die manier wordt getracht om het concurrentievermogen van ondernemingen, en in het bijzonder van de kmo's te versterken.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES ET MESSIEURS,

1. CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES

La directive 2011/7/UE du Parlement européen et du Conseil du 16 février 2011 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales (JO L 48 du 23 février 2011, p. 1, ci-après “la directive”) remplace l’ancienne directive 2000/35/CE du Parlement européen et du Conseil du 29 juin 2000 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales (JO L 200 du 8 août 2000, p. 35). Pour des raisons de clarté et de logique, il était effectivement souhaitable de réorganiser les dispositions de la directive 2000/35/CE afin de les rendre plus efficaces.

Les factures impayées représentent en Belgique 9,15 milliards d’euros. Les entreprises règlent leurs factures dans les 54 jours, les consommateurs règlent leurs factures dans les 36 jours, les pouvoirs publics règlent leurs factures dans les 73 jours. Les délais contractuels moyens actuels en Belgique sont supérieurs au délai de 30 jours auxquels il est fait référence dans les deux directives successives relatives aux délais de paiement.

Cette directive a plus particulièrement vu le jour à l’occasion du “*Small Business Act for Europe*”, une communication de la Commission européenne du 25 juin 2008. Il s’agit d’un cadre politique approuvé par tous les États membres de l’UE qui a pour objectif de créer un climat plus favorable pour les petites et moyennes entreprises (PME), notamment en éliminant les retards de paiement, en prévoyant des voies de recours efficaces et en imposant des règles/sanctions plus sévères pour les pouvoirs publics, qui ne respectent pas toujours les délais de paiement légaux.

Ainsi que le soulignent les considérants 6, 9 et 23 de la directive, les pouvoirs publics exercent une responsabilité particulière dans la ponctualité des paiements lors des transactions commerciales, les pouvoirs publics effectuant un nombre considérable de paiements aux entreprises. En effet, “*En règle générale, les pouvoirs publics bénéficient de flux de recettes plus sûrs, prévisibles et continus que les entreprises. Par ailleurs, bon nombre de pouvoirs publics peuvent obtenir des financements à des conditions plus intéressantes que les entreprises. Dans le même temps, les pouvoirs publics sont moins tributaires de relations commerciales stables pour réaliser leurs objectifs que les entreprises. De longs délais de paiement ou des retards de*

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

1. ALGEMENE BESCHOUWINGEN

De richtlijn 2011/7/EU van het Europees Parlement en de Raad van 16 februari 2011 betreffende bestrijding van betalingsachterstand bij handelstransacties (PB.L. 48 van 23 februari 2011, blz. 1, hierna “de richtlijn” genoemd) vervangt de oude richtlijn 2000/35/EG van het Europees Parlement en de Raad van 29 juni 2000 betreffende bestrijding van betalingsachterstand bij handelstransacties (PB.L. 200 van 8 augustus 2000, blz. 35). Omwille van de duidelijkheid en de logica was het immers wenselijk de bepalingen van de richtlijn 2000/35/EG te herschikken, teneinde deze bepalingen efficiënter te maken.

Onbetaalde facturen vertegenwoordigen in België 9,15 miljard euro. Ondernemingen betalen hun facturen binnen 54 dagen, consumenten betalen hun facturen binnen 36 dagen en overheidsinstanties betalen hun facturen binnen 73 dagen. De huidige gemiddelde contractuele termijnen in België overschrijden de termijn van 30 dagen waarnaar wordt verwezen in de twee opeenvolgende richtlijnen betreffende de betalingstermijnen.

Meer specifiek is deze richtlijn er gekomen naar aanleiding van de zogenaamde “*Small Business Act for Europe*” van 25 juni 2008 van de Europese Commissie. Dit is een beleidskader dat door alle EU lidstaten werd goedgekeurd en dat het creëren van een gunstiger klimaat voor kleine en middelgrote ondernemingen (kmo’s) als doel heeft, door onder meer het wegwerken van betalingsachterstanden, het voorzien in doeltreffende rechtsmiddelen en het opleggen van strengere regels/sancties voor overheidsinstanties, die de wettelijke betalingstermijnen niet altijd respecteren.

Zoals wordt onderstreept in de overwegingen 6, 9 en 23 van de richtlijn, heeft de overheid een bijzondere verantwoordelijkheid in verband met tijdige betaling bij handelstransacties, aangezien overheidsinstanties een aanzienlijke hoeveelheid betalingen aan ondernemingen verrichten. Inderdaad “*De inkomensstromen van overheidsinstanties worden doorgaans gekenmerkt door een grotere zekerheid, voorspelbaarheid en continuïteit dan die van ondernemingen. Bovendien kunnen veel overheidsinstanties tegen gunstigere voorwaarden financiering krijgen dan ondernemingen. Tegelijkertijd zijn overheidsinstanties voor het bereiken van hun doelen minder afhankelijk van het onderhouden van stabiele commerciële reacties dan ondernemingen.*

paiements par les pouvoirs publics pour des marchandises ou des services entraînent des coûts injustifiés pour les entreprises. Il convient dès lors de prévoir des dispositions particulières en matière de transactions commerciales pour la fourniture de marchandises ou la prestation de services par des entreprises à des pouvoirs publics. (...)”.

La loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales doit être modifiée. Ainsi, les pouvoirs publics seront notamment soumis à des règles plus sévères en ce qui concerne les délais de paiement: lors de transactions commerciales entre entreprises et pouvoirs publics, où le débiteur est un pouvoir public, il n'est pas autorisé de convenir contractuellement d'un délai de paiement supérieur à soixante jours civils. La date de réception de la facture ne peut pas non plus être fixée contractuellement lors de ces transactions impliquant des pouvoirs publics comme débiteur. Les procédures d'acceptation ou de vérification concernant la conformité des marchandises ou des services ne peuvent en outre pas excéder trente jours civils.

On tente ainsi de renforcer la compétitivité des entreprises, et plus particulièrement celle des PME.

Le considérant n° 6 de la directive rappelle que

“Dans sa communication du 25 juin 2008 intitulée ““Think Small First”: Priorité aux PME – Un “Small Business Act” pour l'Europe”, la Commission souligne l'importance de faciliter l'accès des petites et moyennes entreprises (PME) au financement et de développer un environnement juridique et commercial favorisant la ponctualité des paiements lors des transactions commerciales.(...)”

Les risques et les distorsions du marché créés par les délais de paiement compromettent la capacité des PME à tirer profit du Marché Unique. De plus, de longs délais de paiement posent des problèmes de liquidités et alimentent l'incertitude. Ils limitent la capacité des PME à investir dans la recherche et le développement, à s'adapter aux nouvelles technologies et à embaucher. Ainsi, de longs délais de paiement limitent le développement, l'embauche, la compétitivité et la rentabilité des PME, et peuvent même compromettre leur existence.

Des longs délais de paiement fragilisent la trésorerie et alimentent l'incertitude pour de nombreuses entreprises et en particulier pour les PME. Au mieux, les longs

Lange betalingstermijnen en betalingsachterstanden van overheidsinstanties voor geleverde goederen en diensten leiden tot ongerechtvaardigde kosten voor ondernemingen. Om deze reden is het wenselijk om voor commerciële transacties voor de levering van goederen of diensten door ondernemingen aan overheidsinstanties specifieke regels in te voeren.(...)”.

De wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties dient te worden gewijzigd. Zo zullen m.n. de overheidsinstanties worden onderworpen aan meer uitgewerkte strikte regels wat betreft de betalingstermijnen: bij handelstransacties tussen ondernemingen en overheidsinstanties, waarbij de schuldenaar een overheidsinstantie is, mag men contractueel geen langere betalingstermijn dan 60 kalenderdagen overeenkomen. Evenmin mag de ontvangstdatum van de factuur contractueel worden vastgelegd bij transacties waarbij overheidsinstanties als schuldenaar zijn betrokken. Tevens mogen aanvaardings- of verificatieprocedures voor de conformiteit van de goederen of de diensten niet meer dan 30 kalenderdagen bedragen.

Op die manier wordt getracht om het concurrentievermogen van ondernemingen, en in het bijzonder van de kmo's te versterken.

In overweging nr. 6 van de richtlijn wordt aan het volgende herinnerd:

“In haar mededeling van 25 juni 2008 “Denk eerst klein” – Een “Small Business Act” voor Europa” heeft de Commissie benadrukt dat de toegang van het midden- en kleinbedrijf/kleine en middelgrote ondernemingen (het mkb/kmo's) tot financiering moet worden vergemakkelijkt en dat een juridisch en commercieel klimaat moet worden geschapen dat tijdige betaling bij handelstransacties bevordert. (...)”.

De risico's en de verstoringen van de markt die door de betalingstermijnen worden gecreëerd, brengen het vermogen van kmo's om voordeel te halen uit de interne markt in het gedrang. Bovendien veroorzaken lange betalingstermijnen liquiditeitsproblemen en vergroten zij de onzekerheid. Zij beperken het vermogen van kmo's om te investeren in onderzoek en ontwikkeling, om zich aan te passen aan nieuwe technologieën en om mensen aan te werven. Zo beperken lange betalingstermijnen de ontwikkeling, het aanwerven van mensen, het concurrentievermogen en de rentabiliteit van kmo's en kunnen zij het bestaan ervan zelfs in het gedrang brengen.

Lange betalingstermijnen verzwakken de financiële toestand en vergroten de onzekerheid voor tal van ondernemingen en in het bijzonder voor kmo's. In het beste

délais de paiement se traduisent par une augmentation substantielle des prix. Au pire, ils conduisent à des faillites et à des licenciements. Les risques de longs délais de paiement sont multipliés dans le commerce intra-communautaire par des coûts de gestion des encours plus complexes et les frais de recouvrement plus importants.

L'impact de cette directive est évalué, au niveau européen, à 7 milliards d'euros d'économie pour les PME.

La loi modifiée s'appliquera uniquement aux paiements en rémunération de transactions commerciales. Tout comme la loi actuelle et toujours conformément au considérant 8 de la nouvelle directive, la loi modifiée ne sera donc pas applicable aux paiements effectués à titre de dédommagement, y compris les indemnités payées du chef de polices d'assurance. Le champ d'application de la loi modifiée sera donc limité au paiement de la rémunération de la livraison des biens et des services, y compris, il est vrai, soit l'exécution, soit conjointement la conception et l'exécution de travaux ou d'un ouvrage, qui est le résultat d'un ensemble de travaux de bâtiment ou de génie civil (voir considérant 11 de la directive). Elle ne s'appliquera donc pas à d'autres obligations pécuniaires qui trouvent leur origine dans la transaction commerciale, et qui restent ainsi soumises aux dispositions de droit commun.

Concernant les transactions commerciales entre entreprises et pouvoirs publics, où le débiteur est un pouvoir public, les dispositions de la loi modifiée ne seront applicables que dans la mesure où ces transactions ne sont pas soumises aux dispositions spécifiques de la législation relative aux marchés publics, plus particulièrement sur le plan des règles générales d'exécution. Pensons notamment à cet égard aux petits marchés publics dont les montants restent inférieurs à certains seuils. Pour ces petits marchés publics, la loi modifiée continuera à servir de cadre légal général en matière de retard de paiement dans les transactions commerciales, comme c'est le cas actuellement.

2. COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 1^{er}

L' article 1^{er} se réfère aux pouvoirs constitutionnels.

Article 2

L'article 12, alinéa 1^{er}, de la directive 2011/7/UE du Parlement européen et du Conseil du 16 février 2011

geval vertalen de lange betalingstermijnen zich in een aanzienlijke stijging van de prijzen. In het ergste geval leiden zij tot faillissementen en ontslagen. De risico's van lange betalingstermijnen zijn groter in de intracom-munautaire handel door complexere beheerskosten van uitstaande bedragen en hogere invorderingskosten.

De impact van deze richtlijn wordt, op Europees niveau, geschat op een besparing van 7 miljard euro voor kmo's.

De gewijzigde wet zal enkel van toepassing zijn op betalingen tot vergoeding van handelstransacties. Net zoals de huidige wet en opnieuw overeenkomstig overweging 8 van de nieuwe richtlijn zal de gewijzigde wet aldus niet van toepassing zijn op betalingen bij wijze van schadeloosstelling met inbegrip van betalingen uit hoofde van verzekeringspolissen. Het toepassingsgebied van de gewijzigde wet zal dus beperkt zijn tot de betaling van de vergoeding voor de levering van de goederen en de diensten, met inbegrip weliswaar van hetzij het uitvoeren, hetzij zowel het ontwerpen als het uitvoeren van werken of van een bouwwerk dat het product is van een geheel van bouw- en civieltechnische werken (zie overweging 11 van de richtlijn). Zij zal dus niet van toepassing zijn op andere geldelijke verplichtingen die hun oorsprong zouden kunnen vinden in de handelstransactie, en die aldus onderworpen blijven aan de bepalingen van het gemeene recht.

Wat betreft de handelstransacties tussen ondernemingen en overheidsinstanties, waarbij de schuldenaar een overheidsinstantie is, zullen de bepalingen van de gewijzigde wet maar van toepassing zijn in de mate dat deze transacties niet zijn onderworpen aan de specifieke bepalingen van de wetgeving overheidsopdrachten, meer bepaald op het vlak van de algemene uitvoeringsregels. Met name kan daarbij worden gedacht aan de kleinere overheidsopdrachten, waarvan de bedragen beneden bepaalde drempelbedragen blijven. Met name voor die kleinere opdrachten zal de gewijzigde wet, zoals op heden, tot algemeen wettelijk kader betreffende betalingsachterstand in handelstransacties blijven strekken.

2. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1

Artikel 1 verwijst naar de grondwettelijke bevoegdheid.

Artikel 2

Artikel 12, eerste lid, van richtlijn 2011/7/EU van het Europees Parlement en de Raad van 16 februari 2011

concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales oblige les États membres à faire référence à cette directive dans les dispositions qu'ils adoptent pour transposer la directive ou lors de la publication officielle de ces dispositions.

Une référence à la nouvelle directive est mentionnée à cet effet dans l'alinéa 2 de l'article 1^{er}.

À la suite de l'avis du Conseil d'État, la formulation de l'alinéa 2 a été adaptée.

Article 3

L'article 2, 1^o, de la directive définit le concept de "*transaction commerciale*" comme une "*transaction entre des entreprises ou entre des entreprises et les pouvoirs publics qui conduit à la fourniture de biens ou à la prestation de services contre rémunération*". Il apparaît toutefois clairement du considérant 11 de la directive que la conception et l'exécution de travaux publics et d'ouvrages de construction ou de génie civil doivent également être considérées comme une fourniture de biens ou une prestation de services. C'est pourquoi la définition de "*transaction commerciale*" est élargie à l'exécution de travaux, ce qui correspond d'ailleurs davantage au cadre conceptuel de la législation sur les marchés publics (article 5 de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services; article 3, 2^o, de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, qui n'est pas encore entré en vigueur; article 3, 2^o, de la loi du 13 août 2011 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services dans les domaines de la défense et de la sécurité).

Dans la définition initiale de "*transaction commerciale*" du projet de loi, il était précisé que celle-ci englobait également l'"*exécution de travaux*", comme indiqué dans le considérant 11 de la directive. À la suite de l'avis du Conseil d'État, la définition actuelle de "*transaction commerciale*" ne sera pas simplement élargie à l'"*exécution de travaux*", mais elle sera précisée de manière très détaillée quant à ce qu'elle recouvre exactement, conformément au considérant 11 de la directive. Par conséquent, la définition de "*transaction commerciale*", outre la fourniture de marchandises et la prestation de services, portera également sur "*la conception et l'exécution de travaux publics et d'ouvrages de construction ou de génie civil*".

À la suite de l'avis du Conseil d'État, il sera précisé dans la définition d'"*entreprise*" qu'elle n'inclut pas les

betreffende bestrijding van betalingsachterstand bij handelstransacties verplicht de Lidstaten naar deze richtlijn te verwijzen in de bepalingen die zij ter omzetting van de richtlijn vaststellen of bij de officiële bekendmaking van die bepalingen.

In het tweede lid van het eerste artikel wordt daartoe een verwijzing naar de nieuwe richtlijn opgenomen.

Tengevolge van het advies van de Raad van State werd de formulering van het tweede lid aangepast.

Artikel 3

Artikel 2, 1^o, van de richtlijn definieert het begrip "*handelstransacties*" als "*transacties tussen ondernemingen of tussen ondernemingen en overheidsinstanties die leiden tot het leveren van goederen of het verrichten van diensten tegen vergoeding*". Uit overweging 11 van de richtlijn blijkt echter duidelijk dat ook het ontwerp en de uitvoering van openbare werken en bouw- en civieltechnische werken, moet worden aanzien als een levering van goederen of het verrichten van diensten. Om die reden wordt de definitie van "*handelstransactie*" verruimd tot het verrichten van werken, hetgeen overigens beter aansluit bij het begrippenkader van de wetgeving inzake overheidsopdrachten (artikel 5 van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten; artikel 3, 2^o, van de wet overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006, op dit moment nog niet in werking getreden; artikel 3, 2^o, van de wet van 13 augustus 2011 inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten of defensie- en veiligheidsgebied).

In de oorspronkelijke definitie van "*handelstransactie*" in het wetsontwerp stond bepaald dat dit ook "*het uitvoeren van werken*" omvatte, zoals aangegeven in overweging 11 van de richtlijn. Ten gevolge van het advies van de Raad van State zal de huidige definitie van "*handelstransactie*" niet louter verruimd worden tot het "*uitvoeren van werken*", maar zal zeer precies worden omschreven wat daar juist moet onder worden verstaan, overeenkomstig overweging 11 van de richtlijn. Bijgevolg zal de definitie van "*handelstransactie*" naast het leveren van goederen en het verrichten van diensten eveneens betrekking hebben op "*het ontwerp en de uitvoering van openbare werken en bouw- en civieltechnische werken*".

Ten gevolge van het advies van de Raad van State zal in de definitie van "*onderneming*" worden

pouvoirs publics, ce afin d'obtenir une transposition correcte de la directive.

L'article 2, 2°, de la directive renvoie à la définition de la notion de "*pouvoir adjudicateur*" utilisée dans les directives 2004/17/CE (art. 2, alinéa 1^{er}, a)) et 2004/18/CE (art. 1^{er}, alinéa 9) pour la définition de la notion de "*pouvoir public*". On entend par 'tout pouvoir adjudicateur': l'État, les collectivités territoriales, les organismes de droit public, ainsi que les associations formées par une ou plusieurs de ces collectivités ou un ou plusieurs de ces organismes de droit public. Le projet de loi reprend intégralement la définition qui figure dans ces directives, pour des raisons de transparence et de sécurité juridique. L'article 2, 3°, de la loi sera adapté en conséquence et, à l'article 2, 1°, de la loi, les mots "*pouvoirs adjudicateurs*" ou "*entités adjudicatrices*" sont remplacés par les mots "*pouvoirs publics*".

Dans son avis, le Conseil d'État a indiqué qu'au lieu de renvoyer dans la définition aux articles de ces deux directives, il est préférable de renvoyer aux dispositions nationales qui ont transposé ces articles.

La formulation de la définition de "*pouvoir public*" ne sera toutefois pas adaptée, comme le propose le conseil d'État.

Il existe en effet une contradiction interne entre les articles 2 et 4 de la directive. S'agissant de la définition de la notion de "*pouvoir public*", l'article 2, 2°, de la directive renvoie à l'article 2, paragraphe 1^{er}, a), de la directive 2004/17/CE. Cet article de la directive 2004/17/CE considère comme "*pouvoirs adjudicateurs*": l'État, les collectivités territoriales, les organismes de droit public, ainsi que les associations formées par une ou plusieurs de ces collectivités ou un ou plusieurs de ces organismes de droit public. De tels pouvoirs publics sont soumis dans la nouvelle directive relative au retard de paiement à un régime plus strict contrairement aux entreprises (voir article 4). L'article 2, paragraphe 1^{er}, b), e la directive 2004/17/CE définit les "*entreprises publiques*" ("*toute entreprise sur laquelle les pouvoirs adjudicateurs peuvent exercer directement ou indirectement une influence dominante du fait de la propriété, de la participation financière ou des règles qui la régissent*") et ne tombe pas sous le champ d'application de l'article 4 de la directive conformément à l'article 2, 2°, de la directive.

L'article 4, 4, a), prévoit toutefois que pour les pouvoirs publics qui exercent des activités économiques à caractère industriel ou commercial en proposant sur le marché des marchandises ou services et qui en tant

verduidelijkt dat overheidsinstanties hier niet onder vallen, teneinde een correcte omzetting van de richtlijn te bekomen.

Artikel 2, 2°, van de richtlijn verwijst voor de definitie van het begrip "*overheidsinstantie*" naar de omschrijving van "aanbestedende diensten" in de richtlijnen 2004/17/EG (art. 2, lid 1, a)) en 2004/18/EG (art. 1, lid 9). Onder elke aanbestedende dienst wordt daarin verstaan: de Staat, zijn territoriale lichamen, publiekrechtelijke instellingen en verenigingen bestaande uit een of meer van dergelijke lichamen of een of meer van dergelijke publiekrechtelijke instellingen. Het wetsontwerp neemt de definitie uit deze richtlijnen integraal over om redenen van transparantie en rechtszekerheid. Artikel 2, 3°, van de wet zal dienovereenkomstig worden aangepast, alsook zal in artikel 2, 1°, van de wet worden verwezen naar "*overheidsinstanties*" in plaats van naar "*aanbestedende overheden of aanbestedende diensten*".

In zijn advies stelde de Raad van State dat, in plaats van in de definitie te verwijzen naar de artikelen van deze twee richtlijnen, men beter verwijst naar de nationale bepalingen die deze artikelen hebben omgezet.

Niettemin zal de formulering van de definitie van "*overheidsinstantie*" niet aangepast worden, zoals voorgesteld door de Raad van State.

Er is namelijk een interne tegenstrijdigheid tussen artikel 2 en artikel 4 van de richtlijn. Artikel 2, 2° van de richtlijn verwijst naar artikel 2, lid 1, a) van richtlijn 2004/17/EG voor het definiëren van het begrip "*overheidsinstantie*". Dit artikel van richtlijn 2004/17/EG beschouwt als "*aanbestedende diensten*" de Staat, zijn territoriale lichamen, publiekrechtelijke instellingen en verenigingen bestaande uit een of meer van dergelijke lichamen of een of meer van dergelijke publiekrechtelijke instellingen. Dergelijke overheidsinstanties zijn in de nieuwe richtlijn betreffende betalingsachterstand onderworpen aan een strenger regime in tegenstelling tot ondernemingen (zie artikel 4). Artikel 2, lid 1, b) van richtlijn 2004/17/EG definieert "*overheidsbedrijven*" (*bedrijf waarop aanbestedende diensten rechtstreeks of middellijk een overheersende invloed kunnen uitoefenen uit hoofde van eigendom, financiële deelneming of de op het bedrijf van toepassing zijnde voorschriften*) en valt niet onder het toepassingsgebied van artikel 4 van de richtlijn volgens artikel 2, 2° van de richtlijn.

Artikel 4, 4, a) van de richtlijn voorziet echter dat voor overheidsinstanties die economische activiteiten van industriële of commerciële aard uitoefenen door op de markt goederen of diensten aan te bieden en die als

qu'entreprise publique sont soumises aux exigences de transparence définies dans la directive 2006/111/CE, le délai légal de paiement peut être fixé à 60 jours civils. La définition d'"entreprise publique" dans la directive 2006/11/CE est la même que la définition d'"entreprise publique" à l'article 2, paragraphe 1^{er}, b), de la directive 2004/17/CE. L'article 2, paragraphe 1^{er}, b), de la directive 2004/17/CE est cependant exclu des dispositions relatives aux transactions commerciales entre entreprises et pouvoirs publics (article 4) de la directive relative au retard de paiement sur la base de l'article 2, 2°.

Il existe donc une contradiction entre l'article 2 et l'article 4 de la directive. Les entreprises publiques au sens de l'article 2, paragraphe 1^{er}, b), de la directive 2004/17/CE ne sont pas soumises au régime plus strict de l'article 4 de la directive (seuls les pouvoirs publics au sens de l'article 2, paragraphe 1^{er}, a), de la directive 2004/17/CE y sont soumis), mais, par le biais du renvoi à l'article 4, 4., a), de la directive à la directive 2006/11/CE, sont néanmoins soumises aux dispositions de l'article 4 de la directive. Il s'agit d'une contradiction interne dans le texte de la directive relative au retard de paiement à laquelle les États membres, y compris les autorités belges, ne peuvent apporter de solution. Reprendre intégralement les définitions de la directive semble constituer par conséquent la meilleure solution.

Par ailleurs, il convient de noter qu' à l'époque de la rédaction du projet de loi, il y a eu une refonte globale de la réglementation relative aux marchés publics. Les références correctes en ce qui concerne la définition belge de "*pouvoir public*" ne pouvaient donc être données. Pour éviter de devoir éventuellement modifier à nouveau à terme la définition de "*pouvoir public*" dans la loi concernant le retard de paiement, à la suite d'autres modifications éventuelles de la réglementation, il semble à nouveau préférable de reprendre exactement la définition de la directive.

Il convient de signaler que la description de "*pouvoir public*" mentionnée dans ce projet de loi est plus limitée que le champ d'application *ratione personae* de la réglementation belge qui concerne les règles générales d'exécution en matière de marchés publics. La réglementation en la matière était fixée dans l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics. Toutefois, cet arrêté est entre-temps remplacé par l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, lorsque ce dernier arrêté entrera en vigueur. Ces deux arrêtés royaux s'appliquent en effet non seulement aux pouvoirs adjudicateurs tels que visés à l'article 1^{er}, alinéa 9, de

openbaar bedrijf onderworpen zijn aan de transparantievereisten welke zijn vastgesteld bij Richtlijn 2006/111/EG de wettelijke betalingstermijn op 60 kalenderdagen kan vastgesteld worden. De definitie van "*openbaar bedrijf*" in de richtlijn 2006/111/EG is dezelfde als de definitie van "*overheidsbedrijf*" in artikel 2, lid 1, b) van de richtlijn 2004/17/EG. Maar artikel 2, lid 1, b) van richtlijn 2004/17/EG is nochtans uitgesloten van de bepalingen inzake handelstransacties tussen ondernemingen en overheidsinstanties (artikel 4) van de richtlijn betalingsachterstand op grond van artikel 2, 2°.

Er is dus een tegenstrijdigheid tussen artikel 2 en artikel 4 van de richtlijn. Overheidsbedrijven in de zin van artikel 2, lid 1, b) van de richtlijn 2004/17/EG zijn niet onderworpen aan het strengere regime van artikel 4 van de richtlijn (enkel overheidsinstanties in de zin van artikel 2, lid 1, a) van de richtlijn 2004/17/EG zijn hieraan onderworpen), maar via de verwijzing in artikel 4, 4, a) van de richtlijn naar de richtlijn 2006/111/EG zijn deze overheidsbedrijven toch onderworpen aan de bepalingen van artikel 4 van de richtlijn. Dit is een interne contradictie in de tekst van de richtlijn betalingsachterstand die niet kan worden opgelost door de Lidstaten, inbegrepen de Belgische autoriteiten. Een integrale overname van de definities uit de richtlijn zelf lijkt bijgevolg de beste oplossing.

Bovendien dient te worden opgemerkt dat er ten tijde van het opstellen van het wetsontwerp een globale hervorming plaats vond van de regelgeving inzake de overheidsopdrachten, waardoor men niet in staat was om de correcte referenties te geven wat betreft de Belgische definitie van "*overheidsinstantie*". Om te voorkomen dat men de definitie van 'overheidsinstantie' in de wet op de betalingsachterstand op termijn eventueel opnieuw zou moeten wijzigen, ten gevolge van eventuele verdere wijzigingen aan de regelgeving overheidsopdrachten, lijkt het wederom aangewezen om de definitie van de richtlijn exact over te nemen.

Het valt op te merken dat de omschrijving van "*overheidsinstantie*" in dit wetsontwerp beperkter is dan het toepassingsgebied *ratione personae* van de Belgische reglementering die verband houdt met de algemene uitvoeringsregels inzake overheidsopdrachten. De reglementering op dat vlak was tot voor kort nog vervat in het koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken. Maar dit besluit werd ondertussen vervangen door het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken. Beide koninklijke besluiten zijn inderdaad niet alleen van toepassing op de aanbestedende diensten als bedoeld

la directive 2004/18/CE et à l'article 2, alinéa premier, au point a), de la directive 2004/17/CE, mais aussi aux entreprises publiques telles que visées à l'article 2, alinéa premier, b), de la directive précitée.

À cet égard, l'on peut faire référence à l'article 5, § 1^{er}, de l'arrêté royal précité du 14 janvier 2013. S'agissant de la loi actuelle du 2 août 2002, laquelle n'est pas modifiée sur ce point par le présent projet de loi, les entreprises publiques ne relèvent pas du concept de "*pouvoir public*" mais bien du concept d'"*entreprise*".

Comme précisé dans le rapport au Roi à l'article 6 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, les entreprises publiques dans les secteurs spéciaux (par exemple bpost, SNCB, ...) sont soumises au régime général applicable aux transactions entre entreprises tel que mentionné à l'article 3 de la Directive 2011/7/UE. Ces entreprises publiques ne sont pas des "*pouvoirs publics*" défini dans le présent article 2, 3^o de la loi.

L'article 2, alinéa 1^{er}, 4^o, de la loi actuelle définit le "*taux directeur*" comme suit: "*le taux d'intérêt appliqué par la Banque centrale européenne à son opération principale de refinancement la plus récente effectuée avant le premier jour de calendrier du semestre en question lorsque la transaction concernée a été effectuée selon une procédure d'appel d'offres à taux fixe. Lorsque la transaction concernée a été effectuée selon une procédure d'appel d'offres à taux variable, le taux directeur est le taux d'intérêt marginal résultant de cet appel d'offres, aussi bien en cas d'adjudications à taux unique qu'en cas d'adjudications à taux multiple.*"

Cette définition a été reprise à l'époque de l'article 3, alinéa 1^{er}, d), de la directive 2000/35/CE du 29 juin 2000 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales.

Les articles 3, alinéa 2, et 4, alinéa 2, de la nouvelle directive disposent que le taux de référence applicable est "(a) pour le premier semestre de l'année concernée, le taux en vigueur au 1^{er} janvier de l'année en question; (b) pour le second semestre de l'année concernée, le taux en vigueur au 1^{er} juillet de l'année en question."

Bien que tant la définition de la loi actuelle que la nouvelle définition prévue dans la nouvelle directive renvoient au même concept, la définition dans la loi actuelle

in artikel 1, lid 9, van richtlijn 2004/18/EG en artikel 2, eerste lid, onder a), van richtlijn 2004/17/EG, maar ook op de overheidsbedrijven als bedoeld in artikel 2, eerste lid, b), van laatstgenoemde richtlijn.

In dit verband kan verwezen worden naar artikel 5, §1, van het voornoemde koninklijk besluit van 14 januari 2013. Wat de huidige wet van 2 augustus 2002 betreft, die op dit punt door voorliggend wetsontwerp niet gewijzigd wordt, vallen de overheidsbedrijven niet onder het begrip "*overheidsinstantie*" maar wel onder het begrip "*onderneming*".

Zoals bepaald in het verslag aan de Koning met betrekking tot artikel 6 van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken zijn de overheidsbedrijven in speciale sectoren (bijvoorbeeld bpost, NMBS, enz.) onderworpen aan de algemene regeling die toepasselijk is op de transacties tussen ondernemingen, zoals vermeld in artikel 3 van Richtlijn 2011/7/EU. Die overheidsbedrijven zijn geen "*overheidsinstanties*" zoals omschreven in het huidige artikel 2, 3^o, van de wet.

In artikel 2, eerste lid, 4^o, van de huidige wet luidt de definitie van "*referentie-interestvoet*" als volgt: "*de interestvoet die door de Europese Centrale Bank wordt toegepast voor haar meest recente basisherfinancieringstransactie vóór de eerste kalenderdag van het betreffende half jaar in het geval de betrokken transactie wordt uitgevoerd door middel van een vaste-rentetender. Ingeval de betrokken transactie wordt uitgevoerd door middel van een variabele-rentetender is de referentie-interestvoet de uit deze tender voortvloeiende marginale interestvoet, zowel bij toewijzingen op basis van een enkelvoudige rentevoet, als bij toewijzing op basis van een meervoudige rentevoet*".

Deze definitie werd destijds overgenomen van artikel 3, eerste lid, d) van richtlijn 2000/35/EG van 29 juni 2000 betreffende de bestrijding van betalingsachterstand bij handelstransacties.

In artikel 3, tweede lid, en artikel 4, tweede lid, van de nieuwe richtlijn wordt bepaald dat de toepasselijke referentie-interestvoet "(a) voor de eerste helft van het desbetreffende jaar de interestvoet is die op 1 januari van dat jaar geldt; (b) voor de tweede helft van het desbetreffende jaar de interestvoet is die op 1 juli van dat jaar geldt."

Hoewel zowel de definitie in de huidige wet als de definitie in de nieuwe richtlijn verwijzen naar hetzelfde concept, dient de definitie in de huidige wet niettemin

doit néanmoins être adaptée à la nouvelle formulation prévue dans la directive.

Enfin, à la suite de l'arrêt du Conseil d'État, une nouvelle disposition incluant la définition de "*montant dû*" a été insérée à l'article 2 de la loi puisqu'une définition de cette notion est indispensable pour cerner la portée de l'article 7 du projet de loi.

Article 4

L'article 3 de la loi actuelle définit le champ d'application de la loi relative au retard de paiement. Elle s'applique à tous les paiements effectués en rémunération de transactions commerciales, aussi bien ceux qui interviennent mutuellement entre entreprises, que ceux entre entreprises et autorités publiques.

À la suite de l'avis du Conseil d'État, il a été précisé que dans ce dernier type de transactions commerciales, les transactions visées sont celles où le pouvoir public est le débiteur. Les transactions commerciales entre entreprises et pouvoirs publics dans lesquelles ce dernier agit en tant que créancier n'entrent en effet pas dans le champ d'application de la nouvelle loi relative au retard de paiement.

Dans l'actuel dernier alinéa de l'article 3 de la loi, il est renvoyé à la réglementation relative aux marchés publics qui, plus précisément sur le plan des règles générales d'exécution, contient des règles de paiement spécifiques pour les transactions entre entreprises et pouvoirs publics. Ce afin de rendre claire l'interaction entre le champ d'application de la loi relative au retard de paiement d'une part et la réglementation relative aux marchés publics d'autre part, en ce qui concerne les transactions commerciales entre entreprises et pouvoirs publics.

À la suite de l'avis du Conseil d'État, le renvoi à la réglementation relative aux marchés publics au dernier alinéa de l'article 3 de la loi a toutefois été supprimé et transféré vers un article 3/1 nouveau, c'est-à-dire l'article 5 du projet de loi.

Article 5

Comme indiqué ci-dessus, le renvoi aux dispositions spécifiques de la réglementation relative aux marchés publics sur le plan des règles générales d'exécution dans l'actuel dernier alinéa de l'article 3 de la loi a été transféré dans un article 3/1 nouveau dans la nouvelle loi.

aangepast te worden aan de nieuwe formulering in de richtlijn.

Ten gevolge van het advies van de Raad van State werd in artikel 2 van de wet tot slot een nieuwe bepaling ingevoegd met de definitie van "*verschuldigd bedrag*", aangezien een definitie van dit begrip noodzakelijk is om inzicht te verschaffen in de strekking van artikel 7 van het wetsontwerp.

Artikel 4

Artikel 3 van de huidige wet bepaalt het toepassingsgebied van de wet op de betalingsachterstand. Zij is van toepassing op alle betalingen tot vergoeding van handelstransacties, zowel tussen ondernemingen onderling als tussen ondernemingen en overheidsinstanties.

Volgend op het advies van de Raad van State werd verduidelijkt dat men bij dit laatste type van handelstransacties doelt op transacties waarbij de overheidsinstantie de schuldenaar is. Handelstransacties tussen ondernemingen en overheidsinstanties, waar deze laatste optreedt als schuldeiser, vallen immers buiten het toepassingsgebied van de nieuwe wet op de betalingsachterstand.

In het huidige laatste lid van artikel 3 van de wet wordt een verwijzing gemaakt naar de reglementering overheidsopdrachten die, meer bepaald op het vlak van de algemene uitvoeringsregels, specifieke betalingsregels omvat voor de transacties tussen ondernemingen en overheidsinstanties. Dit om de wisselwerking duidelijk te maken tussen het toepassingsgebied van de wet op de betalingsachterstand enerzijds en de regelgeving inzake de overheidsopdrachten anderzijds, wat betreft de handelstransacties tussen ondernemingen en overheidsinstanties.

Volgend op het advies van de Raad van State werd de verwijzing naar de regelgeving inzake de overheidsopdrachten in het laatste lid van artikel 3 van de wet evenwel geschrapt en overgeplaatst naar een nieuw artikel 3/1, d.i. artikel 5 van het wetsontwerp.

Artikel 5

Zoals hierboven aangegeven, werd de verwijzing naar de specifieke bepalingen van de regelgeving inzake overheidsopdrachten op het vlak van de algemene uitvoeringsregels in het huidige laatste lid van artikel 3 van de wet overgeplaatst in een nieuw artikel 3/1 in de nieuwe wet.

Cette réglementation comprend, comme également indiqué ci-dessus, des règles de paiement spécifiques pour les transactions entre entreprises et pouvoirs publics.

Dans le cadre des marchés publics, ces règles spécifiques doivent en effet primer sur le cadre légal général de la loi. Le cadre légal général de la loi continuera toutefois à être applicable, comme aujourd'hui, pour les marchés publics qui n'entrent pas dans le champ d'application des règles spécifiques en matière de paiement prévues dans la législation relative aux marchés publics. Il s'agit en l'occurrence des petits marchés publics dont les montants ne dépassent pas certains seuils. À la suite de l'avis du Conseil d'État, il a également été précisé ici que dans ce type de transactions commerciales, les transactions visées sont celles où le pouvoir public est le débiteur.

L'entrée en vigueur de l'article 3/1 nouveau coïncide avec la date de l'entrée en vigueur de l'arrêté royal de 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, dans lequel les nouvelles règles spécifiques en matière de paiement sont alignées sur la nouvelle directive 2011/7/UE.

Une disposition spécifique est donc prévue à cet effet au sein de l'article 14 du présent projet de loi.

Article 6

Contrairement à l'ancienne directive 2000/35/CE, la directive actuelle fait clairement la distinction entre les transactions commerciales entre entreprises, d'une part, et les transactions commerciales entre entreprises et pouvoirs publics, où le débiteur est un pouvoir public, d'autre part. Pour les relations commerciales entre entreprises et pouvoirs publics, où le débiteur est un pouvoir public, il est en outre prévu, comme déjà dit dans les considérations générales, des règles plus strictes. Ainsi, l'article 4, alinéa 6, de la directive dispose que si le délai de paiement a été déterminé contractuellement dans une transaction commerciale entre une entreprise et un pouvoir public, où le débiteur est un pouvoir public, il ne peut en tout cas pas excéder soixante jours civils. De même, l'article 4, alinéa 3, b), de la directive établit que la date de réception de la facture ne fait pas l'objet d'un accord contractuel entre le débiteur et le créancier dans les transactions commerciales entre entreprises et pouvoirs publics, où le débiteur est un pouvoir public.

Deze regelgeving bevat, zoals hierboven eveneens aangegeven, specifieke betalingsregels voor de transacties tussen ondernemingen en overheidsinstanties.

Die specifieke regels dienen in de overheidsopdrachtencontext immers voorrang te krijgen op het algemeen wettelijk kader in de wet. Het algemeen wettelijk kader van de wet zal, zoals vandaag, evenwel blijven gelden voor de overheidsopdrachten die buiten het toepassingsveld van de specifieke betalingsregels in de wetgeving overheidsopdrachten vallen. Het gaat dan met name om de kleinere opdrachten die bepaalde drempelbedragen niet overschrijden. Volgend op het advies van de Raad van State werd ook hier verduidelijkt dat men bij dit type van handelstransacties doelt op transacties waarbij de overheidsinstantie de schuldenaar is.

De inwerkingtreding van dit nieuwe artikel 3/1 valt samen met de inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, waarin de nieuwe specifieke betalingsregels in overeenstemming met de nieuwe richtlijn 2011/7/EU zijn opgenomen.

Een specifieke bepaling is hiertoe voorzien in artikel 14 van het huidige wetsontwerp.

Artikel 6

De nieuwe richtlijn maakt in tegenstelling tot de huidige richtlijn 2000/35/EG een duidelijk onderscheid tussen handelstransacties tussen ondernemingen enerzijds en handelstransacties tussen ondernemingen en overheidsinstanties, waarbij de schuldenaar een overheidsinstanties is, anderzijds. Voor de handelsrelaties tussen ondernemingen en overheidsinstanties, waarbij de schuldenaar een overheidsinstanties is, wordt, zoals reeds gesteld in de algemene beschouwingen, voorzien in meer uitgewerkte strikte regels. Zo bepaalt artikel 4, zesde lid van de richtlijn dat indien de betalingstermijn bij een handelstransactie tussen een onderneming en een overheidsinstantie, waarbij de schuldenaar een overheidsinstanties is, contractueel werd bepaald, deze in elk geval niet langer dan 60 kalenderdagen mag bedragen. Eveneens bepaalt artikel 4, derde lid, b) van de richtlijn dat de ontvangstdatum van de factuur niet bij contractuele overeenkomst tussen schuldenaar en schuldeiser wordt vastgelegd bij handelstransacties tussen ondernemingen en overheidsinstanties, waarbij de schuldenaar een overheidsinstanties is.

Ces règles strictes pour les transactions commerciales impliquant des pouvoirs publics sont inspirées par le fait que les pouvoirs publics bénéficient en règle générale de flux de recettes plus sûrs, prévisibles et continus que les entreprises. Par ailleurs, bon nombre de pouvoirs publics peuvent obtenir des financements à des conditions plus intéressantes que les entreprises. Dans le même temps, les pouvoirs publics sont moins tributaires de relations commerciales stables pour réaliser leurs objectifs que les entreprises. De longs délais de paiement ou des retards de paiement par les pouvoirs publics pour des marchandises ou des services entraînent des coûts injustifiés pour les entreprises. Il convient dès lors d'instaurer, concernant les transactions commerciales pour la fourniture de marchandises ou la prestation de services par des entreprises à des pouvoirs publics, des règles spécifiques qui doivent fixer, notamment, des délais de paiement qui n'excèdent généralement pas trente jours civils, à moins qu'il ne soit expressément stipulé autrement par contrat et pourvu que ce soit objectivement justifié par la nature particulière ou par certains éléments du contrat, et n'excédant, en aucun cas, soixante jours civils (considérant 23 de la directive).

Compte tenu de ce qui précède et vu que les règles relatives aux transactions commerciales entre entreprises et pouvoirs publics, où le débiteur est un pouvoir public, diffèrent sur certains points des dispositions applicables aux transactions entre entreprises, il est établi dans la loi une distinction claire entre les deux catégories de dispositions. L'article 4 est à cette fin subdivisé en deux paragraphes.

L'article 4, paragraphe 1^{er}, concerne tout d'abord les dispositions applicables aux transactions commerciales entre entreprises, ce qui sera clairement mentionné dans la première phrase de l'alinéa 1^{er} du paragraphe 1^{er}. Ce paragraphe reprendra en grande partie le texte de l'article 4 de la loi actuelle, complété par un ajout à l'alinéa 1^{er}, 3^o, afin de répondre à l'article 3, alinéa 4, de la directive.

L'article 3, alinéa 4, de la directive dispose en effet que si la loi ou le contrat prévoit une procédure d'acceptation ou de vérification des marchandises ou des services, il convient que les États membres veillent à ce que, lors de transactions commerciales, la durée maximale de ces procédures d'acceptation ou de vérification n'excède pas trente jours civils (considérant 26 et article 3, alinéa 4, de la directive).

Ainsi, cette disposition insère dans l'article 4, paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3^o, une phrase qui dispose que la durée maximale d'une procédure d'acceptation ou

Deze strikte regels voor handelstransacties waarbij overheidsinstanties betrokken zijn, zijn ingegeven door het feit dat de inkomensstromen van overheidsinstanties doorgaans worden gekenmerkt door een grotere zekerheid, voorspelbaarheid en continuïteit dan die van ondernemingen. Bovendien kunnen veel overheidsinstanties tegen gunstigere voorwaarden financiering krijgen dan ondernemingen. Tegelijkertijd zijn overheidsinstanties voor het bereiken van hun doelen minder afhankelijk van het onderhouden van stabiele commerciële relaties dan ondernemingen. Lange betalingstermijnen en betalingsachterstanden van overheidsinstanties voor geleverde goederen en diensten leiden tot ongerechtvaardigde kosten voor ondernemingen. Om deze reden is het wenselijk om voor commerciële transacties voor de levering van goederen of diensten door ondernemingen aan overheidsinstanties specifieke regels in te voeren, die met name moeten voorzien in betalingstermijnen welke doorgaans niet meer dan 30 kalenderdagen bedragen – tenzij in het contract uitdrukkelijk anders is overeengekomen, en mits een en ander objectief gerechtvaardigd is in het licht van de bijzondere aard of kenmerken van het contract – en in ieder geval niet meer dan 60 kalenderdagen (overweging 23 richtlijn).

Gelet op het bovenstaande en aangezien de regels betreffende de handelstransacties tussen ondernemingen en overheidsinstanties, waarbij de schuldenaar een overheidsinstantie is, op enkele punten verschillen van de bepalingen die van toepassing zijn op transacties tussen ondernemingen, wordt in de wet een duidelijk onderscheid gemaakt tussen de beide categorieën bepalingen. Artikel 4 wordt daartoe onderverdeeld in twee paragrafen.

Artikel 4, paragraaf 1, betreft vooreerst de bepalingen die van toepassing zijn op handelstransacties tussen ondernemingen, hetgeen duidelijk zal worden vermeld in de eerste zin van het eerste lid van paragraaf 1. Deze paragraaf zal grotendeels de tekst overnemen van artikel 4 van de huidige wet, met daarnaast een toevoeging in het eerste lid, 3^o, teneinde tegemoet te komen aan artikel 3, vierde lid, van de richtlijn.

Artikel 3, vierde lid, van de richtlijn bepaalt immers dat indien de wet of de overeenkomst voorziet in een procedure voor aanvaarding of controle van de goederen of de diensten, de Lidstaten erop moeten toezien dat de maximumduur van deze aanvaardings- of verificatieprocedures bij handelstransacties niet meer dan 30 kalenderdagen bedraagt (overweging 26 en artikel 3, vierde lid, van de richtlijn).

Deze bepaling voegt in artikel 4, paragraaf 1, eerste lid, 3^o, aldus een zin in die bepaalt dat de maximumduur van een procedure voor aanvaarding of controle niet

de vérification ne peut pas excéder trente jours. A l'origine, il n'était pas prévu par le présent projet que les parties puissent convenir d'une prolongation du délai de vérification, sur base de l'article 12, alinéa 3, de la directive, qui stipule que les États membres *"peuvent maintenir ou adopter des dispositions plus favorables au créancier que celles nécessaires pour se conformer à la présente directive"*.

Selon le Conseil d'État, la possibilité d'une prolongation d'un délai de vérification doit être prévue, afin de transposer l'article 3, alinéa 4 de la directive correctement. Selon le Conseil d'État, les États membres sont en effet tenu de prendre une telle disposition. L'article 12, alinéa 3, de la directive *"ne vise qu'en effet des dispositions encore plus favorables au créancier que celles découlant déjà de la directive, et ne dispose donc nullement les États membres de transposer l'article 3, alinéa 4, de celle-ci de manière complète"*. À la suite de l'avis du Conseil d'État, cette disposition a donc été adaptée en conséquence. Les parties peuvent donc convenir d'un délai de vérification plus long, pourvu que ceci soit expressément stipulé et ne constitue pas un abus manifeste à l'égard du créancier.

À la suite de l'avis du Conseil d'État, il a été précisé que le délai de vérification de 30 jours commence à courir à partir de la date de réception des marchandises ou services.

Le paragraphe 1^{er} sera en outre complété par un deuxième alinéa qui établit que les parties peuvent convenir d'un délai de paiement plus long. En règle générale, il convient de limiter ce délai contractuellement convenu à soixante jours civils. En effet, un délai de soixante jours civils est acceptable dans la pratique sur la base des usages commerciaux. Cependant, une telle clause contractuelle reste elle aussi, comme toutes les clauses contractuelles, soumise à l'application de l'abus manifeste de l'article 7.

Cependant, dans certaines circonstances, il est concevable que des entreprises aient besoin de délais de paiement plus longs, par exemple si elles souhaitent accorder des crédits commerciaux à leurs clients. Il devrait donc demeurer possible, pour les parties contractantes, de convenir de délais de paiement supérieurs à soixante jours civils, pourvu toutefois que ce soit expressément stipulé et que cette prolongation ne constitue pas à nouveau un abus manifeste à l'égard du créancier.

Le paragraphe 2 concerne les dispositions applicables aux transactions commerciales entre entreprises et pouvoirs publics, ce dont il sera une nouvelle fois

meer dan 30 dagen mag bedragen. Oorspronkelijk werd niet voorzien dat de partijen een verlenging van deze verificatietermijn konden overeenkomen, op basis van artikel 12, lid 3 van de richtlijn, dat stelt dat de lidstaten *"bepalingen mogen handhaven of in werking mogen doen treden die gunstiger zijn voor de schuldeiser dan die welke noodzakelijk zijn om aan de richtlijn te voldoen"*.

Volgens de Raad van State dient hier echter te worden voorzien in de mogelijkheid tot verlenging van de verificatietermijn, teneinde artikel 3, lid 4 van de richtlijn correct om te zetten. Volgens de Raad van State zijn de lidstaten verplicht om dergelijke bepaling op te nemen. Artikel 12, lid 3 van de richtlijn *"slaat immers enkel op bepalingen die nog gunstiger zijn voor de schuldeiser die dan welke reeds uit de richtlijn voortvloeien, en stelt de lidstaten er dus geenszins van vrij om artikel 3, lid 4 van de richtlijn volledig om te zetten"*. Tengevolge van het advies van de Raad van State werd deze bepaling bijgevolg aangepast. Partijen mogen aldus een langere verificatietermijn overeenkomen indien dit uitdrukkelijk werd overeengekomen en dit geen kennelijk onbillijk beding uitmaakt jegens de schuldeiser.

Volgend op het advies van de Raad van State werd verduidelijkt dat de verificatietermijn van 30 dagen begint te lopen vanaf de datum van ontvangst van de goederen of diensten.

Paragraaf 1 zal daarnaast worden aangevuld met een tweede lid, dat stelt dat partijen een langere betalingstermijn kunnen overeenkomen. Deze contractueel overeengekomen betalingstermijn moet in de regel tot maximaal 60 kalenderdagen worden beperkt. Een termijn van 60 kalenderdagen is immers in de praktijk aanvaardbaar op basis van de gangbare commerciële gebruiken. Nochtans blijft ook een dergelijk contractueel beding steeds, zoals alle contractuele bedingen, onderworpen aan de kennelijke onbillijkheidstoets van artikel 7.

Er zijn echter situaties denkbaar waarin ondernemingen ruimere betalingstermijnen nodig hebben, bijvoorbeeld om hun klanten handelskrediet te kunnen verlenen. Daarom moeten de betrokken partijen over de mogelijkheid blijven beschikken om betalingstermijnen van meer dan 60 kalenderdagen overeen te komen, althans voor zover dit uitdrukkelijk wordt overeengekomen en deze langere termijn wederom niet kennelijk onbillijk is jegens de schuldeiser.

Paragraaf 2 betreft vervolgens de bepalingen die van toepassing zijn op handelstransacties tussen ondernemingen en overheidsinstanties, hetgeen opnieuw

fait expressément mention dans la première phrase de l'alinéa 1^{er} du paragraphe 2. À la suite de l'avis du Conseil d'État, il a également été précisé ici que dans ce type de transactions commerciales, les transactions visées sont celles où le pouvoir public est le débiteur. Ce paragraphe suit aussi en grande partie la structure et le texte d'origine de l'article 4 de la loi actuelle, à l'exception de quelques adaptations.

Comme déjà dit concernant l'article 4 du présent projet de loi, ces dispositions s'appliquent aux transactions commerciales entre entreprises et pouvoirs publics où ces derniers sont débiteurs, uniquement dans la mesure où les règles spécifiques de la législation relative aux marchés publics sur le plan des règles générales d'exécution ne sont pas applicables.

Conformément à l'article 4, alinéa 5, de la directive, une phrase établissant que la durée maximale d'une procédure d'acceptation ou de vérification ne peut pas excéder trente jours, sera insérée à l'article 4, paragraphe 2, alinéa 1^{er}, 3°. À la suite de l'avis du Conseil d'État, il a également été précisé ici que ce délai de 30 jours commence à courir à partir de la date de réception des marchandises ou services. Une prolongation de la durée de la procédure de vérification est cependant autorisée, par exemple dans le cas de contrats particulièrement complexes, si les parties l'ont explicitement convenu dans le contrat et dans les documents de marché, et s'il ne s'agit pas d'un abus manifeste à l'égard du créancier au sens de l'article 7 (considérant 26 directive). Une telle prolongation est autorisée dans le cadre de ce type de transactions commerciales entre entreprises et pouvoirs publics qui relèvent de la loi relative au retard de paiement de manière à mettre en place un dispositif parallèle à la réglementation relative aux marchés publics, où une prolongation de la période de vérification est également possible aux mêmes conditions.

L'article 4, alinéa 6, de la directive dispose que les parties peuvent convenir d'un délai de paiement plus long si cela a été expressément stipulé par contrat et pourvu que ce soit objectivement justifié par la nature particulière ou par certains éléments du contrat et que le délai contractuellement convenu n'excède en aucun cas soixante jours civils. Un deuxième alinéa est inséré à cet effet.

À la suite de l'avis du Conseil d'État, la formulation initiale de cet alinéa 2 a été adaptée afin de mieux s'aligner sur la formulation de l'article 4, paragraphe 6, de la directive.

clairement zal worden vermeld in de eerste zin van het eerste lid van paragraaf 2. Volgend op het advies van de Raad van State werd ook hier verduidelijkt dat men bij dit type van handelstransacties doelt op transacties waarbij de overheidsinstantie de schuldenaar is. Deze paragraaf volgt eveneens grotendeels de oorspronkelijke tekst en structuur van artikel 4 van de huidige wet, behoudens enkele aanpassingen.

Zoals hiervoor met betrekking tot artikel 4 van dit wetsontwerp reeds werd gesteld, gelden deze bepalingen voor de handelstransacties tussen ondernemingen en overheidsinstanties, waarbij deze laatste een schuldenaar is, enkel in de mate dat de specifieke regels van de wetgeving overheidsopdrachten op het vlak van de algemene uitvoeringsregels niet toepasselijk zouden zijn.

Overeenkomstig artikel 4, vijfde lid, van de richtlijn zal in artikel 4, paragraaf 2, eerste lid, 3°, een zin worden ingevoegd die bepaalt dat de maximumduur van een procedure voor aanvaarding of controle niet meer dan 30 dagen mag bedragen. Ook hier werd ten gevolge van het advies van de Raad van State verduidelijkt dat deze termijn van 30 dagen begint te lopen vanaf de datum van ontvangst van de goederen of diensten. Een verlenging van de duur van een verificatie-procedure is echter toegestaan, bijvoorbeeld voor bijzonder complexe contracten, indien partijen dit uitdrukkelijk zijn overeengekomen in de overeenkomst en in eventuele opdrachtdocumenten, en er daarbij geen sprake is van een kennelijke onbillijkheid jegens de schuldeiser in de zin van artikel 7 (overweging 26 richtlijn). Een dergelijke verlenging wordt in het kader van dit type van handelstransacties tussen ondernemingen en overheidsinstanties die vallen onder de wet betalingsachterstand toegestaan om in een parallelle regeling te voorzien met de regelgeving inzake de overheidsopdrachten, waar een verlenging van de verificatie-periode onder dezelfde voorwaarden eveneens mogelijk is.

Artikel 4, zesde lid, van de richtlijn bepaalt dat partijen een langere betalingstermijn mogen overeenkomen indien dit uitdrukkelijk in de overeenkomst werd overeengekomen en de bijzondere aard of eigenschappen van het contract dit objectief rechtvaardigen, met dien verstande dat de contractueel overeengekomen betalingstermijn in elk geval niet langer dan 60 kalenderdagen mag bedragen. Er wordt daartoe een tweede lid ingevoegd.

Volgend op het advies van de Raad van State werd de oorspronkelijke formulering van dit tweede lid aangepast, om beter aan te sluiten bij de formulering van artikel 4, zesde lid, van de richtlijn.

La directive dispose que, sous certaines conditions, les délais de paiement légaux peuvent être prolongés jusqu'à un maximum de soixante jours civils (article 4, alinéa 4). Cette faculté n'est réservée qu'à deux catégories de pouvoirs publics: à tout pouvoir public qui exerce des activités économiques à caractère industriel ou commercial consistant à offrir des marchandises et des services sur le marché en tant qu'entreprise publique et aux entités publiques dispensant des soins de santé.

Dans la loi modifiée, cette faculté ne sera utilisée que pour les entités publiques dispensant des soins de santé. Les hôpitaux et les maisons de soins sont en effet confrontés à des difficultés au niveau de la perception des fonds avec lesquels ils doivent à leur tour payer leurs fournisseurs. Un délai de paiement trop strict et trop court pourrait engendrer des problèmes de "cash-flow" pour les hôpitaux. Ceux-ci reçoivent une partie substantielle des budgets via l'assurance maladie. Les patients assurés doivent uniquement payer le ticket modérateur aux hôpitaux. Le reste de la facture d'hôpital est à la charge de l'assurance maladie, mais n'est remboursé à l'hôpital concerné que 2 à 3 mois plus tard en moyenne. Il faut également tenir compte de la règle de la facture unique en ce qui concerne les budgets que les établissements de soins retirent de la partie des frais devant être supportés par le patient même. Cette règle implique qu'on ne peut envoyer au patient qu'une seule facture. En toute logique, cette facture ne peut être établie qu'à la fin de l'hospitalisation, ce qui pose problème si le patient a été hospitalisé pour une longue période. Les établissements de soins remplissent une mission d'intérêt général importante. Si ces établissements étaient confrontés à des problèmes financiers, les conséquences pourraient être très graves. Une plus grande flexibilité pour répondre à leurs obligations financières peut être un outil important pour assurer la santé financière des établissements de soins. En outre, les établissements de soins belges dépendent dans une large mesure d'autres acteurs pour recevoir les budgets nécessaires au paiement de leurs propres fournisseurs. Dans cette optique également, il semble opportun de prévoir la flexibilité nécessaire.

Tout comme pour l'article 2, 3., de la loi et la définition de "pouvoir public" qui y est contenue, le Conseil d'État indique qu'ici aussi il faut éviter de renvoyer directement à la directive. Soit il revient à l'avant-projet d'organiser lui-même une telle procédure de reconnaissance, soit il revient de renvoyer dans l'avant-projet aux dispositions de droit belge ayant cette procédure.

De richtlijn bepaalt dat onder bepaalde voorwaarden de wettelijke betalingstermijn tot maximaal 60 kalenderdagen kan verlengd worden (artikel 4, vierde lid). Deze mogelijkheid wordt enkel voorbehouden voor twee categorieën van overheidsinstanties: overheidsinstanties die economische activiteiten van industriële of commerciële aard uitoefenen door als openbaar bedrijf goederen of diensten op de markt aan te bieden en overheidsorganisaties die gezondheidszorg verstrekken.

In de gewijzigde wet zal van de bedoelde mogelijkheid enkel gebruik worden gemaakt voor overheidsorganisaties die gezondheidszorg verstrekken. Ziekenhuizen en verzorgingstehuizen zien zich immers geconfronteerd met verschillende moeilijkheden bij het ontvangen van hun fondsen waarmee zij op hun beurt hun leveranciers dienen te betalen. Een te strikte en korte betalingstermijn zou "cashflow" problemen kunnen opleveren voor de ziekenhuizen. Een substantieel deel van de budgetten verkrijgen de ziekenhuizen via de ziekteverzekering. Verzekerde patiënten dienen enkel het zogenaamde remgeld aan de ziekenhuizen te betalen. De rest van de ziekenhuisfactuur is ten laste van de ziekteverzekering maar wordt gemiddeld pas na 2 à 3 maanden aan het betrokken ziekenhuis terugbetaald. Wat betreft de budgetten die de verzorgingsinstellingen halen uit het deel van de kosten die door de patiënt zelf moeten gedragen worden, moet men ook rekening houden met de regel van de eenheidsfactuur. Deze regel houdt in dat men slechts één factuur naar de patiënt mag sturen. Deze factuur kan logischerwijze slechts opgemaakt worden bij het einde van de opname, wat problemen oplevert indien de patiënt voor lange tijd werd opgenomen. De verzorgingsinstellingen vervullen een belangrijke opdracht van algemeen belang. Mochten deze instellingen, met financiële problemen te maken krijgen, dan zouden de gevolgen heel ernstig kunnen zijn. Een grotere flexibiliteit in het tegemoet komen aan hun financiële verplichtingen kan een belangrijk hulpmiddel zijn in het financieel gezond houden van de verzorgingsinstellingen. Belgische verzorgingsinstellingen zijn bovendien in grote mate afhankelijk van andere actoren om de nodige budgetten te ontvangen om hun eigen leveranciers te betalen. Ook in deze optiek lijkt het opportuun om de nodige flexibiliteit te voorzien.

Net zoals bij artikel 2, punt 3 van de wet en de daarin opgenomen definitie van "overheidsinstantie", stelt de Raad van State ook hier dat men moet vermijden rechtstreeks te verwijzen naar de richtlijn. Ofwel moet de erkenningsprocedure in het wetsontwerp zelf worden geregeld, ofwel moet in het wetsontwerp verwezen worden naar de bepalingen in het Belgisch recht die dergelijke procedure regelen.

De nombreux établissements de soin de santé disposent d'une reconnaissance, y compris également au niveau des Communautés. Il n'existe pas une disposition unique qui règle cette reconnaissance, mais un amalgame de législations sur différents niveaux de pouvoirs. Par ailleurs, la reconnaissance vise l'institution dispensatrice elle-même, mais aussi les services médicaux, fonctions et programmes de soins que ces institutions proposent. Il n'est donc pas facile de pouvoir identifier une référence vers la dispositions nationales belges en la matière. En outre, dès lors que ces législations évoluent, la loi devra également être adaptée. Par conséquent, il a été fait choix de faire référence dans la loi aux articles de la Constitution sur base desquelles la reconnaissance est effectuée.

Par ailleurs, l'article 4, alinéa 3, b), de la directive dispose que la date de réception de la facture ne peut pas faire l'objet d'un accord contractuel. C'est la raison pour laquelle l'article 4 de la loi est complété par un quatrième alinéa prévoyant que la date de réception de la facture ne peut pas faire l'objet d'un accord.

Enfin, la directive introduit un nouvel article 5 qui donne le droit aux parties de convenir entre elles, sous réserve des dispositions pertinentes applicables du droit national, d'un échéancier fixant les montants à payer par tranches. Si le paiement n'est pas réglé à l'échéance, les intérêts et l'indemnisation sont calculés sur la base des seuls montants exigibles. Cette disposition sera intégrée dans le paragraphe 3 de l'article 4. Par souci de clarté, l'option avait été prise de faire précéder ce paragraphe par un titre précisant clairement qu'il traite des échéanciers. Toutefois, compte tenu de l'avis du Conseil d'État, il a été décidé de supprimer ce titre.

Enfin, il y a lieu de préciser que, dans le cadre de l'application de cet article, on entend par réception des marchandises le moment de la réception physique de celles-ci.

Article 7

L'article 2, alinéa 6, de la directive augmente le taux d'intérêt de 1 pour cent. L'article 5, alinéa 1^{er}, de la loi est adapté en conséquence.

L'article 4, alinéa 1, de la directive dispose que, dans des transactions commerciales entre entreprises et pouvoirs publics, où le débiteur est un pouvoir public, le créancier est en droit d'obtenir les intérêts légaux pour retard de paiement s'il a rempli ses obligations

Heel wat gezondheidszorgvoorzieningen beschikken over een erkenning, waaronder eveneens voorzieningen op Gemeenschapsniveau. Er is niet één enkele bepaling die de erkenning regelt: er is een amalgaam aan wetgeving op verschillende overheidsniveaus. Daar komt nog bij dat niet de instelling zelf erkend wordt, maar wel de medische diensten, functies en zorgprogramma's die in de instelling aangeboden worden. Het geven van de juiste referenties naar de Belgische nationale bepalingen is dan ook niet makkelijk. Bovendien, als deze wetgeving veranderd of aangevuld wordt, moet de wet ook steeds aangepast worden. Bijgevolg wordt ervoor gekozen om in de wet te verwijzen naar de artikelen van de grondwet van die overheden die deze gezondheidsvoorzieningen erkennen.

Ten slotte bepaalt artikel 4, derde lid, b) van de richtlijn dat de ontvangstdatum van de factuur niet bij contractuele overeenkomst mag worden vastgelegd. Artikel 4 van de wet wordt daarom aangevuld met een vierde lid, waarin wordt bepaald dat de ontvangstdatum van de factuur niet bij overeenkomst mag worden vastgelegd.

De richtlijn voegt tot slot een nieuw artikel 5 in dat partijen het recht geeft om, met inachtneming van de desbetreffende bepalingen in het toepasselijke nationale recht, betalingsregelingen met betaling in termijnen overeen te komen. Indien de afbetalingstermijnen niet op de afgesproken data worden voldaan, wordt de interest en de vergoeding uitsluitend berekend over de achterstallige bedragen. Deze bepaling zal in een derde paragraaf van artikel 4 worden opgenomen. Voor de duidelijkheid werd ervoor gekozen om deze paragraaf te laten beginnen met een titel die duidelijk aangeeft dat deze paragraaf handelt over betalingsregelingen. Evenwel, gelet op het advies van de Raad van State, werd besloten om deze titel te schrappen.

Tot slot dient te worden verduidelijkt dat voor de toepassing van dit artikel, met de ontvangst van goederen het tijdstip van de fysieke ontvangst wordt bedoeld.

Artikel 7

Artikel 2, zesde lid, van de richtlijn verhoogt de interestvoet met 1 procent. Artikel 5, eerste lid, van de wet wordt dienovereenkomstig aangepast.

Artikel 4, eerste lid, van de richtlijn bepaalt dat, bij handelstransacties tussen ondernemingen en overheidsinstanties, waarbij de schuldenaar een overheidsinstantie is, de schuldeiser aanspraak kan maken op de wettelijke interest voor betalingsachterstand indien

contractuelles et légales et si le débiteur ne paie pas dans les délais de paiement légaux ou les délais de paiement contractuellement convenus. À la suite de l'avis du Conseil d'État, il a également été précisé ici que dans ce type de transactions commerciales, les transactions visées sont celles où le pouvoir public est le débiteur. Pour les transactions commerciales entre entreprises, la directive ne précise en revanche pas que les intérêts légaux doivent être appliqués, étant donné que l'article 3, alinéa 1^{er}, de la directive ne parle que d'"intérêts", sans précision sur leur caractère légal ou contractuel. Par souci de clarté, il sera dès lors ajouté à l'article 5 de la loi une phrase précisant que les intérêts légaux doivent être appliqués dans les transactions commerciales entre entreprises et pouvoirs publics. Ces intérêts sont les intérêts tels que définis à l'article 2, alinéa 6, de la directive et fixés à huit points de pourcentage.

Le Conseil d'État estimait préférable d'adapter la dernière phrase du nouvel alinéa 1^{er} de l'article 5 de la loi comme suit: *"S'il s'agit de transactions commerciales entre entreprises et pouvoirs publics, où le débiteur est un pouvoir public, l'intérêt est l'intérêt au taux directeur majoré de huit points de pourcentage et arrondi au demi-point de pourcentage supérieur, nonobstant toute convention contraire des parties."* Le texte légal a par conséquent été adapté suivant l'avis du Conseil d'État.

Article 8

L'article 6 de la loi actuelle prévoit pour le créancier un dédommagement raisonnable pour tous les frais de recouvrement pertinents. L'article 6 de la loi a toutefois été abrogé par la loi du 21 février 2010 (qui n'est pas encore entrée en vigueur), pour discrimination entre, d'une part, les créanciers qui, sur la base de cet article 6, peuvent demander un dédommagement complet pour les frais de recouvrement pertinents et, d'une part, les créanciers qui pouvaient être indemnisés uniquement sur une base forfaitaire pour leurs frais de recouvrement s'ils n'entraient pas dans le champ d'application de l'article 6.

L'article 6 de la nouvelle directive dispose toutefois que les États membres doivent veiller à ce que le créancier qui est en droit d'obtenir des intérêts puisse percevoir au minimum le paiement d'un montant forfaitaire de 40 euros pour les frais de recouvrement, sans qu'un rappel soit nécessaire et indépendamment d'une procédure ou de l'assistance d'un avocat. Il ressort cependant de la lecture conjointe de l'article 6

hij zijn contractuele en wettelijke verplichtingen heeft vervuld en indien de schuldenaar niet betaalt binnen de wettelijke betalingstermijn of de contractueel overeengekomen betalingstermijn. Volgend op het advies van de Raad van State werd ook hier verduidelijkt dat men bij dit type van handelstransacties doelt op transacties waarbij de overheidsinstantie de schuldenaar is. Voor handelstransacties tussen ondernemingen onderling, specificeert de richtlijn daarentegen niet dat men de wettelijke interest moet toepassen, aangezien artikel 3, eerste lid, van de richtlijn enkel spreekt over "interest", zonder zich uit te spreken over de wettelijke dan wel contractuele aard ervan. Omwille van de duidelijkheid zal in artikel 5 van de wet daarom een zin worden toegevoegd die stelt dat men bij handelstransacties tussen ondernemingen en overheidsinstanties de wettelijke interest moet toepassen. Deze interest is de interest zoals bepaald in artikel 2, zesde lid, van de richtlijn en vastgesteld op 8 procentpunten.

De Raad van State was van mening dat de laatste zin van het nieuwe eerste lid van artikel 5 van de wet beter als volgt diende te worden aangepast: *"Indien het handelstransacties betreft tussen ondernemingen en overheidsinstanties waarbij de schuldenaar een overheidsinstantie is, is deze interest de interest tegen de referentie-interestvoet vermeerderd met acht procentpunten en afgerond tot het hogere halve procentpunt, ongeacht enige andersluidende overeenkomst tussen de partijen"*. De formulering wordt bijgevolg overeenkomstig het advies van de Raad van State aangepast.

Artikel 8

Artikel 6 van de huidige wet voorziet in een redelijke schadeloosstelling voor de schuldeiser voor alle relevante invorderingskosten. Artikel 6 van de wet werd echter bij wet van 21 februari 2010 opgeheven (nog niet in werking getreden), wegens discriminatie tussen, enerzijds, schuldeisers die op basis van dit artikel 6 een volledige schadeloosstelling voor de relevante invorderingskosten mogen vragen, en, anderzijds, schuldeisers die enkel op forfaitaire basis konden vergoed worden voor hun invorderingskosten indien zij niet vielen onder het toepassingsgebied van artikel 6.

Artikel 6 van de nieuwe richtlijn bepaalt echter dat lidstaten ervoor moeten zorgen dat de schuldeiser die aanspraak kan maken op interesten, ook minstens een vast bedrag van 40 euro mag invorderen voor invorderingskosten, zonder aanmaning en ongeacht een procedure of bijstand van een advocaat. Uit de samenlezing van artikel 6 en artikel 7 van de richtlijn blijkt evenwel dat de partijen op grond van objectieve redenen een lager

et de l'article 7 de la directive que les parties peuvent, pour une quelconque raison objective, convenir d'un montant inférieur ou même exclure une indemnisation pour les frais de recouvrement. L'article 6, alinéa 3 de la directive précise en outre que le créancier est en droit de réclamer au débiteur, outre ce montant de 40 euros, une indemnisation raisonnable pour tous les autres frais de recouvrement venant en sus dudit montant forfaitaire et encourus par suite d'un retard de paiement du débiteur. Ces frais peuvent comprendre, notamment, les dépenses engagées pour faire appel à un avocat ou à une société de recouvrement de créances. En d'autres termes, la nouvelle réglementation ne portera pas atteinte à d'autres réglementations légales existantes relatives au remboursement des frais et honoraires des avocats, conformément à l'article 6, alinéa 3, de la directive.

Afin de répondre à cette nouvelle disposition de l'article 6 de la directive, l'article 6 de la loi actuelle sera remplacé (compte tenu du fait que l'article 4 de la loi du 21 février 2010 abroge l'article 6 de la loi belge) et il sera prévu qu'un créancier a droit à une indemnisation raisonnable d'au moins 40 euros pour les frais de recouvrement sans qu'un rappel soit nécessaire, à moins que les parties aient eu une quelconque raison objective d'y déroger. la suite de l'avis du Conseil d'État, il a été précisé qu'il s'agit ici d'un dédommagement des frais de recouvrement *encourus par le créancier*.

Dans son avis, le Conseil d'État a laissé à l'auteur du projet de loi la décision d'apprécier si la fixation de ce montant doit ou non être confiée au pouvoir exécutif. Il a été décidé de régler la fixation de ce montant dans la loi relative au retard de paiement. Ce montant traduit un équilibre entre les intérêts du créancier et du débiteur. De fréquentes modifications apportées à ce montant mettraient en péril cet équilibre et insécuriseraient les attentes légitimes des parties contractantes en matière de prévisibilité des conséquences d'un retard de paiement. L'inclusion de ce montant fixe dans le texte de loi concernant la lutte contre les retards de paiement vise dès lors à lui conférer plus de stabilité, ce qui bénéficie à la sécurité juridique. Une telle façon de procéder a été suivie aux Pays-Bas, au Luxembourg et en France.

L'indemnisation pour les frais de recouvrement sera applicable sans préjudice de la réglementation légale actuelle en matière de répétabilité des honoraires des avocats prévue à l'article 1022 du Code judiciaire, tel que remplacé par de la loi du 21 avril 2007. À la suite de

bedrag mogen overeenkomen, of zelfs een vergoeding van invorderingskosten mogen uitsluiten. Artikel 6, derde lid, van de richtlijn verduidelijkt verder dat de schuldeiser naast dit bedrag van 40 euro aanspraak kan maken op een redelijke schadeloosstelling door de schuldenaar voor alle door diens betalingsachterstand ontstane invorderingskosten welke dat bedrag te boven gaan. Daartoe kunnen onder meer ook de kosten worden gerekend die worden gemaakt voor het inschakelen van een advocaat of een incassobureau. De nieuwe regeling zal met andere woorden geen afbreuk doen aan andere bestaande wettelijke regelingen inzake het vergoeden van de kosten en erelonen van advocaten overeenkomstig artikel 6, derde lid, van de richtlijn.

Om tegemoet te komen aan deze nieuwe bepaling van artikel 6 van de richtlijn zal artikel 6 van de huidige wet worden vervangen (gelet op het feit dat artikel 4 van de wet van 21 februari 2010 artikel 6 van de Belgische wet opheft) en zal worden bepaald dat een schuldeiser zonder aanmaning recht heeft op een redelijke schadeloosstelling van minstens 40 euro als vergoeding voor de invorderingskosten, tenzij partijen hiervan hebben afgeweken op grond van objectieve redenen. Ten gevolge van het advies van de Raad van State werd verduidelijkt dat het hier gaat om een vergoeding van de *eigen opgelopen* invorderingskosten.

In zijn advies liet de Raad van State het aan de opsteller van het wetsontwerp over om uit te maken of het vaststellen van dit bedrag al dan niet dient overgelaten te worden aan de uitvoerende macht. Er wordt voor gekozen om het vaststellen van dit bedrag te regelen in de wet betalingsachterstand. Dit bedrag weerspiegelt een evenwicht tussen de belangen van de schuldeiser en de schuldenaar. Bij veelvuldige wijzigingen aan dit bedrag zou dit evenwicht uit balans kunnen raken, en de contracterende partijen in de onzekerheid brengen over de legitieme verwachtingen aangaande de voorspelbaarheid van de gevolgen van een betalingsachterstand. Het opnemen van dit vaste bedrag in de basistekst van de wetgeving inzake de bestrijding van de betalingsachterstand zorgt voor een zekere stabiliteit en komt zo ten goede aan de rechtszekerheid. Eenzelfde werkwijze werd daarenboven gevolgd in Nederland, Luxemburg en Frankrijk.

De vergoeding van invorderingskosten zal gelden zonder afbreuk te doen aan de huidige bestaande wettelijke regeling inzake de verhaalbaarheid van erelonen van advocaten waarin wordt voorzien in artikel 1022 Gerechtelijk Wetboek, zoals vervangen door de wet

l'avis du Conseil d'État, des précisions ont également été apportées ici, à savoir le fait que le créancier a droit à un dédommagement supplémentaire pour tous les autres frais de recouvrement dans la mesure où ceux-ci dépassent le montant fixe de 40 euros.

Article 9

Comme dans la directive actuelle, les dispositions relatives au retard de paiement dans les transactions commerciales ne sont valables que s'il n'en a pas été autrement convenu par les parties. Les dispositions relatives au retard de paiement dans les transactions commerciales sont par conséquent supplétives, de sorte que le principe de la liberté contractuelle est maintenu.

Cette liberté contractuelle n'est toutefois pas illimitée. Il y a lieu en effet que la loi interdise l'abus de la liberté contractuelle au détriment du créancier. En conséquence, lorsqu'une clause d'un contrat ou une pratique concernant la date ou le délai de paiement, le taux de l'intérêt pour retard de paiement ou l'indemnisation pour les frais de recouvrement ne se justifie pas au vu des conditions dont le débiteur bénéficie, ou lorsqu'elle vise principalement à procurer au débiteur des liquidités supplémentaires aux dépens du créancier, elle peut être considérée comme constituant un tel abus. C'est pourquoi, à l'instar de la directive actuelle, il est prévu à l'article 7, alinéa 1^{er}, de la nouvelle directive que les États membres doivent prévoir qu'une telle clause contractuelle ou une pratique n'est pas d'application, ou donne lieu à une action en réparation du dommage lorsqu'elle constitue un abus manifeste à l'égard du créancier.

Lors de la transposition de la directive actuelle dans la législation belge, il avait été prévu initialement qu'une telle clause abusive serait nulle. La section de législation du Conseil d'État a toutefois rendu un avis négatif sur ce point en raison de l'ajout suivant dans la directive actuelle: *"S'il est établi qu'un tel accord est manifestement abusif, les dispositions légales sont applicables, sauf si les juridictions nationales déterminent des conditions différentes qui sont équitables"*. La sanction de nullité a en conséquence été remplacée par la possibilité de révision par le juge (voir article 7 de la loi du 2 août 2002).

Dans l'article 7, alinéa 1^{er}, de la nouvelle directive, la disposition selon laquelle *"S'il est établi qu'un tel accord est manifestement abusif, les dispositions légales sont applicables, sauf si les juridictions nationales déterminent des conditions différentes qui sont*

van 21 april 2007. Ten gevolge van het advies van de Raad van State werd ook hier een verduidelijking aangebracht, nl. de schuldeiser heeft recht op een bijkomende schadeloosstelling voor alle andere invorderingskosten in de mate dat deze dat vaste bedrag van 40 euro te boven gaan.

Artikel 9

Zoals in de huidige richtlijn gelden de bepalingen inzake betalingsachterstand bij handelstransacties slechts indien de partijen niet anders zijn overeengekomen. De bepalingen inzake betalingsachterstand bij handelstransacties zijn bijgevolg van aanvullend recht, zodat het principe van de contractsvrijheid blijft behouden.

Toch is deze contractsvrijheid niet onbegrensd. De wet dient immers misbruik van contractvrijheid ten nadele van de schuldeiser te verbieden. Dit impliceert dat wanneer een beding in een overeenkomst of een praktijk met betrekking tot de betalingsdatum of –termijn, de interest die in rekening wordt gebracht in geval van betalingsachterstand of de vergoeding voor invorderingskosten op grond van de aan de schuldenaar toegekende voorwaarden niet te billijken is, of wanneer deze voornamelijk ten doel heeft de schuldenaar ten koste van de schuldeiser extra liquiditeit te verschaffen, zij als een misbruik in die zin kan worden aangemerkt. Daarom wordt, zoals in de huidige richtlijn, in artikel 7, eerste lid van de nieuwe richtlijn bepaald dat de Lidstaten erin moeten voorzien dat een dergelijk contractueel beding of een praktijk hetzij niet afdwingbaar is, hetzij aanleiding geeft tot een vordering tot schadevergoeding, indien zij een kennelijke onbillijkheid tegenover de schuldeiser behelst.

Bij de omzetting van de huidige richtlijn in de Belgische wetgeving werd er oorspronkelijk in voorzien dat een dergelijk onbillijk beding nietig zou zijn. De afdeling Wetgeving van de Raad van State adviseerde op dit punt echter negatief omwille van de volgende toevoeging in de huidige richtlijn: *"Wanneer een dergelijk beding als kennelijk onbillijk wordt aangemerkt, zijn de wettelijke bepalingen van toepassing, tenzij de nationale rechter andere voorwaarden vaststelt die billijk zijn"*. De sanctie van nietigheid werd ten gevolge hiervan vervangen door de mogelijkheid tot herziening door de rechter (zie artikel 7 van de wet van 2 augustus 2002).

In artikel 7, eerste lid, van de nieuwe richtlijn is de bepaling *"wanneer een dergelijk beding als kennelijk onbillijk wordt aangemerkt, zijn de wettelijke bepalingen van toepassing, tenzij de nationale rechter andere voorwaarden vaststelt die billijk zijn"* weggelaten. Bij

équitables” a été supprimée. En d’autres termes, il peut être prévu lors de la transposition de la nouvelle directive que les dispositions contractuelles manifestement abusives seront interdites et nulles. Cependant, comme l’application de cette compétence de révision par le juge ne pose pas de problème, l’option retenue est de conserver le système de la compétence de révision dans la loi modifiée. Ce règlement s’appliquera sans préjudice des dispositions de droit commun en matière de dédommagement.

Le juge peut ainsi réviser, à la demande du créancier, des dérogations contractuelles au délai de paiement ou au taux d’intérêt qui constituent un abus manifeste. Pour apprécier ce caractère manifestement abusif, le juge tiendra compte de tous les éléments du cas d’espèce, y compris les bonnes pratiques et usages commerciaux et la nature des produits ou des services. Lorsqu’il s’agit d’un contrat entre entreprises, la taille de celles-ci, selon qu’il s’agisse d’un contrat entre PME ou entre des PME et une grande entreprise ou entre grandes entreprises, est également un facteur à prendre en considération pour qualifier la clause dérogatoire en question, de même que la complexité du contrat qui lie les parties, ou le caractère international de celui-ci.

Ainsi, un délai de paiement de plus de 60 jours convenu entre des grandes entreprises peut être plus justifié parce que des parties de ce type passent contrat en étant davantage sur un pied d’égalité. De plus, elles ont souvent aussi pour le traitement des ordres de paiement des procédures internes d’acceptation et de vérification plus lourdes et plus complexes que par exemple lorsqu’il s’agit d’un contrat entre PME ou entre une PME et une grande entreprise. Le juge examinera en particulier si le débiteur a des raisons objectives de déroger à ces dispositions. Les conditions équitables déterminées par le juge ne peuvent cependant pas accorder au créancier plus de droits que ceux dont il disposerait en vertu de la nouvelle loi.

Cette compétence de révision doit être considérée en fonction de la réglementation existante de droit commun relative aux clauses indemnitaires. Alors que la réglementation en droit commun permet au juge de revoir à la baisse une clause indemnitaire trop élevée, la loi modifiée permet au juge de revoir à la hausse une clause indemnitaire trop peu élevée.

L’interprétation de la notion d’*“abus manifeste”* a toujours été laissée à la jurisprudence et à la doctrine. Les articles 2, 28°, 73 et 74, de la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du

de omzetting van de nieuwe richtlijn kan met andere woorden worden bepaald dat de kennelijk onbillijke contractuele bepalingen verboden en nietig zullen zijn. Echter, aangezien de toepassing van deze herzieningsbevoegdheid door de rechter geen problemen oplevert, wordt geopteerd om het systeem van de herzieningsbevoegdheid in de gewijzigde wet te behouden. Deze regeling geldt onverminderd de bepalingen van het gemene recht inzake schadevergoeding.

De rechter kan aldus op vraag van de schuldeiser contractuele afwijkingen op de betalingstermijn of op de rentevoet die een kennelijke onbillijkheid uitmaken herzien. Bij de beoordeling van die kennelijke onbillijkheid neemt de rechter alle omstandigheden in aanmerking, met inbegrip van de goede handelspraktijken en de aard van het product of de dienst. Wanneer het gaat om een contract tussen ondernemingen, is hun omvang, al naar gelang het een contract betreft tussen kmo’s onderling of tussen kmo’s en een grote onderneming of tussen grote ondernemingen onderling, eveneens een factor die in aanmerking moet genomen worden bij het kwalificeren van het beschouwde afwijkingsbeding, net als de complexiteit van het contract dat de partijen bindt, of het internationale karakter.

Zo kan een langere betalingstermijn dan 60 dagen overeengekomen tussen grote ondernemingen meer gerechtvaardigd zijn omdat dergelijke partijen meer op voet van gelijkheid contracteren. Daarenboven hebben zij vaak ook zwaardere en complexere interne goedkeurings- en controleprocedures voor de verwerking van betalingsopdrachten dan dat dit bijvoorbeeld het geval is wanneer het een contract tussen kmo’s onderling of tussen een kmo of een grote onderneming betreft. De rechter beoordeelt in het bijzonder of de schuldenaar objectieve redenen heeft om van deze bepalingen af te wijken. De door de rechter bepaalde billijke voorwaarden mogen evenwel aan de schuldeiser niet meer rechten verlenen dan deze waarover hij krachtens de nieuwe wet zou beschikken.

Deze herzieningsbevoegdheid moet in samenhang worden gezien met de bestaande regeling inzake schadebedingen in het gemeen recht. Waar de regeling in het gemeen recht de rechter de bevoegdheid geeft een schadebeding dat buitensporig hoog is te matigen, biedt de gewijzigde wet de rechter de mogelijkheid om een schadebeding dat buitensporig laag is naar boven te herzien.

De invulling van het begrip *“kennelijke onbillijkheid”* werd steeds overgelaten aan de rechtspraak en de rechtsleer. Inspiratie wat betreft de invulling van dit begrip kan worden gevonden in artikel 2, 28°, alsook in

consommateur peuvent être source d'inspiration à ce propos. L'article 2, 28°, de cette loi définit une clause abusive comme *"toute clause ou toute condition dans un contrat entre une entreprise et un consommateur qui, à elle seule ou combinée avec une ou plusieurs autres clauses ou conditions, crée un déséquilibre manifeste entre les droits et les obligations des parties au détriment du consommateur"*. Cette définition peut être source d'inspiration pour définir dans l'article 7 de la loi modifiée la notion d'*"abus manifeste"*, afin de préciser ce que cette notion recouvre.

À cet égard, il convient également d'attirer l'attention sur l'article 7, alinéa 2 et 3, de la directive. Ces dispositions donnent deux cas concrets de clauses contractuelles ou pratiques respectivement considérées comme manifestement abusives ou présumées être manifestement abusives. Les cas visés sont intégrés dans un nouvel alinéa 3 et un nouvel alinéa 4 de l'article 7 de la loi modifiée.

Article 10

L'article 7, paragraphe 5, de la directive prévoit que les organisations officiellement reconnues comme représentant les entreprises, ou ayant un intérêt légitime à les représenter, doivent pouvoir saisir les juridictions ou les instances administratives nationales afin d'éviter le recours non seulement à des clauses contractuelles abusives mais également à des pratiques manifestement abusives envers le créancier.

Dans la loi actuelle, cette possibilité est déjà prévue pour de telles instances aux articles 8 à 11 relatifs à l'action en cessation. Ces articles n'évoquent toutefois que la cessation de l'utilisation de clauses contractuelles abusives tandis que la nouvelle directive parle également de pratiques abusives.

Comme le fait remarquer à juste titre le Conseil d'État dans son avis, l'article 8 doit par conséquent être modifié afin de permettre la cessation de l'utilisation de clauses abusives et de pratiques abusives.

Article 11

À l'instar de l'article 8, l'article 9, alinéa 3, de la loi actuelle sera modifié à la suite de l'arrêt du Conseil d'État de manière à ce que l'action en cessation porte également sur les pratiques abusives.

de artikelen 73 en 74 van de wet van 6 april 2010 betreffende de marktpraktijken en consumentenbescherming. Artikel 2, 28°, van de laatstgenoemde wet omschrijft een onrechtmatig beding als *"elk beding of elke voorwaarde in een overeenkomst tussen een onderneming en een consument die alleen of in samenhang met één of meer andere bedingen of voorwaarden, een kennelijk onevenwicht schept tussen de rechten en plichten van de partijen ten nadele van de consument"*. Uit deze definitie kan inspiratie worden gehaald om in artikel 7 van de gewijzigde wet een invulling te geven aan het begrip *"kennelijke onbillijkheid"*, teneinde duidelijkheid te geven wat dat begrip inhoudt.

In dit verband dient tevens te worden gewezen op artikel 7, tweede en derde lid, van de richtlijn. Deze bepalingen geven twee concrete gevallen van bedingen of praktijken die als kennelijk onbillijk worden beschouwd, respectievelijk worden vermoed kennelijk onbillijk te zijn. De bedoelde gevallen worden opgenomen in een nieuw derde en vierde lid, van artikel 7 van de gewijzigde wet.

Artikel 10

Artikel 7, lid 5 van de richtlijn bepaalt dat instanties die officieel zijn erkend als bedrijfsvertegenwoordigende organisaties of organisaties die daarbij een legitiem belang hebben, in staat moeten worden gesteld om zich tot de nationale rechtbanken of administratieve instanties te wenden om niet enkel het gebruik van onbillijke contractuele bedingen, maar ook van praktijken, die kennelijk onbillijk zijn jegens de schuldeiser, te voorkomen.

In de huidige wet wordt deze mogelijkheid voor dergelijke instanties reeds voorzien in de artikelen 8 tot en met 11 betreffende de vordering tot staking. In deze artikelen is er echter enkel sprake van het staken van het gebruik van onbillijke contractuele bedingen, terwijl de nieuwe richtlijn ook spreekt van onbillijke praktijken.

Zoals de Raad van State terecht opmerkt in haar advies, moet artikel 8 bijgevolg gewijzigd worden om zowel de staking van het gebruik van onbillijke bedingen, als van onbillijke praktijken mogelijk te maken.

Artikel 11

Net zoals artikel 8, zal artikel 9, derde lid van de huidige wet in navolging van het advies van de Raad van State worden gewijzigd zodat de vordering tot staking eveneens betrekking heeft op onbillijke praktijken.

Article 12

L'article 8 traite de l'application dans le temps des dispositions de la nouvelle directive. L'article 12, alinéa 1, de la directive dispose que les États membres doivent faire le nécessaire pour mettre en vigueur les dispositions législatives, réglementaires et administratives pour le 16 mars 2013 au plus tard. Le quatrième paragraphe dispose en outre que lors de la transposition de la directive, les États membres peuvent décider s'ils veulent exclure les contrats conclus avant le 16 mars 2013. L'article 13 de la directive dispose enfin que la directive 2000/35/CE est abrogée avec effet au 16 mars 2013, mais qu'elle reste applicable aux contrats conclus avant cette date et auxquels la directive ne s'applique pas en vertu de l'article 12, paragraphe 4.

L'option est prise d'appliquer le même système que celui prévu à l'article 14 de la loi actuelle. Les dispositions de la loi modifiée s'appliqueront par conséquent aux paiements en exécution des contrats conclus, renouvelés ou prolongés à partir du 16 mars 2013. La nouvelle loi sera en tout cas applicable aux paiements effectués en exécution des contrats en cours deux ans à compter du 16 mars 2013. L'article 14 de la loi sera adapté en conséquence.

Article 13

L'article 9 concerne l'article 4 de la loi du 21 février 2010 modifiant les articles 1022 du Code judiciaire et 162*bis* du Code d'Instruction criminelle et abrogeant l'article 6 de la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales. Cet article 4 visait à supprimer l'article 6 de la loi du 2 août 2002 afin d'éliminer la discrimination entre créanciers de transactions non commerciales et créanciers de transactions commerciales (voir article 6 ci-dessus). À ce jour, cet article 4 de la loi du 21 février 2010 n'est pas encore entré en vigueur.

Cependant, l'article 6 de la loi du 2 août 2002 sera réintroduit afin de tenir compte de l'article 6, paragraphe 1, de la directive. Pour ce faire, l'article 4 de la loi du 21 février 2010 doit dès lors être supprimé.

Article 14

Cet article fixe l'entrée en vigueur de la loi modifiant la loi relative au retard de paiement.

Artikel 12

Artikel 8 bepaalt de toepassing in de tijd van de bepalingen van de nieuwe richtlijn. Artikel 12, eerste lid, van de richtlijn bepaalt dat de lidstaten het nodige moeten doen om de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking te laten treden tegen uiterlijk 16 maart 2013. Het vierde lid bepaalt daarnaast dat de lidstaten bij de omzetting van de richtlijn over de eventuele uitsluiting van overeenkomsten die vóór 16 maart 2013 zijn gesloten, mogen beslissen. Artikel 13 van de richtlijn bepaalt tot slot dat richtlijn 2000/35/EG met ingang van 16 maart 2013 wordt ingetrokken, maar dat zij evenwel van toepassing blijft ten aanzien van overeenkomsten die vóór die datum zijn gesloten en waarop de richtlijn krachtens artikel 12, vierde lid, niet van toepassing is.

Er wordt gekozen om hetzelfde systeem toe te passen als in artikel 14 van de huidige wet. De bepalingen van de gewijzigde wet zullen bijgevolg van toepassing zijn op betalingen in uitvoering van overeenkomsten gesloten, vernieuwd of verlengd vanaf 16 maart 2013. De nieuwe wet zal in elk geval van toepassing zijn op betalingen in uitvoering van lopende overeenkomsten twee jaar te rekenen vanaf 16 maart 2013. Artikel 14 van de wet zal dienovereenkomstig worden aangepast.

Artikel 13

Artikel 9 heeft betrekking op artikel 4 van de wet van 21 februari 2010 tot wijziging van de artikelen 1022 van het Gerechtelijk Wetboek en 162*bis* van het Wetboek van strafvordering en tot opheffing van artikel 6 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties. Dit artikel 4 beoogde artikel 6 van de wet van 2 augustus 2002 af te schaffen, teneinde de discriminatie tussen schuldeisers van niet-handelstransacties en schuldeisers van handelstransacties weg te werken (zie artikel 6 hierboven). Dit artikel 4 van de wet van 21 februari 2010 is tot op heden nog niet in werking getreden.

Artikel 6 van de wet van 2 augustus 2002 zal echter weer worden ingevoerd teneinde tegemoet te komen aan artikel 6, eerste lid, van de richtlijn. Teneinde hieraan tegemoet te komen, dient artikel 4 van de wet van 21 februari 2010 bijgevolg te worden afgeschaft.

Artikel 14

Dit artikel bepaalt de inwerkingtreding van de wet tot wijziging van de wet betalingsachterstand.

À la suite de l'avis du Conseil d'État, un article 3/1 nouveau a été inséré dans la loi; il prévoit que la loi relative au retard de paiement ne s'appliquera qu'aux transactions commerciales entre entreprises et pouvoirs publics, où ce dernier est débiteur, pour autant que les dispositions spécifiques relatives aux marchés publics n'y soient pas d'application.

L'entrée en vigueur de l'article 3/1 nouveau coïncide avec la date de l'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics.

Le premier ministre,

Elio DI RUPO

Le vice-premier ministre et ministre de l'Économie,

Johan VANDE LANOTTE

*La ministre des Classes moyennes, des PME,
des Indépendants et de l'Agriculture,*

Sabine LARUELLE

La ministre de la Justice,

Annemie TURTELBOOM

Le ministre des Entreprises publiques,

Jean-Pascal LABILLE

*Le ministre des Finances,
chargé de la Fonction publique,*

Koen GEENS

Volgend op het advies van de Raad van State werd een nieuw artikel 3/1 in de wet ingevoegd, dat bepaalt dat de wet op de betalingsachterstand slechts van toepassing is op handelstransacties tussen ondernemingen en overheidsinstanties, waarbij deze laatste de schuldenaar is, in zover dat de specifieke bepalingen inzake de overheidsopdrachten er niet van op toepassing is.

De inwerkingtreding van dit nieuwe artikel 3/1 valt samen met de datum van inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken.

De eerste minister,

Elio DI RUPO

De vice-eersteminister en minister van Economie,

Johan VANDE LANOTTE

*De minister van Middenstand, KMO's,
Zelfstandigen en Landbouw,*

Sabine LARUELLE

De minister van Justitie,

Annemie TURTELBOOM

De minister van Overheidsbedrijven,

Jean-Pascal LABILLE

*De minister van Financiën,
belast met Ambtenarenzaken,*

Koen GEENS

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

**Avant-projet de loi modifiant la loi du 2 août 2002
concernant la lutte contre le retard de paiement dans
les transactions commerciales**

CHAPITRE I^{ER}**Dispositions générales****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE II

**Modifications de la loi du 2 août 2002 concernant la
lutte contre le retard de paiement dans les transactions
commerciales**

Article 2

A l'article 1^{er} de la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

“Elle met en œuvre les principes de la directive 2011/7/UE du Parlement européen et du Conseil du 16 février 2011 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales.”.

Article 3

À l'article 2 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1^{er}, le point 1 est remplacé par ce qui suit:

“1. “transaction commerciale”: toute transaction entre des entreprises ou entre des entreprises et les pouvoirs publics qui conduit contre rémunération à la fourniture de biens, à la prestation de services ou à l'exécution de travaux;”;

2° dans l'alinéa 1^{er}, le point 3 est remplacé par ce qui suit:

“3. “pouvoir public”: tout pouvoir adjudicateur, tel que défini à l'article 2, paragraphe 1, point a), de la directive 2004/17/CE et à l'article 1^{er}, paragraphe 9, de la directive 2004/18/CE, indépendamment de l'objet ou de la valeur du contrat;”;

3° dans l'alinéa 1^{er}, 4, la première phrase est remplacée par la phrase suivante:

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

**Voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van
2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de
betalingsachterstand bij handelstransacties**

HOOFDSTUK I**Algemene bepalingen****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II

**Wijzigingen aan de wet van 2 augustus 2002
betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand
bij handelstransacties**

Artikel 2

In artikel 1 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het tweede lid wordt als volgt vervangen:

“Zij brengt de beginselen ten uitvoer van de Richtlijn 2011/7/EU van het Europees Parlement en de Raad van 16 februari 2011 betreffende bestrijding van betalingsachterstand bij handelstransacties.”.

Artikel 3

In artikel 2 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid wordt punt 1 vervangen als volgt:

“1. “handelstransactie”: een transactie tussen ondernemingen of tussen ondernemingen en overheidsinstanties die leidt tot het leveren van goederen, het verrichten van diensten of het uitvoeren van werken tegen vergoeding;”;

2° in het eerste lid wordt punt 3 vervangen als volgt:

“3. “overheidsinstantie”: elke aanbestedende dienst, zoals omschreven in artikel 2, lid 1, onder a), van Richtlijn 2004/17/EG en in artikel 1, lid 9, van Richtlijn 2004/18/EG, ongeacht het voorwerp of de waarde van de opdracht;”;

3° in het eerste lid, 4, wordt de eerste zin vervangen als volgt:

“4. “taux directeur”: le taux d'intérêt qui est appliqué par la Banque centrale européenne à son opération principale de refinancement la plus récente et qui, lorsque la transaction concernée a été effectuée selon une procédure d'appel d'offres à taux fixe, est pour le premier semestre de l'année concernée, le taux en vigueur au 1^{er} janvier de l'année en question et qui est pour le second semestre de l'année concernée, le taux en vigueur au 1^{er} juillet de l'année en question.”.

Article 4

L'article 3 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 3. La présente loi s'applique à tous les paiements effectués en rémunération de transactions commerciales.

Elle ne porte pas préjudice aux règles spéciales en matière de procédures d'insolvabilité et notamment aux dispositions de la loi du 8 août 1997 sur les faillites, de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises et du titre IV “Du règlement collectif de dettes” de la cinquième partie du Code judiciaire.

Elle s'applique également en ce qui concerne les transactions entre des entreprises et les pouvoirs publics visées à l'article 4, § 2, sous réserve des dispositions spécifiques de la réglementation relative aux marchés publics sur le plan des règles d'exécution générales.”.

Article 5

L'article 4 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 4. §1^{er}. Lorsque la date ou le délai de paiement n'est pas fixé dans le contrat, tout paiement en rémunération d'une transaction commerciale entre entreprises doit être effectué dans un délai de trente jours civils à partir du jour qui suit celui:

1° de la réception, par le débiteur, de la facture ou d'une demande de paiement équivalente, ou

2° de la réception des marchandises ou de la prestation de services, si la date de réception de la facture ou de la demande de paiement équivalente est incertaine ou si le débiteur reçoit la facture ou la demande de paiement équivalente avant les marchandises ou les services, ou

3° de l'acceptation ou de la vérification permettant de certifier la conformité des marchandises ou des services avec le contrat, si la loi ou le contrat prévoit une procédure d'acceptation ou de vérification, et si le débiteur reçoit la facture ou la demande de paiement équivalente plus tôt ou à la date de l'acceptation ou de la vérification. La durée maximale d'une procédure d'acceptation ou de vérification n'excède pas trente jours civils.

“4. “referentie-interestvoet”: de interestvoet die door de Europese Centrale Bank wordt toegepast voor haar meest recente basisherfinancieringstransactie en die, ingeval de betrokken transactie wordt uitgevoerd door middel van een vaste-rentetender, voor de eerste helft van het desbetreffende jaar de interestvoet is die op 1 januari van dat jaar geldt en die voor de tweede helft van het desbetreffende jaar de interestvoet is die op 1 juli van dat jaar geldt.”.

Artikel 4

Artikel 3 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 3. Deze wet is van toepassing op alle betalingen tot vergoeding van handelstransacties.

Zij doet geen afbreuk aan de bijzondere regels inzake insolventieprocedures en in het bijzonder aan de bepalingen van de faillissementswet van 8 augustus 1997, van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen en van de titel IV “Collectieve schuldenregeling” van het vijfde deel van het Gerechtelijk Wetboek.

Wat betreft de transacties tussen ondernemingen en overheidsinstanties als bedoeld in artikel 4, § 2, geldt zij onder voorbehoud van de specifieke bepalingen van de regelgeving inzake overheidsopdrachten op het vlak van de algemene uitvoeringsregels.”.

Artikel 5

Artikel 4 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 4. §1. Indien er in de overeenkomst geen datum of termijn voor betaling is vastgesteld, dient elke betaling tot vergoeding van een handelstransactie tussen ondernemingen te gebeuren binnen een termijn van 30 kalenderdagen te rekenen vanaf de dag volgend op die:

1° van de ontvangst door de schuldenaar van de factuur of een gelijkwaardig verzoek tot betaling, of

2° van de ontvangst van de goederen of diensten, indien de datum van ontvangst van de factuur of het gelijkwaardig verzoek tot betaling niet vaststaat of indien de schuldenaar de factuur of het gelijkwaardig verzoek tot betaling eerder ontvangt dan de goederen of diensten, of

3° van de aanvaarding of controle ter verificatie van de conformiteit van de goederen of diensten met de overeenkomst, indien de wet of de overeenkomst voorziet in een procedure voor aanvaarding of controle en indien de schuldenaar de factuur of het gelijkwaardig verzoek tot betaling ontvangt vóór of op de datum waarop de aanvaarding of controle plaatsvindt. De maximumduur van een procedure voor aanvaarding of controle bedraagt niet meer dan 30 kalenderdagen.

Sans préjudice de l'article 7, les parties peuvent convenir d'un délai de paiement qui peut même excéder soixante jours civils.

§ 2. Lorsque la date ou le délai de paiement n'est pas fixé dans le contrat, tout paiement en rémunération d'une transaction commerciale entre entreprises et pouvoirs publics doit être effectué dans un délai de trente jours civils à partir du jour qui suit celui:

1° de la réception, par le débiteur, de la facture ou d'une demande de paiement équivalente, ou

2° de la réception des marchandises ou de la prestation de services, si la date de réception de la facture ou de la demande de paiement équivalente est incertaine ou si le débiteur reçoit la facture ou la demande de paiement équivalente avant les marchandises ou les services, ou

3° de l'acceptation ou de la vérification permettant de certifier la conformité des marchandises ou des services avec le contrat, si la loi ou le contrat prévoit une procédure d'acceptation ou de vérification, et si le débiteur reçoit la facture ou la demande de paiement équivalente plus tôt ou à la date de l'acceptation ou de la vérification. La durée maximale d'une procédure d'acceptation ou de vérification n'excède pas trente jours civils, à moins qu'il ne soit expressément stipulé autrement par contrat et dans les documents de marché et pourvu que cela ne constitue pas un abus manifeste à l'égard du créancier au sens de l'article 7.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, les parties peuvent convenir d'un délai de paiement plus long, ce délai devant être précisé et dûment motivé, dans le contrat, de façon objective, par la nature particulière ou par certains éléments du contrat, ce délai de paiement convenu entre parties ne pouvant excéder soixante jours civils.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er} et sans que les parties puissent convenir d'un délai de paiement plus long, le délai de paiement s'élève à soixante jours civils pour les entités publiques dispensant des soins de santé, dûment reconnues à cette fin, conformément à l'article 4, 4°, b), de la Directive 2011/7/UE du Parlement européen et du Conseil du 16 février 2011 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales.

La date de réception de la facture ne peut en aucun cas faire l'objet d'un accord contractuel entre le débiteur et le créancier.

§ 3. Échéanciers.

Par dérogation aux paragraphes 1 et 2, les parties peuvent convenir entre elles d'un échéancier fixant les montants à payer par tranches. En ce cas, si un paiement n'est pas réglé à l'échéance, les intérêts et l'indemnisation sont calculés sur la base des seuls montants exigibles."

Partijen kunnen een betalingstermijn overeenkomen, die ook langer dan 60 kalenderdagen kan zijn, onverminderd artikel 7.

§ 2. Indien er in de overeenkomst geen datum of termijn voor betaling is vastgesteld, dient elke betaling tot vergoeding van een handelstransactie tussen ondernemingen en overheidsinstanties te gebeuren binnen een termijn van 30 kalenderdagen te rekenen vanaf de dag volgend op die:

1° van de ontvangst door de schuldenaar van de factuur of een gelijkwaardig verzoek tot betaling, of

2° van de ontvangst van de goederen of diensten, indien de datum van ontvangst van de factuur of het gelijkwaardig verzoek tot betaling niet vaststaat of indien de schuldenaar de factuur of het gelijkwaardig verzoek tot betaling eerder ontvangt dan de goederen of diensten, of

3° van de aanvaarding of controle ter verificatie van de conformiteit van de goederen of diensten met de overeenkomst, indien de wet of de overeenkomst voorziet in een procedure voor aanvaarding of controle en indien de schuldenaar de factuur of het gelijkwaardig verzoek tot betaling ontvangt vóór of op de datum waarop de aanvaarding of controle plaatsvindt. De maximumduur van een procedure voor aanvaarding of controle bedraagt niet meer dan 30 kalenderdagen, tenzij in de overeenkomst en in eventuele opdrachtdocumenten uitdrukkelijk anders is overeengekomen en mits daarbij geen sprake is van kennelijke onbillijkheid jegens de schuldeiser in de zin van artikel 7.

In afwijking van lid 1 kunnen partijen een langere betalingstermijn overeenkomen, waarbij die termijn moet worden verduidelijkt en behoorlijk met redenen moet worden omkleed, in de overeenkomst, op objectieve wijze, door de bijzondere aard of door bepaalde elementen van de overeenkomst en waarbij die tussen partijen overeengekomen betalingstermijn niet meer dan 60 kalenderdagen mag bedragen.

In afwijking van lid 1 en zonder dat partijen een langere betalingstermijn kunnen overeenkomen, bedraagt de betalingstermijn 60 kalenderdagen voor specifiek voor dat doel erkende overheidsorganisaties die gezondheidszorg verstrekken als bedoeld in artikel 4, 4°, b) van Richtlijn 2011/7/EU van het Europees Parlement en de Raad van 16 februari 2011 betreffende bestrijding van betalingsachterstand bij handelstransacties.

In geen geval mag de ontvangstdatum van de factuur bij contractuele overeenkomst tussen schuldenaar en schuldeiser worden vastgelegd.

§ 3. Betalingsregelingen.

In afwijking van paragrafen 1 en 2, kunnen partijen betalingsregelingen met betaling in termijnen overeenkomen. In dergelijke gevallen worden, indien een van de afbetalingstermijnen niet op de afgesproken datum worden voldaan, de interest en de vergoeding uitsluitend berekend over de achterstallige bedragen."

Article 6

À l'article 5 de la même loi, l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit:

“Si le créancier a rempli ses obligations contractuelles et légales et n'a pas reçu le montant dû à l'échéance le créancier a droit, à compter du jour suivant, de plein droit et sans mise en demeure, au paiement d'un intérêt, sauf pour le débiteur à démontrer qu'il n'est pas responsable du retard. S'il n'en a été autrement convenu par les parties dans le respect de l'article 7, cet intérêt est l'intérêt au taux directeur majoré de huit points de pourcentage et arrondi au demi-point de pourcentage supérieur. S'il s'agit de transactions commerciales entre entreprises et pouvoirs publics, l'intérêt fixé au présent article est dû de plein droit.”

Article 7

L'article 6 de la même loi, abrogé par l'article 4 de la loi du 21 février 2010, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 6. Si un intérêt de retard est dû conformément aux dispositions de la présente loi, le créancier a droit au paiement, de plein droit et sans mise en demeure, d'une indemnité forfaitaire de (100) euros pour les frais de recouvrement.

Outre ce montant forfaitaire, le créancier a droit à une indemnisation raisonnable pour tous les autres frais de recouvrement éventuels encourus par suite du retard de paiement, en ce compris l'indemnité de procédure conformément aux dispositions du Code judiciaire.”

Article 8

A l'article 7 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 2, les mots “si la clause contractuelle crée un déséquilibre manifeste entre les droits et obligations des parties au détriment du créancier et” sont insérés entre les mots “Lors de l'appréciation du caractère manifestement abusif au sens de l'alinéa précédent, le juge considérera entre autres” et les mots “si le débiteur a des raisons objectives de déroger aux dispositions du présent chapitre”;

2° deux alinéas rédigés comme suit sont insérés entre les alinéas 2 et 3:

“Aux fins de l'application de l'alinéa 1^{er}, toute clause contractuelle ou pratique excluant le versement d'intérêts pour retard de paiement est considérée comme manifestement abusive.”

Artikel 6

In artikel 5 van dezelfde wet wordt het eerste lid vervangen als volgt:

“Indien de schuldeiser zijn contractuele en wettelijke verplichtingen heeft vervuld en het verschuldigde bedrag niet op tijd heeft ontvangen, heeft de schuldeiser vanaf de daaropvolgende dag, van rechtswege en zonder ingebrekestelling, recht op betaling van een interest, behalve indien de schuldenaar bewijst dat hij niet verantwoordelijk is voor de vertraging. Indien de partijen niet anders zijn overeengekomen met inachtneming van artikel 7, is deze interest de interest tegen de referentie-interestvoet vermeerderd met acht procentpunten en afgerond tot het hogere halve procentpunt. Indien het handelstransacties tussen ondernemingen en overheidsinstanties betreft, dient de interest bepaald in dit artikel te worden toegepast.”

Artikel 7

Artikel 6 van dezelfde wet, afgeschaft door artikel 4 van de wet van 21 februari 2010, wordt vervangen als volgt:

“Art. 6. Als er verwijlinterest overeenkomstig de bepalingen van deze wet verschuldigd is, heeft de schuldeiser van rechtswege en zonder ingebrekestelling recht op de betaling van een forfaitaire vergoeding van (100) euro voor de invorderingskosten.

Bovenop dit forfaitaire bedrag heeft de schuldeiser recht op een redelijke schadeloosstelling voor alle andere gebeurlijke invorderingskosten die ontstaan zijn door de laattijdige betaling, hierin begrepen de rechtsplegingvergoeding overeenkomstig de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek.”

Artikel 8

In artikel 7 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het tweede lid worden de woorden “of het contractueel beding een kennelijk onevenwicht schept tussen de rechten en plichten van de partijen ten nadele van de schuldeiser en” tussen de woorden “Bij de beoordeling van het kennelijk onbillijk karakter in de zin van het vorige lid zal de rechter onder meer nagaan” en de woorden “of de schuldenaar objectieve redenen heeft om af te wijken van de bepalingen van dit hoofdstuk” gevoegd;

2° tussen het tweede en het derde lid worden twee leden ingevoegd, luidende:

“Voor de toepassing van het eerste lid worden contractuele bedingen of praktijken die de betaling van interest voor betalingsachterstand uitsluiten, als kennelijk onbillijk beschouwd.”

“Aux fins de l’application de l’alinéa 1^{er}, une clause contractuelle ou une pratique excluant l’indemnisation pour les frais de recouvrement prévue à l’article 6 est présumée être manifestement abusive.”.

CHAPITRE III

Dispositions finales

Article 9

À l’article 14 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l’alinéa 1^{er}, les mots “après le 7 août 2002” sont remplacés par les mots “à partir du 16 mars 2013”;

2° dans l’alinéa 2, les mots “après le 7 août 2002” sont remplacés par les mots “à compter du 16 mars 2013”.

Article 10

Dans la loi du 21 février 2010 modifiant les articles 1022 du Code judiciaire et 162*bis* du Code d’Instruction criminelle et abrogeant l’article 6 de la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales, sont apportées les modifications suivantes:

1° l’intitulé est remplacé par ce qui suit: “loi modifiant les articles 1022 du Code judiciaire et 162*bis* du Code d’Instruction criminelle”;

2° l’article 4 est abrogé.

Article 11

La présente loi entre en vigueur le 16 mars 2013.

Jusqu’à l’entrée en vigueur de l’arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d’exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, les dispositions issues de la présente loi sont applicables sans restriction aux transactions entre entreprises et pouvoirs publics.

“Voor de toepassing van het eerste lid worden contractuele bedingen of praktijken die een vergoeding van invorderingskosten als bedoeld in artikel 6 uitsluiten, vermoed kennelijk onbillijk te zijn.”.

HOOFDSTUK III

Slotbepalingen

Artikel 9

In artikel 14 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “na 7 augustus 2002” vervangen door de woorden “vanaf 16 maart 2013”;

2° in het tweede lid worden de woorden “na 7 augustus 2002” vervangen door de woorden “te rekenen vanaf 16 maart 2013”.

Artikel 10

In de wet van 21 februari 2010 tot wijziging van de artikelen 1022 van het Gerechtelijk Wetboek en 162*bis* van het Wetboek van strafvordering en tot opheffing van artikel 6 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het opschrift wordt vervangen als volgt: “wet tot wijziging van de artikelen 1022 van het Gerechtelijk Wetboek en 162*bis* van het Wetboek van strafvordering”;

2° artikel 4 wordt afgeschaft.

Artikel 11

Deze wet treedt in werking op 16 maart 2013.

Tot de inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zijn de bepalingen van deze wet onverkort van toepassing op de handelstransacties tussen ondernemingen en overheidsinstanties.

**AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 53.195/2 DU 8 MAI 2013**

Le 15 avril 2013, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par la Ministre de la Justice à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi 'modifiant la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales'.

L'avant-projet a été examiné par la deuxième chambre le 8 mai 2013. La chambre était composée de Yves KREINS, président de chambre, Pierre VANDERNOOT et Martine BAGUET, conseillers d'État, Yves DE CORDT et Christian BEHRENDT, assessseurs, et Bernadette VIGNERON, greffier.

Le rapport a été présenté par Wanda VOGEL, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Pierre VANDERNOOT.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 8 mai 2013.

*

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avantprojet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations suivantes.

Formalités préalables

Ainsi qu'il ressort des documents joints à la demande d'avis, les auteurs de l'avant-projet ont considéré que celui-ci était dispensé d'un examen préalable de la nécessité de réaliser une évaluation d'incidence sur le développement durable au titre de la loi du 5 mai 1997 'relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable', au motif que la mesure devait "être prise d'urgence".

L'article 2, 5°, de l'arrêté royal du 20 septembre 2012 'portant exécution de l'article 19/1, § 1^{er}, deuxième alinéa, du Chapitre V/1 de la loi du 5 mai 1997 relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable' exempte certes d'un examen préalable "la réglementation envisagée sur laquelle l'avis du Conseil d'État est demandé en application de l'article 84, § 1^{er}, premier alinéa, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État". En l'espèce, une demande d'avis avait été introduite en application de cette disposition

**ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
NR. 53.195/2 VAN 8 MEI 2013**

Op 15 april 2013 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Justitie verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet 'tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties'.

Het voorontwerp is door de tweede kamer onderzocht op 8 mei 2013. De kamer was samengesteld uit Yves KREINS, kamervoorzitter, Pierre VANDERNOOT en Martine BAGUET, staatsraden, Yves DE CORDT en Christian BEHRENDT, assessoren, en Bernadette VIGNERON, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Wanda VOGEL, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Pierre VANDERNOOT.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 8 mei 2013.

*

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Voorafgaande vormvereisten

Uit de documenten die bij de adviesaanvraag zijn gevoegd, blijkt dat de stellers van het voorontwerp hebben geoordeeld dat het voorontwerp was vrijgesteld van het voorafgaand onderzoek met betrekking tot de noodzaak om een effectbeoordeling inzake duurzame ontwikkeling uit te voeren uit hoofde van de wet van 5 mei 1997 'betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling', op de grond dat de maatregel "spoedeisend" was.

Bij artikel 2, 5°, van het koninklijk besluit van 20 september 2012 'houdende uitvoering van artikel 19/1, § 1, tweede lid van hoofdstuk V/1 van de wet van 5 mei 1997 'betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling' is de "voorgenomen regelgeving waarover het advies van de Raad van State wordt gevraagd met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de [gecoördineerde] wetten op de Raad van State" weliswaar vrijgesteld van een voorafgaand onderzoek. *In casu* is op 26 maart 2013 met toepassing van

le 26 mars 2013. Par l'avis 53.107/2 donné le 3 avril 2013, le Conseil d'État a toutefois déclaré cette demande d'avis irrecevable, la condition relative à l'urgence n'étant pas jugée remplie.

L'absence d'évaluation d'incidence ne peut dès lors être justifiée par l'urgence de la mesure à prendre. Il y a donc lieu de soumettre l'avant-projet à l'examen préalable de la nécessité de réaliser une évaluation d'incidence, à moins qu'un autre motif de dispense ne soit applicable en l'espèce ¹.

Portée de l'avant-projet

L'avant-projet vise à modifier la loi du 2 août 2002 'concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales'.

Cette loi assure la transposition en droit belge de la directive 2000/35/CE du Parlement européen et du Conseil du 29 juin 2000 'concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales'.

Cette directive a été abrogée et remplacée par la directive 2011/7/UE du Parlement européen et du Conseil du 16 février 2011 'concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales'.

L'avant-projet vise à apporter à la loi du 2 août 2002 précitée les modifications rendues nécessaires par cette nouvelle directive ².

Examen de l'avant-projet

DISPOSITIF

Article 2

1. L'article 2 n'apportant qu'une seule modification à l'article 1^{er} de la loi du 2 août 2002 précitée, la phrase liminaire de l'article 2 sera rédigée comme suit:

"Art. 2. À l'article 1^{er} de la loi du 2 août 2002 'concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales', l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:".

¹ Ainsi, l'article 2, 3°, de l'arrêté royal du 20 septembre 2012 précité dispense d'un examen préalable "la réglementation envisagée portant transposition d'une directive de l'Union européenne qui a fait l'objet d'une analyse d'impact similaire à une évaluation d'incidence, visée à l'article 2, 9°, de la loi". Le Conseil d'État ne dispose pas des éléments nécessaires pour apprécier si l'avant-projet à l'examen peut bénéficier de cette cause de dispense.

² À cet égard, le considérant 37 de la directive 2011/7/UE précitée dispose comme suit: "L'obligation de transposer la présente directive en droit national devrait être limitée aux dispositions qui constituent une modification de fond par rapport à la directive 2000/35/CE. L'obligation de transposer les dispositions inchangées résulte de ladite directive".

deze bepaling om advies verzocht. In zijn advies 53.107/2, op 3 april 2013 gegeven, heeft de Raad van State deze adviesaanvraag evenwel niet-ontvankelijk verklaard omdat de voorwaarde betreffende de spoedeisendheid niet vervuld werd geacht.

De ontstentenis van een effectbeoordeling kan dus niet worden gerechtvaardigd door de spoedeisendheid van de te nemen maatregel. Met betrekking tot het voorontwerp moet dus vooraf worden onderzocht of het noodzakelijk is een effectbeoordeling uit te voeren, tenzij in dezen een andere reden voor vrijstelling kan worden aangevoerd.¹

Strekking van het voorontwerp

Het voorontwerp strekt ertoe de wet van 2 augustus 2002 'betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties' te wijzigen.

Deze wet zorgt voor de omzetting in Belgisch recht van richtlijn 2000/35/EG van het Europees Parlement en de Raad van 29 juni 2000 'betreffende bestrijding van betalingsachterstand bij handelstransacties'.

Deze richtlijn is opgeheven en vervangen door richtlijn 2011/7/EU van het Europees Parlement en de Raad van 16 februari 2011 'betreffende bestrijding van betalingsachterstand bij handelstransacties'.

Het voorontwerp strekt ertoe de wijzigingen die door deze nieuwe richtlijn noodzakelijk zijn geworden, in de voornoemde wet van 2 augustus 2002 aan te brengen.²

Onderzoek van het voorontwerp

DISPOSITIEF

Artikel 2

1. Aangezien artikel 2 slechts één enkele wijziging in artikel 1 van de voornoemde wet van 2 augustus 2002 aanbrengt, moet de inleidende zin ervan luiden als volgt:

"Art. 2. In artikel 1 van de wet van 2 augustus 2002 'betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties' wordt het tweede lid vervangen als volgt:".

¹ Zo wordt in artikel 2, 3°, van het voornoemde koninklijk besluit van 20 september 2012 de "voorgenomen regelgeving houdende omzetting van een richtlijn van de Europese Unie die al aan een impactanalyse onderworpen werd gelijkaardig aan de effectbeoordeling, bedoeld in artikel 2, 9°, van de wet" van een voorafgaand onderzoek vrijgesteld. De Raad van State beschikt niet over de noodzakelijke gegevens om te oordelen of deze reden van vrijstelling op het voorliggende voorontwerp van toepassing is.

² In dit verband luidt overweging 37 van de voornoemde richtlijn 2011/7/EU als volgt: "De verplichting tot omzetting van deze richtlijn in intern recht moet worden beperkt tot de bepalingen die ten opzichte van Richtlijn 2000/35/EG inhoudelijk zijn gewijzigd. De verplichting tot omzetting van de ongewijzigde bepalingen vloeit voort uit die richtlijn".

2. Au lieu d'écrire "Elle met en œuvre les principes de la directive 2011/7/UE...", il convient d'écrire "Elle transpose la directive 2011/7/UE..."³.

Article 3

1. L'article 2 de la loi du 2 août 2002 précitée, que l'avant-projet vise à modifier, ne comportant qu'un seul alinéa, il convient d'omettre chaque fois, à l'article 3, 1°, *initio*, 2°, *initio* et 3°, *initio*, les mots "dans l'alinéa 1^{er}".

2. Concernant la définition de la notion de "transaction commerciale", figurant à l'article 3, 1°, de l'avant-projet, l'exposé des motifs joint à la demande d'avis comporte l'explication suivante:

"L'article 2, 1°, de la directive définit le concept de 'transaction commerciale' comme une 'transaction entre des entreprises ou entre des entreprises et les pouvoirs publics qui conduit à la fourniture de biens ou à la prestation de services contre rémunération'. Il apparaît toutefois clairement du considérant 11 de la directive que la conception et l'exécution de travaux publics et d'ouvrages de construction ou de génie civil doivent également être considérées comme une fourniture de biens ou une prestation de services. C'est pourquoi la définition de 'transaction commerciale' est élargie à l'exécution de travaux"⁴.

Dès lors que l'intention est d'étendre la notion de "transaction commerciale" en tenant compte des précisions figurant au considérant 11 de la directive 2011/7/UE précitée, mieux vaut remplacer les mots "ou à l'exécution de travaux", figurant à l'article 3, 1°, de l'avant-projet, par les mots "ou à la conception et l'exécution de travaux publics ou de travaux de construction et de génie civil", afin d'aligner le texte de l'article 2, 1., en projet sur celui du considérant 11 de la directive.

3. L'article 2, point 3), de la directive 2011/7/UE précitée définit la notion d'"entreprise" comme visant "toute organisation, autre que les pouvoirs publics"⁵, agissant dans l'exercice d'une activité économique ou professionnelle indépendante, même lorsque cette activité n'est exercée que par une seule personne".

Afin d'assurer une transposition correcte de cette disposition de la directive, il y a lieu d'insérer, à l'article 3 de l'avant-projet, un 2° nouveau, aux termes duquel, au point 2 de l'article 2 de la loi du 2 août 2002 précitée, les mots "autre que les pouvoirs publics" sont insérés entre les mots "toute organisation" et les mots "agissant dans l'exercice d'une activité".

³ Principes de technique législative – Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, www.raadvstconsetat.be, onglet "Technique législative", formule F 4-1-2-3.

⁴ Exposé des motifs, page 5.

⁵ La définition de la notion d'entreprise qui figurait à l'article 2, 1), alinéa 3, de la directive 2000/35/CE précitée ne comportait pas les mots "autre que les pouvoirs publics".

2. Men schrijve "Zij zet richtlijn 2011/7/EU (...) om" in plaats van "Zij brengt de beginselen ten uitvoer van de Richtlijn 2011/7/EU ...".³

Artikel 3

1. Aangezien artikel 2 van de voornoemde wet van 2 augustus 2002, waarvan het voorontwerp de wijziging beoogt, slechts één lid bevat, moeten in artikel 3, 1°, *initio*, 2°, *initio*, en 3°, *initio*, telkens de woorden "in het eerste lid" worden weggelaten.

2. Betreffende de definitie van het begrip "handelstransactie", dat in artikel 3, 1°, van het voorontwerp voorkomt, geeft de memorie van toelichting die bij de adviesaanvraag is gevoegd de volgende uitleg:

"Artikel 2, 1°, van de richtlijn definieert het begrip 'handelstransacties' als 'transacties tussen ondernemingen of tussen ondernemingen en overheidsinstanties die leiden tot het leveren van goederen of het verrichten van diensten tegen vergoeding'. Uit overweging 11 van de richtlijn blijkt echter duidelijk dat ook het ontwerp en de uitvoering van openbare werken en bouw- en civieltechnische werken, moet worden aanzien als een levering van goederen of het verrichten van diensten. Om die reden wordt de definitie van 'handelstransactie' verruimd tot het verrichten van werken"⁴.

Daar het de bedoeling is het begrip "handelstransactie" uit te breiden door rekening te houden met de preciseringen vervat in overweging 11 van de voornoemde richtlijn 2011/7/EU, is het beter de woorden "of het uitvoeren van werken" in artikel 3, 1°, van het voorontwerp, te vervangen door de woorden "of het ontwerp en de uitvoering van openbare werken of van bouw- en civieltechnische werken", teneinde de tekst van het ontworpen artikel 2, 1., op de tekst van overweging 11 van de richtlijn af te stemmen.

3. In artikel 2, punt 3), van de voornoemde richtlijn 2011/7/EU, wordt het begrip "onderneming" gedefinieerd als "elke organisatie, met uitsluiting van overheidsinstanties"⁵, die handelt in het kader van haar zelfstandige economische of beroepsmatige activiteit, ook wanneer deze activiteit door slechts één persoon wordt uitgeoefend".

Teneinde deze bepaling van de richtlijn correct om te zetten, moet in artikel 3 van het voorontwerp een nieuw onderdeel 2° worden ingevoegd waarin wordt bepaald dat in punt 2 van artikel 2 van de voornoemde wet van 2 augustus 2002 de woorden "met uitsluiting van overheidsinstanties" worden ingevoegd tussen de woorden "elke organisatie" en "die handelt in het kader van [...] activiteit".

³ Beginselen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten, www.raadvst-consetat.be, tab "Wetgevingstechniek", formule F 4123.

⁴ Memorie van toelichting, blz. 5.

⁵ De definitie van het begrip onderneming in artikel 2, 1), alinea 3, van de voornoemde richtlijn 2000/35/EG bevatte niet de woorden "met uitsluiting van overheidsinstanties".

Les 2° et 3° de l'article 3 de l'avant-projet deviennent par conséquent 3° et 4°.

4. L'article 3, 2° (devenant article 3, 3°), de l'avant-projet renvoie, pour la définition de la notion de "pouvoir public", à des définitions contenues dans des directives européennes.

Au lieu de procéder de la sorte, il convient de mentionner les dispositions de droit interne qui ont transposé les articles mentionnés des directives ⁶.

5. La définition de la notion de "montant dû", contenue à l'article 2, paragraphe 8, de la directive 2011/7/UE précitée, n'est pas transposée dans l'avant-projet. Il y a lieu de combler cette lacune, une définition de cette notion étant nécessaire pour éclairer la portée de l'article 6 (devenant article 7) du projet (article 5, alinéa 1^{er}, en projet).

L'article 3 de l'avant-projet sera dès lors complété par un 5°, qui insérera dans l'article 2 de la loi du 2 août 2002 précitée un point 6 consacré à la définition de la notion de "montant dû".

Article 4 et article 5 nouveau (à ajouter)

1. Dans la phrase liminaire de l'article 4, après les mots "L'article 3 de la même loi", il y a lieu d'insérer les mots " , modifié par la loi du 19 décembre 2010," ⁷.

2. Les deux premiers alinéas de l'article 3 en projet sont identiques aux deux premiers alinéas de l'actuel article 3 de la loi du 2 août 2002 précitée.

Le procédé qui consiste à reproduire, de manière inchange, dans un texte nouveau, des dispositions déjà existantes, présente l'inconvénient d'ouvrir un nouveau délai de recours contre ces dispositions. Mieux vaut limiter les dispositions d'un projet modificatif aux seuls changements que ce projet apporte au texte qu'il envisage de modifier.

La même observation vaut pour les autres dispositions de l'avant-projet qui reproduisent sans les modifier des dispositions figurant déjà dans la loi du 2 août 2002, précitée, tel que, par exemple, l'article 4, § 1^{er}, 1° et 2°, de l'avant-projet.

3. La question suivante a été posée aux fonctionnaires délégués:

"La question se pose de savoir si les transactions commerciales dans lesquelles le créancier est un pouvoir public et le débiteur est une entreprise relèvent de l'article 4, § 1^{er},

⁶ Principes de technique législative – Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, www.raadvstconsetat.be, onglet "Technique législative", recommandation n° 100.

⁷ *Ibid.*, recommandation n° 113, a). Cette modification, qui est justifiée par le seul alinéa 2 de l'article 3 en projet, ne devra pas être apportée s'il est renoncé à reproduire les alinéas 1^{er} et 2 de cette disposition, ainsi qu'il est suggéré dans l'observation 2 relative à l'article 4. Voir à ce sujet *ibid.*, recommandation n° 113, d).

De onderdelen 2° en 3° van artikel 3 van het voorontwerp worden dan 3° en 4°.

4. Artikel 3, 2°, van het voorontwerp (dat artikel 3, 3°, wordt) verwijst inzake de definitie van het begrip "overheidsinstantie" naar definities vervat in Europese richtlijnen.

In plaats van deze werkwijze te volgen, moeten de bepalingen van intern recht worden vermeld die de vermelde artikelen van de richtlijnen hebben omgezet.⁶

5. De definitie van het begrip "verschuldigd bedrag", vervat in artikel 2, lid 8, van de voornoemde richtlijn 2011/7/EU, wordt in het voorontwerp niet omgezet. Deze leemte moet worden aangevuld, aangezien een definitie van dit begrip noodzakelijk is om inzicht te verschaffen in de strekking van artikel 6 van het ontwerp (dat artikel 7 wordt) (ontworpen artikel 5, eerste lid).

Artikel 3 van het voorontwerp moet derhalve worden aangevuld met een onderdeel 5° dat in artikel 2 van de voornoemde wet van 2 augustus 2002 een punt 6 invoegt waarin het begrip "verschuldigd bedrag" wordt gedefinieerd.

Artikel 4 en nieuw artikel 5 (toe te voegen)

1. In de inleidende zin van artikel 4 moeten de woorden " , gewijzigd bij de wet van 19 december 2010," worden ingevoegd na de woorden "Artikel 3 van dezelfde wet".⁷

2. De eerste twee leden van het ontworpen artikel 3 zijn woordelijk dezelfde als de eerste twee leden van het huidige artikel 3 van de voornoemde wet van 2 augustus 2002.

De werkwijze die erop neerkomt bestaande bepalingen ongewijzigd in een nieuwe tekst over te nemen, heeft het nadeel dat een nieuwe termijn voor het instellen van beroep tegen deze bepalingen wordt geopend. Men doet er beter aan de bepalingen van het ontwerp van een wijzigingstekst te beperken tot de wijzigingen die dit ontwerp aanbrengt in de tekst waarvan de wijziging wordt beoogd.

Dezelfde opmerking geldt voor de andere bepalingen van het voorontwerp die bepalingen die reeds in de voornoemde wet van 2 augustus 2002 voorkomen, ongewijzigd overnemen, zoals bijvoorbeeld artikel 4, § 1, 1° en 2°, van het voorontwerp.

3. De gemachtigde ambtenaren werd de volgende vraag gesteld:

"La question se pose de savoir si les transactions commerciales dans lesquelles le créancier est un pouvoir public et le débiteur est une entreprise relèvent de l'article 4, § 1^{er},

⁶ Beginselen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten, www.raadvst-consetat.be, tab "Wetgevingstechniek", aanbeveling 100.

⁷ *Ibid.*, aanbeveling 113, a). Deze wijziging, slechts door het tweede lid van het ontworpen artikel 3 gerechtvaardigd, is onnodig indien ervan wordt afgezien het eerste en het tweede lid van deze bepaling over te nemen, zoals wordt voorgesteld in de tweede opmerking betreffende artikel 4. Zie dienaangaande *ibid.*, aanbeveling 113, d).

en projet, de la loi du 2 août 2002. Cela ne semble pas être le cas, ce paragraphe ne visant que 'les transactions commerciales entre entreprises'.

Faut-il en déduire que les transactions commerciales où le débiteur est une entreprise et le créancier est un pouvoir public échappent totalement au champ d'application de la directive 2011/7/UE et donc également à celui de la loi du 2 août 2002? Si oui, l'article 4 du projet (article 3, alinéa 3, en projet) ne devrait-il pas être adapté en conséquence (par exemple en remplaçant, dans l'article 3, alinéa 3, en projet, les mots 'les transactions entre des entreprises et les pouvoirs publics' par les mots 'les transactions entre des entreprises et les pouvoirs publics, où le débiteur est un pouvoir public'?).

Les fonctionnaires délégués ont répondu à cette question comme suit:

"Het klopt inderdaad dat de handelstransacties tussen ondernemingen en overheidsinstanties, waarbij de onderneming de schuldenaar is, buiten het toepassingsgebied van deze wet vallen. Voor de duidelijkheid is het aangewezen de door u voorgestelde tekstwijziging aan artikel 3, lid 3 van de wet van 2 augustus 2002 door te voeren".

À l'article 3, alinéa 3, en projet, entre les mots "entre des entreprises et les pouvoirs publics" et les mots "visées à l'article 4, § 2", seront dès lors insérés les mots "où le débiteur est un pouvoir public".

4. La deuxième partie de l'article 3, alinéa 3, en projet ("sous réserve des dispositions spécifiques de la réglementation relative aux marchés publics sur le plan des règles d'exécution générales") doit être dissociée de l'article 3 en projet afin de permettre l'entrée en vigueur différée envisagée à l'article 11 (devenant article 14), alinéa 2, du projet.

À l'article 3, alinéa 3, en projet, les mots "sous réserve des dispositions spécifiques de la réglementation relative aux marchés publics sur le plan des règles d'exécution générales" seront dès lors omis. La version néerlandaise de cet alinéa sera par ailleurs adaptée conformément à ce qui est exposé dans la version néerlandaise du présent avis.

Il y a par ailleurs lieu d'insérer dans l'avant-projet un article 5 nouveau, qui insérera dans la loi du 2 août 2002, précitée, un article 3/1 rédigé comme suit:

"Art. 3/1. Par dérogation à l'article 3, alinéa 3, la présente loi ne s'applique aux transactions entre des entreprises et les pouvoirs publics où le débiteur est un pouvoir public, que dans la mesure où des dispositions spécifiques de la réglementation relative aux marchés publics sur le plan des règles d'exécution générales ne sont pas applicables".

La numérotation des dispositions subséquentes du projet sera modifiée en conséquence.

en projet, de la loi du 2 août 2002. Cela ne semble pas être le cas, ce paragraphe ne visant que 'les transactions commerciales entre entreprises'.

Faut-il en déduire que les transactions commerciales où le débiteur est une entreprise et le créancier est un pouvoir public échappent totalement au champ d'application de la directive 2011/7/UE et donc également à celui de la loi du 2 août 2002? Si oui, l'article 4 du projet (article 3, alinéa 3, en projet) ne devrait-il pas être adapté en conséquence (par exemple en remplaçant, dans l'article 3, alinéa 3, en projet, les mots 'les transactions entre des entreprises et les pouvoirs publics' par les mots 'les transactions entre des entreprises et les pouvoirs publics, où le débiteur est un pouvoir public'?).

Op deze vraag hebben de gemachtigde ambtenaren het volgende geantwoord:

"Het klopt inderdaad dat de handelstransacties tussen ondernemingen en overheidsinstanties, waarbij de onderneming de schuldenaar is, buiten het toepassingsgebied van deze wet vallen. Voor de duidelijkheid is het aangewezen de door u voorgestelde tekstwijziging aan artikel 3, lid 3, van de wet van 2 augustus 2002 door te voeren".

In het ontworpen artikel 3, derde lid, moeten de woorden "waarbij de schuldenaar een overheidsinstantie is" tussen de woorden "tussen ondernemingen en overheidsinstanties" en "als bedoeld in artikel 4, § 2" worden ingevoegd.

4. Het tweede deel van het ontworpen artikel 3, derde lid ("onder voorbehoud van de specifieke bepalingen van de regelgeving inzake overheidsopdrachten op het vlak van de algemene uitvoeringsregels") moet uit het ontworpen artikel 3 worden gelicht om de uitgestelde inwerkingtreding, waarin artikel 11 (dat artikel 14 wordt), tweede lid, van het ontwerp voorziet, mogelijk te maken.

In het ontworpen artikel 3, derde lid, moeten de woorden "onder voorbehoud van de specifieke bepalingen van de regelgeving inzake overheidsopdrachten op het vlak van de algemene uitvoeringsregels" dus worden weggelaten en moet de Nederlandse versie van de zin dientengevolge worden herschreven als volgt: "Zij geldt eveneens wat betreft de transacties tussen ... als bedoeld in artikel 4, § 2".

Voorts moet in het voorontwerp een nieuw artikel 5 worden ingevoegd dat een artikel 3/1 in de voornoemde wet van 2 augustus 2002 invoegt, luidende als volgt:

"Art. 3/1. Wat betreft de transacties tussen ondernemingen en overheidsinstanties waarbij de schuldenaar een overheidsinstantie is, geldt deze wet, in afwijking van artikel 3, derde lid, slechts in zoverre geen specifieke bepalingen van de reglementering inzake overheidsopdrachten op het vlak van algemene uitvoeringsvoorschriften toepasselijk zijn".

De nummering van de daaropvolgende bepalingen van het ontwerp moet dienovereenkomstig worden gewijzigd.

Article 5 (devenant article 6)

1. Afin d'assurer une transposition correcte de l'article 3, paragraphe 4, de la directive 2011/7/UE précitée, la question se pose de savoir si l'article 4, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3^o, dernière phrase, en projet ne devrait pas être complété en prévoyant la possibilité pour les parties de déroger contractuellement à la règle énoncée pourvu que cela ne constitue pas un abus manifeste.

Interrogés sur ce point, les fonctionnaires délégués ont répondu ce qui suit:

Het opnemen van de mogelijkheid om de verificatietermijn voor handelstransacties tussen ondernemingen contractueel te verlengen is een optie, geen verplichting voor de lidstaten. Art. 12, lid 3 van de richtlijn bepaalt immers dat lidstaten bepalingen in werking mogen doen treden die gunstiger zijn voor de schuldeiser. Er werd aldus voor gekozen om van deze mogelijkheid geen gebruik te maken wat betreft de handelstransacties tussen ondernemingen...

Contrairement à l'opinion défendue par les fonctionnaires délégués, la transposition de la possibilité de dérogation contractuelle prévue à l'article 3, paragraphe 4, de la directive 2011/7/UE précitée n'est pas une simple faculté mais une obligation pour les États membres. L'article 12, paragraphe 3, de cette directive, auquel se réfère la réponse reproduite cidessus, ne vise que des dispositions encore plus favorables au créancier que celles découlant déjà de la directive, et ne dispense donc nullement les États membres de transposer l'article 3, paragraphe 4, de celle-ci de manière complète.

L'article 4, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3^o, dernière phrase, en projet, sera dès lors complété par les mots "à moins qu'il ne soit expressément stipulé autrement par contrat et pourvu que cela ne constitue pas un abus manifeste à l'égard du créancier au sens de l'article 7", ainsi que le requiert une transposition correcte de l'article 3, paragraphe 4, de la directive 2011/7/UE précitée.

2. Tant dans l'article 4, § 1^{er}, alinéa 3^o, dernière phrase, que dans l'article 4, § 2, alinéa 1^{er}, 3^o, deuxième phrase, en projet, il y a lieu d'insérer, après les mots "n'excède pas trente jours civils", les mots "après la date de réception des marchandises ou de prestations des services", ainsi que cela est prévu respectivement aux articles 3, paragraphe 4, et 4, paragraphe 5, de la directive 2011/7/UE précitée.

Les fonctionnaires délégués ont marqué leur accord sur cette suggestion.

3. À l'article 4, § 2, alinéa 1^{er}, en projet, après les mots "une transaction commerciale entre entreprises et pouvoirs publics", il y a lieu d'ajouter les mots "où le débiteur est un pouvoir public".

La même modification sera apportée à l'article 6 (devenant article 7) du projet (article 5, alinéa 1^{er}, en projet), dernière phrase.

Artikel 5 (dat artikel 6 wordt)

1. De vraag rijst of het ontworpen artikel 4, § 1, eerste lid, 3^o, laatste zin, wil men zorgen voor een correcte omzetting van artikel 3, lid 4, van de voornoemde richtlijn 2011/7/EU, niet aangevuld moet worden door te voorzien in de mogelijkheid dat de partijen bij overeenkomst afwijken van de gestelde regel op voorwaarde dat dit niet leidt tot een kennelijke onbillijkheid.

De gemachtigde ambtenaren hebben, toen hun die vraag is gesteld, het volgende geantwoord:

"Het opnemen van de mogelijkheid om de verificatietermijn voor handelstransacties tussen ondernemingen contractueel te verlengen is een optie, geen verplichting voor de lidstaten. Art. 12, lid 3 van de richtlijn bepaalt immers dat lidstaten bepalingen in werking mogen doen treden die gunstiger zijn voor de schuldeiser. Er werd aldus voor gekozen om van deze mogelijkheid geen gebruik te maken wat betreft de handelstransacties tussen ondernemingen..."

In tegenstelling tot het standpunt verdedigd door de gemachtigde ambtenaren is de omzetting van de mogelijkheid om bij overeenkomst af te wijken, waarin is voorzien in artikel 3, lid 4, van de voornoemde richtlijn 2011/7/EU, niet louter facultatief, maar een verplichting voor de lidstaten. Artikel 12, lid 3, van die richtlijn, waarnaar het hierboven opgenomen antwoord verwijst, slaat enkel op bepalingen die nog gunstiger zijn voor de schuldeiser dan die welke reeds uit de richtlijn voortvloeien, en stelt de lidstaten er dus geenszins van vrij om artikel 3, lid 4, van de richtlijn volledig om te zetten.

Het ontworpen artikel 4, § 1, eerste lid, 3^o, laatste zin, moet derhalve aangevuld worden met de woorden "tenzij in de overeenkomst uitdrukkelijk anders is overeengekomen en mits daarbij geen sprake is van kennelijke onbillijkheid jegens de schuldeiser in de zin van artikel 7", zoals een correcte omzetting van artikel 3, lid 4, van de voornoemde richtlijn 2011/7/EU vereist.

2. Zowel in het ontworpen artikel 4, § 1, eerste lid, 3^o, laatste zin, als in het ontworpen artikel 4, § 2, eerste lid, 3^o, tweede zin, moeten de woorden "vanaf de datum van ontvangst van de goederen of diensten" ingevoegd worden na de woorden "bedraagt niet meer dan 30 kalenderdagen", zoals dat respectievelijk bepaald is in de artikelen 3, lid 4, en 4, lid 5, van de voornoemde richtlijn 2011/7/EU.

De gemachtigde ambtenaren zijn het daarmee eens.

3. In het ontworpen artikel 4, § 2, eerste lid, moeten de woorden "waarbij de schuldenaar een overheidsinstantie is" toegevoegd worden na de woorden "een handelstransactie tussen ondernemingen en overheidsinstanties".

Dezelfde wijziging moet worden aangebracht in de laatste zin van artikel 6 van het ontwerp (dat artikel 7 wordt) (ontworpen artikel 5, eerste lid).

Il est renvoyé à l'observation 3 relative à l'article 4 ci-dessus.

4. L'attention des fonctionnaires délégués a été attirée sur ce que les termes "et dûment motivé, dans le contrat, de façon objective, par la nature particulière ou par certains éléments du contrat", figurant à l'article 4, § 2, alinéa 2, en projet, ne correspondent pas à ce que prévoit l'article 4, paragraphe 6, de la directive 2011/7/UE précitée, qui utilise les termes "à moins qu'il ne soit expressément stipulé autrement par contrat et pourvu que ce soit objectivement justifié par la nature particulière ou par certains éléments du contrat".

Invités à suggérer une autre formulation de l'article 4, § 2, alinéa 2, en projet, les fonctionnaires délégués ont proposé la rédaction suivante:

"Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, les parties peuvent convenir d'un délai de paiement plus long, et pour autant qu'il soit objectivement justifié par la nature particulière ou par certains éléments du contrat; ce délai de paiement convenu entre parties ne pouvant excéder soixante jours civils".

Cette rédaction est effectivement préférable.

5. À l'article 4, § 2, alinéa 3, en projet, les mots "conformément à l'article 4, 4^o, b) de la Directive 2011/7/UE du Parlement européen et du Conseil du 16 février 2011 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales" seront omis.

Il revient à l'avant-projet d'organiser lui-même une telle procédure de reconnaissance ou de renvoyer aux dispositions de droit belge ayant cet objet.

Article 6 (devenant article 7)

La dernière phrase de l'article 5, alinéa 1^{er}, en projet serait mieux rédigée comme suit:

"S'il s'agit de transactions commerciales entre entreprises et pouvoirs publics, où le débiteur est un pouvoir public ⁸, l'intérêt est l'intérêt au taux directeur majoré de huit points de pourcentage et arrondi au demi-point de pourcentage supérieur, nonobstant toute convention contraire des parties".

Article 7 (devenant article 8)

1. Dès lors que l'article 4 de la loi du 21 février 2010 'modifiant les articles 1022 du Code judiciaire et 162bis du Code d'instruction criminelle et abrogeant l'article 6 de la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales' n'est pas encore entré

⁸ Voir ci-dessus l'observation 3 relative à l'article 4.

Verwezen wordt naar de bovenstaande opmerking 3 bij artikel 4.

4. De aandacht van de gemachtigde ambtenaren is erop gevestigd dat de bewoordingen "en behoorlijk met redenen moet worden omkleed, in de overeenkomst, op objectieve wijze, door de bijzondere aard of door bepaalde elementen van de overeenkomst" die in het ontworpen artikel 4, § 2, tweede lid staan, niet overeenstemmen met wat bepaald is in artikel 4, lid 6, van de voornoemde richtlijn 2011/7/EU, waarin de volgende bewoordingen worden gebezigd: "tenzij in de overeenkomst uitdrukkelijk anders is overeengekomen en de bijzondere aard of eigenschappen van het contract dit objectief rechtvaardigen".

De gemachtigde ambtenaren is verzocht een andere formulering voor het ontworpen artikel 4, § 2, tweede lid, voor te stellen. Deze luidt als volgt:

"In afwijking van het eerste lid kunnen partijen een langere betalingstermijn overeenkomen, voor zover die termijn objectief gerechtvaardigd wordt door de bijzondere aard of door bepaalde elementen van het contract, waarbij die tussen partijen overeengekomen betalingstermijn niet meer dan 60 kalenderdagen mag bedragen".

Die formulering is inderdaad beter.

5. In het ontworpen artikel 4, § 2, derde lid, moeten de woorden "als bedoeld in artikel 4, 4^o, b) van Richtlijn 2011/7/EU van het Europees Parlement en de Raad van 16 februari 2011 betreffende bestrijding van betalingsachterstand bij handelstransacties" vervallen.

Ofwel moet zulk een erkenningsprocedure in het voorontwerp zelf geregeld worden, ofwel moet in het voorontwerp verwezen worden naar de bepalingen in het Belgisch recht die die procedure regelen.

Artikel 6 (dat artikel 7 wordt)

Het zou beter zijn de laatste zin van het ontworpen artikel 5, eerste lid, als volgt te redigeren:

"Indien het handelstransacties betreft tussen ondernemingen en overheidsinstanties waarbij de schuldenaar een overheidsinstantie is⁸, is deze interest de interest tegen de referentie-interestvoet vermeerderd met acht procentpunten en afgerond tot het hogere halve procentpunt, ongeacht enige andersluidende overeenkomst tussen de partijen".

Artikel 7 (dat artikel 8 wordt)

1. Aangezien artikel 4 van de wet van 21 februari 2010 'tot wijziging van de artikelen 1022 van het Gerechtelijk Wetboek en 162bis van het Wetboek van strafvordering en tot opheffing van artikel 6 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties'

⁸ Cf. *supra*, opmerking 3 bij artikel 4.

en vigueur et que cette disposition est abrogée par l'article 10, 2° (devenant article 13, 2°), du projet, les mots "abrogé par l'article 4 de la loi du 21 février 2010", figurant dans la phrase liminaire de l'article 7 (devenant article 8), seront omis.

2. De l'accord des fonctionnaires délégués, il y a lieu de compléter l'article 6, alinéa 1^{er}, en projet, par les mots "qu'il a encourus"⁹.

3. Il appartient à l'auteur de l'avant-projet d'apprécier si la fixation du montant précis de l'indemnité forfaitaire pour les frais de recouvrement ne devrait être confiée au pouvoir exécutif¹⁰.

En ce cas, au lieu d'écrire, à l'article 6, alinéa 1^{er}, en projet, "d'une indemnité forfaitaire de (100) euros pour les frais de recouvrement", il est suggéré d'écrire "d'une indemnité forfaitaire pour les frais de recouvrement qu'il a encourus, dont le montant sera arrêté par le Roi".

4. Comme en ont convenu les fonctionnaires délégués, il est souhaitable de préciser, à l'article 6, alinéa 2, en projet que les autres frais de recouvrement éventuels, visés dans cet alinéa, viennent en sus du montant forfaitaire visé à l'alinéa 1^{er} de la même disposition¹¹.

Articles 10 et 11 nouveaux (à ajouter)

Alors que l'article 3, paragraphe 5, de la directive 2000/35/CE imposait aux États membres de prévoir une action pour faire reconnaître comme manifestement abusives des "dispositions contractuelles conçues pour un usage général", l'article 7, paragraphe 1^{er}, de la directive 2011/7/UE vise les "clauses contractuelles" ou "les pratiques" qui peuvent constituer un "abus manifeste".

Les fonctionnaires délégués ont été invités à répondre à la question suivante:

"Ne faudrait-il pas, dès lors, modifier, au moyen de deux dispositions nouvelles à insérer à la fin du chapitre II du projet, respectivement les articles 8 et 9, alinéa 3, de la loi du 2 août 2002 de manière à viser, non seulement les clauses contractuelles manifestement abusives, mais aussi les pratiques manifestement abusives?"

Dans leur réponse, les fonctionnaires admettent qu'une adaptation des articles 8 et 9, alinéa 3, de la loi du 2 août 2002 précitée est effectivement nécessaire.

Ces adaptations feront l'objet de deux articles 10 et 11 nouveaux, qui modifieront respectivement l'article 8 et l'article

⁹ Voir en ce sens l'article 6, paragraphe 2, *in fine*, de la directive 2011/7/UE précitée.

¹⁰ *Principes de technique législative – Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, www.raadvstconsetat.be, onglet "Technique législative", recommandation n° 8.1.

¹¹ Voir en ce sens l'article 6, paragraphe 3, première phrase, de la directive 2011/7/UE précitée.

nog niet in werking is getreden en die bepaling opgeheven wordt bij artikel 10, 2°, van het ontwerp (dat artikel 13, 2° wordt), moeten de woorden "afgeschaft door artikel 4 van de wet van 21 februari 2010", die in de inleidende zin van artikel 7 staan (dat artikel 8 wordt), vervallen.

2. De gemachtigde ambtenaren zijn het ermee eens dat het ontworpen artikel 6, eerste lid, de woorden "voor de invorderingskosten" vervangen moeten worden door de woorden "voor de eigen invorderingskosten".⁹

3. De steller van het voorontwerp behoort uit te maken of het vaststellen van het precieze bedrag van de forfaitaire vergoeding voor de invorderingskosten niet toevertrouwd moet worden aan de uitvoerende macht.¹⁰

Voorgesteld wordt in dat geval in het ontworpen artikel 6, eerste lid, veeleer "van een forfaitaire vergoeding voor de eigen invorderingskosten, waarvan het bedrag door de Koning zal worden vastgesteld" te schrijven dan "van een forfaitaire vergoeding van (100) euro voor de invorderingskosten".

4. De gemachtigde ambtenaren zijn het ermee eens dat het wenselijk is in het ontworpen artikel 6, tweede lid, te preciseren dat de eventuele andere invorderingskosten waarvan sprake in dat lid, bovenop het forfaitaire bedrag genoemd in het eerste lid van dezelfde bepaling komen.¹¹

Nieuwe artikelen 10 en 11 (toe te voegen)

Terwijl artikel 3, lid 5, van richtlijn 2000/35/EG de lidstaten oplegde te voorzien in de mogelijkheid tot het instellen van een vordering om te laten vaststellen dat bepaalde "contractuele bedingen die voor algemeen gebruik zijn opgesteld" kennelijk onbillijk zijn, heeft artikel 7, lid 1, van richtlijn 2011/7/EU het over "contractuele bedingen" of "praktijken" die een "kennelijke onbillijkheid" kunnen behelzen.

De gemachtigde ambtenaren is verzocht om de volgende vraag te beantwoorden:

"Ne faudrait-il pas, dès lors, modifier, au moyen de deux dispositions nouvelles à insérer à la fin du chapitre II du projet, respectivement les articles 8 et 9, alinéa 3, de la loi du 2 août 2002 de manière à viser, non seulement les clauses contractuelles manifestement abusives, mais aussi les pratiques manifestement abusives?"

De ambtenaren hebben in hun antwoord toegegeven dat de artikelen 8 en 9, derde lid, van de voornoemde wet van 2 augustus 2002 moeten worden aangepast.

Die aanpassingen zullen geschieden bij twee nieuwe artikelen 10 en 11, die respectievelijk artikel 8 en artikel 9, derde

⁹ Zie, in die zin, artikel 6, lid 2, *in fine*, van de voornoemde richtlijn 2011/7/EU.

¹⁰ Beginselen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten, www.raadvst-consetat.be, tab "Wetgevingstechniek", aanbeveling 8.1.

¹¹ Zie, in die zin, artikel 6, lid 3, eerste zin, van de voornoemde richtlijn 2011/7/EU.

9, alinéa 3, de la loi du 2 août 2002 précitée dans le sens indiqué ci-dessus.

La numérotation des dispositions subséquentes sera adaptée en conséquence.

Article 9 (devenant article 12)

L'article 9 (devenant article 12) ayant pour objet de modifier une disposition de la loi du 2 août 2002 précitée, il doit être placé à la fin du chapitre II (consacré aux modifications apportées à la loi du 2 août 2002 précitée) et non au début du chapitre III (consacré aux dispositions finales) de l'avant-projet.

Article 11 (devenant article 14)

Selon la Cour constitutionnelle,

“La non-rétroactivité des lois est une garantie ayant pour but de prévenir l'insécurité juridique. Cette garantie exige que le contenu du droit soit prévisible et accessible, de sorte que le justiciable puisse prévoir, à un degré raisonnable, les conséquences d'un acte déterminé au moment où cet acte est accompli.

La rétroactivité peut uniquement être justifiée lorsqu'elle est indispensable à la réalisation d'un objectif d'intérêt général. S'il s'avère en outre que la rétroactivité a pour effet que l'issue de l'une ou l'autre procédure judiciaire est influencée dans un sens déterminé ou que les juridictions sont empêchées de se prononcer sur une question de droit, la nature du principe en cause exige que des circonstances exceptionnelles ou des motifs impérieux d'intérêt général justifient l'intervention du législateur, laquelle porte atteinte, au préjudice d'une catégorie de citoyens, aux garanties juridictionnelles offertes à tous”¹².

Sous cette réserve, les deux alinéas de l'article 11 (devenant article 14) seront remplacés par le texte suivant:

“Art. 14. La présente loi entre en vigueur le 16 mars 2013, à l'exception de l'article 5, qui entre en vigueur à une date à déterminer par le Roi”,

étant entendu que cette dernière date coïncidera avec celle de l'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 'établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics'.

¹² Par exemple: C.C., n° 26/2009, 18 février 2009, B.13; n° 3/2011, 13 janvier 2011, B.7.

lid, van de voornoemde wet van 2 augustus 2002 wijzigen in de hierboven aangegeven zin.

De nummering van de daaropvolgende bepalingen wordt dienovereenkomstig aangepast.

Artikel 9 (dat artikel 12 wordt)

Aangezien artikel 9 (dat artikel 12 wordt) ertoe strekt een bepaling van de voornoemde wet van 2 augustus 2002 te wijzigen, moet het opgenomen worden aan het einde van hoofdstuk II van het voorontwerp (waarin de wijzigingen zijn opgenomen die aangebracht worden in de voornoemde wet van 2 augustus 2002) en niet aan het begin van hoofdstuk III van het voorontwerp (waarin de slotbepalingen zijn opgenomen).

Artikel 11 (dat artikel 14 wordt)

Het Grondwettelijk Hof stelt het volgende:

“De niet-retroactiviteit van wetten is een waarborg ter voorkoming van rechtsonzekerheid. Die waarborg vereist dat de inhoud van het recht voorzienbaar en toegankelijk is, zodat de rechtzoekende in redelijke mate de gevolgen van een bepaalde handeling kan voorzien op het tijdstip dat die handeling wordt verricht.

De terugwerkende kracht kan enkel worden verantwoord wanneer zij onontbeerlijk is voor de verwezenlijking van een doelstelling van algemeen belang. Indien bovendien blijkt dat de terugwerkende kracht tot gevolg heeft dat de afloop van een of meer gerechtelijke procedures in een welbepaalde zin wordt beïnvloed of dat rechtscolleges worden verhinderd zich uit te spreken over een rechtsvraag, vergt de aard van het in het geding zijnde beginsel dat uitzonderlijke omstandigheden of dwingende motieven van algemeen belang een verantwoording bieden voor het optreden van de wetgever, dat ten nadele van een categorie van burgers inbreuk maakt op de jurisdictionele waarborgen die aan allen worden geboden”¹².

Onder dat voorbehoud moeten de twee leden van artikel 11 (dat artikel 14 wordt) vervangen worden door de volgende tekst:

“Art. 14. Deze wet treedt in werking op 16 maart 2013, met uitzondering van artikel 5, dat in werking treedt op een door de Koning te bepalen datum”,

met dien verstande dat de laatstgenoemde datum moet samenvallen met de datum van inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 'tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken'.

¹² Bijvoorbeeld: GwH 18 februari 2009, nr. 26/2009, B.13; 13 januari 2011, nr. 3/2011, B.7.

Observations de légistique

1. Il y a lieu de numérotter les chapitres en chiffres arabes et non en chiffres romains ¹³.

2. Concernant la numérotation des articles, il convient d'écrire en caractères gras d'abord "Article 1^{er}," et ensuite, également en caractères gras, "Art. 2.", "Art. 3.", etc. ¹⁴.

3. Le chapitre I^{er} (devenant chapitre 1^{er}) ne comprenant qu'une seule disposition, il sera intitulé "Disposition générale" (et non: "Dispositions générales").

4. À l'article 5 (devenant article 6) de l'avant-projet, il n'est pas souhaitable de donner un intitulé au seul article 4, § 3, en projet. L'intitulé "Echéanciers", figurant en tête de ce paragraphe 3, sera dès lors omis.

*

Le greffier,

B. VIGNERON

Le président,

Y. KREINS

Wetgevingstechnische opmerkingen

1. De hoofdstukken moeten genummerd worden met Arabische cijfers en niet met Romeinse cijfers¹³.

2. Wat de nummering van de artikelen betreft, schrijf men eerst in vette letters "Artikel 1.", en voorts, ook in vette letters, "Art. 2.", "Art. 3.", enz.¹⁴

3. Aangezien hoofdstuk I (dat hoofdstuk 1 wordt) slechts één bepaling omvat, moet het als opschrift "Algemene bepaling" krijgen (en niet: "Algemene bepalingen").

4. Het is niet wenselijk in artikel 5 van het voorontwerp (dat artikel 6 wordt) een opschrift te geven aan het enkele ontworpen artikel 4, § 3. Het opschrift "Betalingsregelingen" bovenaan die paragraaf 3 moet bijgevolg vervallen.

*

De griffier,

B. VIGNERON

De voorzitter,

Y. KREINS

¹³ Principes de technique législative – Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, www.raadvstconsetat.be, onglet "Technique législative", recommandation n° 64.

¹⁴ *Ibid.*, recommandation n° 52.

¹³ Beginselen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten, www.raadvst-consetat.be, tab "Wetgevingstechniek", aanbeveling 64.

¹⁴ *Ibid.*, aanbeveling 52.

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

À tous, présents et à venir,

SALUT.

Sur la proposition du Premier Ministre, du Ministre de l'Économie, de la Ministre des Classes moyennes, de la Ministre de la Justice, du Ministre des Entreprises publiques et du Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Le Premier Ministre, le Ministre de l'Économie, la Ministre des Classes moyennes, la Ministre de la Justice, le Ministre des Entreprises publiques et le Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

CHAPITRE 1^{ER}**Disposition générale****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE 2

Modifications de la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales

Art. 2

À l'article 1^{er} de la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

“Elle transpose la directive 2011/7/UE du Parlement européen et du Conseil du 16 février 2011 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales.”.

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Op de voordracht van de Eerste Minister, de Minister van Economie, de Minister van Middenstand, de Minister van Justitie, de Minister van Overheidsbedrijven en de Minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De Eerste Minister, de Minister van Economie, de Minister van Middenstand, de Minister van Justitie, de Minister van Overheidsbedrijven en de Minister van Financiën, zijn ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

HOOFDSTUK 1**Algemene bepaling****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2

Wijzigingen aan de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties

Art. 2

In artikel 1 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties wordt het tweede lid vervangen als volgt:

“Zij zet Richtlijn 2011/7/EU van het Europees Parlement en de Raad van 16 februari 2011 betreffende bestrijding van betalingsachterstand bij handelstransacties om.”.

Art. 3

À l'article 2 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° le point 1 est remplacé par ce qui suit:

“1. “transaction commerciale”: toute transaction entre des entreprises ou entre des entreprises et les pouvoirs publics qui conduit contre rémunération à la fourniture de biens, à la prestation de services ou à la conception et l'exécution de travaux publics ou de travaux de construction et de génie civil;”;

2° dans le point 2, les mots “autre que les pouvoirs publics” sont insérés entre les mots “toute organisation” et les mots “agissant dans l'exercice d'une activité”;

3° le point 3 est remplacé par ce qui suit:

“3. “pouvoir public”: tout pouvoir adjudicateur, tel que défini à l'article 2, paragraphe 1, point a), de la directive 2004/17/CE et à l'article 1^{er}, paragraphe 9, de la directive 2004/18/CE, indépendamment de l'objet ou de la valeur du contrat;”;

4° dans le point 4, la première phrase est remplacée par la phrase suivante:

“4. “taux directeur”: le taux d'intérêt qui est appliqué par la Banque centrale européenne à son opération principale de refinancement la plus récente et qui, lorsque la transaction concernée a été effectuée selon une procédure d'appel d'offres à taux fixe, est pour le premier semestre de l'année concernée, le taux en vigueur au 1^{er} janvier de l'année en question et qui est pour le second semestre de l'année concernée, le taux en vigueur au 1^{er} juillet de l'année en question.”.

5° l'article est complété par un point 6, rédigé comme suit:

“6. “montant dû”: le montant principal, qui aurait dû être payé dans le délai de paiement contractuel ou légal, y compris les taxes, droits, redevances ou charges applicables figurant sur la facture ou la demande de paiement équivalente.”.

Art. 4

Dans l'article 3 de la même loi, l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit:

Art. 3

In artikel 2 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° punt 1 wordt vervangen als volgt:

“1. “handelstransactie”: een transactie tussen ondernemingen of tussen ondernemingen en overheidsinstanties die leidt tot het leveren van goederen, het verrichten van diensten of het ontwerp en de uitvoering van openbare werken en bouw- en civieltechnische werken tegen vergoeding;”;

2° in punt 2, worden de woorden “, met uitsluiting van overheidsinstanties,” ingevoegd tussen de woorden “elke organisatie” en de woorden “die handelt in het kader van”;

3° punt 3 wordt vervangen als volgt:

“3. “overheidsinstantie”: elke aanbestedende dienst, zoals omschreven in artikel 2, lid 1, onder a), van Richtlijn 2004/17/EG en in artikel 1, lid 9, van Richtlijn 2004/18/EG, ongeacht het voorwerp of de waarde van de opdracht;”;

4° in punt 4 wordt de eerste zin vervangen als volgt:

“4. “referentie-interestvoet”: de interestvoet die door de Europese Centrale Bank wordt toegepast voor haar meest recente basisherfinancieringstransactie en die, ingeval de betrokken transactie wordt uitgevoerd door middel van een vaste-rentetender, voor de eerste helft van het desbetreffende jaar de interestvoet is die op 1 januari van dat jaar geldt en die voor de tweede helft van het desbetreffende jaar de interestvoet is die op 1 juli van dat jaar geldt.”.

5° het artikel wordt aangevuld met een punt 6, luidende:

“6. “verschuldigd bedrag”: de hoofdsom die binnen de contractuele of wettelijke betalingstermijn had moeten voldaan, inclusief toepasselijke belastingen, rechten, heffingen of kosten als vermeld in de factuur of in een gelijkwaardig verzoek tot betaling.”.

Art. 4

In artikel 3 van dezelfde wet wordt het derde lid vervangen als volgt:

“Elle s’applique également en ce qui concerne les transactions entre des entreprises et les pouvoirs publics, où le débiteur est un pouvoir public, visées à l’article 4, § 2.”

Art. 5

Dans la même loi, il est inséré un article 3/1, rédigé comme suit:

“Art. 3/1. Par dérogation à l’article 3, alinéa 3, le présente loi ne s’applique aux transactions entre des entreprises et les pouvoirs publics où le débiteur est un pouvoir public, que dans la mesure où des dispositions spécifiques de la réglementation relative aux marchés publics sur le plan des règles d’exécution générales ne sont pas applicables.”

Art. 6

L’article 4 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 4. § 1^{er}. Lorsque la date ou le délai de paiement n’est pas fixé dans le contrat, tout paiement en rémunération d’une transaction commerciale entre entreprises doit être effectué dans un délai de trente jours civils à partir du jour qui suit celui:

1° de la réception, par le débiteur, de la facture ou d’une demande de paiement équivalente, ou

2° de la réception des marchandises ou de la prestation de services, si la date de réception de la facture ou de la demande de paiement équivalente est incertaine ou si le débiteur reçoit la facture ou la demande de paiement équivalente avant les marchandises ou les services, ou

3° de l’acceptation ou de la vérification permettant de certifier la conformité des marchandises ou des services avec le contrat, si la loi ou le contrat prévoit une procédure d’acceptation ou de vérification, et si le débiteur reçoit la facture ou la demande de paiement équivalente plus tôt ou à la date de l’acceptation ou de la vérification. La durée maximale d’une procédure d’acceptation ou de vérification n’excède pas trente jours civils après la date de réception des marchandises ou de prestation des services, à moins qu’il ne soit expressément stipulé autrement par contrat et pourvu que cela ne constitue pas un abus manifeste à l’égard du créancier au sens de l’article 7.

“Zij is eveneens van toepassing op transacties tussen ondernemingen en overheidsinstanties, waarbij de schuldenaar een overheidsinstantie is, als bedoeld in artikel 4, § 2.”

Art. 5

In dezelfde wet wordt een artikel 3/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 3/1. In afwijking van artikel 3, lid 3, is deze wet slechts van toepassing op transacties tussen ondernemingen en overheidsinstanties, waarbij de schuldenaar een overheidsinstantie is, in de mate dat de specifieke bepalingen van de regelgeving inzake overheidsopdrachten op het vlak van de algemene uitvoeringsregels niet van toepassing zijn.”

Art. 6

Artikel 4 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 4. § 1. Indien er in de overeenkomst geen datum of termijn voor betaling is vastgesteld, dient elke betaling tot vergoeding van een handelstransactie tussen ondernemingen te gebeuren binnen een termijn van 30 kalenderdagen te rekenen vanaf de dag volgend op die:

1° van de ontvangst door de schuldenaar van de factuur of een gelijkwaardig verzoek tot betaling, of

2° van de ontvangst van de goederen of diensten, indien de datum van ontvangst van de factuur of het gelijkwaardig verzoek tot betaling niet vaststaat of indien de schuldenaar de factuur of het gelijkwaardig verzoek tot betaling eerder ontvangt dan de goederen of diensten, of

3° van de aanvaarding of controle ter verificatie van de conformiteit van de goederen of diensten met de overeenkomst, indien de wet of de overeenkomst voorziet in een procedure voor aanvaarding of controle en indien de schuldenaar de factuur of het gelijkwaardig verzoek tot betaling ontvangt vóór of op de datum waarop de aanvaarding of controle plaatsvindt. De maximumduur van een procedure voor aanvaarding of controle bedraagt niet meer dan 30 kalenderdagen vanaf de datum van ontvangst van de goederen of diensten, tenzij in de overeenkomst anders is overeengekomen en mits daarbij geen sprake is van kennelijke onbillijkheid jegens de schuldeiser in de zin van artikel 7.

Sans préjudice de l'article 7, les parties peuvent convenir d'un délai de paiement qui peut même excéder soixante jours civils.

§ 2. Lorsque la date ou le délai de paiement n'est pas fixé dans le contrat, tout paiement en rémunération d'une transaction commerciale entre entreprises et pouvoirs publics, où le débiteur est un pouvoir public, doit être effectué dans un délai de trente jours civils à partir du jour qui suit celui:

1° de la réception, par le débiteur, de la facture ou d'une demande de paiement équivalente, ou

2° de la réception des marchandises ou de la prestation de services, si la date de réception de la facture ou de la demande de paiement équivalente est incertaine ou si le débiteur reçoit la facture ou la demande de paiement équivalente avant les marchandises ou les services, ou

3° de l'acceptation ou de la vérification permettant de certifier la conformité des marchandises ou des services avec le contrat, si la loi ou le contrat prévoit une procédure d'acceptation ou de vérification, et si le débiteur reçoit la facture ou la demande de paiement équivalente plus tôt ou à la date de l'acceptation ou de la vérification. La durée maximale d'une procédure d'acceptation ou de vérification n'excède pas trente jours civils après la date de réception des marchandises ou de prestation des services, à moins qu'il ne soit expressément stipulé autrement par contrat et dans les documents de marché et pourvu que cela ne constitue pas un abus manifeste à l'égard du créancier au sens de l'article 7.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, les parties peuvent convenir d'un délai de paiement plus long, et pour autant qu'il soit objectivement justifié par la nature particulière ou par certains éléments du contrat; ce délai de paiement convenu entre parties ne pouvant excéder soixante jours civils.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er} et sans que les parties puissent convenir d'un délai de paiement plus long, le délai de paiement s'élève à soixante jours civils pour les entités dispensant des soins de santé, qui sont reconnues par les autorités visée aux articles 128, 130, 135 et 138 de la Constitution.

La date de réception de la facture ne peut en aucun cas faire l'objet d'un accord contractuel entre le débiteur et le créancier.

Partijen kunnen een betalingstermijn overeenkomen, die ook langer dan 60 kalenderdagen kan zijn, onverminderd artikel 7.

§ 2. Indien er in de overeenkomst geen datum of termijn voor betaling is vastgesteld, dient elke betaling tot vergoeding van een handelstransactie tussen ondernemingen en overheidsinstanties, waarbij de schuldenaar een overheidsinstantie is, te gebeuren binnen een termijn van 30 kalenderdagen te rekenen vanaf de dag volgend op die:

1° van de ontvangst door de schuldenaar van de factuur of een gelijkwaardig verzoek tot betaling, of

2° van de ontvangst van de goederen of diensten, indien de datum van ontvangst van de factuur of het gelijkwaardig verzoek tot betaling niet vaststaat of indien de schuldenaar de factuur of het gelijkwaardig verzoek tot betaling eerder ontvangt dan de goederen of diensten, of

3° van de aanvaarding of controle ter verificatie van de conformiteit van de goederen of diensten met de overeenkomst, indien de wet of de overeenkomst voorziet in een procedure voor aanvaarding of controle en indien de schuldenaar de factuur of het gelijkwaardig verzoek tot betaling ontvangt vóór of op de datum waarop de aanvaarding of controle plaatsvindt. De maximumduur van een procedure voor aanvaarding of controle bedraagt niet meer dan 30 kalenderdagen vanaf de datum van ontvangst van de goederen of diensten, tenzij in de overeenkomst en in eventuele opdrachtdocumenten uitdrukkelijk anders is overeengekomen en mits daarbij geen sprake is van kennelijke onbillijkheid jegens de schuldeiser in de zin van artikel 7.

In afwijking van lid 1 kunnen partijen een langere betalingstermijn overeenkomen, voor zover dit objectief wordt gerechtvaardigd door de bijzondere aard of door bepaalde elementen van de overeenkomst; deze tussen partijen overeengekomen betalingstermijn mag niet meer dan 60 kalenderdagen bedragen.

In afwijking van lid 1 en zonder dat partijen een langere betalingstermijn kunnen overeenkomen, bedraagt de betalingstermijn 60 kalenderdagen voor gezondheidsorganisaties die erkend worden door de in de artikelen 128, 130, 135 en 138 van de Grondwet bedoelde overheden.

In geen geval mag de ontvangstdatum van de factuur bij contractuele overeenkomst tussen schuldenaar en schuldeiser worden vastgelegd.

§ 3. Par dérogation aux paragraphes 1 et 2, les parties peuvent convenir entre elles d'un échéancier fixant les montants à payer par tranches. En ce cas, si un paiement n'est pas réglé à l'échéance, les intérêts et l'indemnisation sont calculés sur la base des seuls montants exigibles.”.

Art. 7

À l'article 5 de la même loi, l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit:

“Si le créancier a rempli ses obligations contractuelles et légales et n'a pas reçu le montant dû à l'échéance le créancier a droit, à compter du jour suivant, de plein droit et sans mise en demeure, au paiement d'un intérêt, sauf pour le débiteur à démontrer qu'il n'est pas responsable du retard. S'il n'en a été autrement convenu par les parties dans le respect de l'article 7, cet intérêt est l'intérêt au taux directeur majoré de huit points de pourcentage et arrondi au demi-point de pourcentage supérieur. S'il s'agit de transactions commerciales entre entreprises et pouvoirs publics, où le débiteur est un pouvoir public, l'intérêt est l'intérêt au taux directeur majoré de huit points de pourcentage et arrondi au demi-point de pourcentage supérieur, nonobstant toute convention contraire des parties.”

Art. 8

L'article 6 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 6. Si un intérêt de retard est dû conformément aux dispositions de la présente loi, le créancier a droit au paiement, de plein droit et sans mise en demeure, d'une indemnité forfaitaire de 40 euros pour les frais de recouvrement qu'il a encourus.

Outre ce montant forfaitaire, le créancier a droit à une indemnisation raisonnable pour tous les autres frais de recouvrement venant en sus dudit montant forfaitaire et encourus par suite du retard de paiement, en ce compris l'indemnité de procédure conformément aux dispositions du Code judiciaire.”.

Art. 9

À l'article 7 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

§ 3. In afwijking van paragrafen 1 en 2, kunnen partijen betalingsregelingen met betaling in termijnen overeen komen. In dergelijke gevallen worden, indien een van de afbetalingstermijnen niet op de afgesproken datum worden voldaan, de interest en de vergoeding uitsluitend berekend over de achterstallige bedragen.”.

Art. 7

In artikel 5 van dezelfde wet wordt het eerste lid vervangen als volgt:

“Indien de schuldeiser zijn contractuele en wettelijke verplichtingen heeft vervuld en het verschuldigde bedrag niet op tijd heeft ontvangen, heeft de schuldeiser vanaf de daaropvolgende dag, van rechtswege en zonder ingebrekestelling, recht op betaling van een interest, behalve indien de schuldenaar bewijst dat hij niet verantwoordelijk is voor de vertraging. Indien de partijen niet anders zijn overeengekomen met inachtneming van artikel 7, is deze interest de interest tegen de referentie-interestvoet vermeerderd met acht procentpunten en afgerond tot het hogere halve procentpunt. Indien het handelstransacties betreft tussen ondernemingen en overheidsinstanties, waarbij de schuldenaar een overheidsinstantie is, is deze interest de interest tegen de referentie-interestvoet vermeerderd met acht procentpunten en afgerond tot het hogere halve procentpunt, ongeacht enige andersluidende overeenkomst tussen de partijen.”

Art. 8

Artikel 6 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 6. Als er verwijlinterest overeenkomstig de bepalingen van deze wet verschuldigd is, heeft de schuldeiser van rechtswege en zonder ingebrekestelling recht op de betaling van een forfaitaire vergoeding van 40 euro voor de eigen invorderingskosten.

Bovenop dit forfaitaire bedrag heeft de schuldeiser recht op een redelijke schadeloosstelling voor alle andere invorderingskosten welke dat vaste bedrag te boven gaan en die ontstaan zijn door de laattijdige betaling, hierin begrepen de rechtsplegingvergoeding overeenkomstig de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek.”.

Art. 9

In artikel 7 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° dans l'alinéa 2, les mots "si la clause contractuelle crée un déséquilibre manifeste entre les droits et obligations des parties au détriment du créancier et" sont insérés entre les mots "Lors de l'appréciation du caractère manifestement abusif au sens de l'alinéa précédent, le juge considérera entre autres" et les mots "si le débiteur a des raisons objectives de déroger aux dispositions du présent chapitre";

2° deux alinéas rédigés comme suit sont insérés entre les alinéas 2 et 3:

"Aux fins de l'application de l'alinéa 1^{er}, toute clause contractuelle ou pratique excluant le versement d'intérêts pour retard de paiement est considérée comme manifestement abusive."

"Aux fins de l'application de l'alinéa 1^{er}, une clause contractuelle ou une pratique excluant l'indemnisation pour les frais de recouvrement prévue à l'article 6 est présumée être manifestement abusive."

Art. 10

Dans l'article 8 de la même loi, les mots "ou des pratiques" sont insérés entre les mots "de clauses contractuelles" et les mots "qui constituent un abus manifeste".

Art. 11

Dans l'article 9 de la même loi, l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit:

"L'action en cessation formée à la demande d'une instance visée à l'alinéa 1^{er}, 3°, peut être dirigée, séparément ou conjointement, contre plusieurs entreprises du même secteur économique ou contre leurs groupements professionnels ou interprofessionnels qui utilisent ou recommandent l'utilisation des mêmes clauses contractuelles ou pratiques générales, ou de clauses ou pratiques similaires."

Art. 12

À l'article 14 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots "après le 7 août 2002" sont remplacés par les mots "à partir du 16 mars 2013";

1° in het tweede lid worden de woorden "of het contractueel beding een kennelijk onevenwicht schept tussen de rechten en plichten van de partijen ten nadele van de schuldeiser en" tussen de woorden "Bij de beoordeling van het kennelijk onbillijk karakter in de zin van het vorige lid zal de rechter onder meer nagaan" en de woorden "of de schuldenaar objectieve redenen heeft om af te wijken van de bepalingen van dit hoofdstuk" gevoegd;

2° tussen het tweede en het derde lid worden twee leden ingevoegd, luidende:

"Voor de toepassing van het eerste lid worden contractuele bedingen of praktijken die de betaling van interest voor betalingsachterstand uitsluiten, als kennelijk onbillijk beschouwd."

"Voor de toepassing van het eerste lid worden contractuele bedingen of praktijken die een vergoeding van invorderingskosten als bedoeld in artikel 6 uitsluiten, vermoed kennelijk onbillijk te zijn."

Art. 10

In artikel 8 van dezelfde wet worden de woorden "of praktijken" ingevoegd tussen de woorden "van contractuele bedingen" en de woorden "die een kennelijke onbillijkheid behelzen".

Art. 11

In artikel 9 van dezelfde wet wordt het derde lid vervangen als volgt:

"De vordering tot staking die op verzoek van een in het eerste lid, 3°, bedoelde instantie ingesteld wordt, kan, afzonderlijk of gezamenlijk, worden ingesteld tegen verscheidene ondernemingen uit dezelfde economische sector of tegen hun professionele verenigingen of interprofessionele verenigingen die gebruik maken dan wel het gebruik aanbevelen van dezelfde of van soortgelijke algemene contractuele bedingen of praktijken."

Art. 12

In artikel 14 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden "na 7 augustus 2002" vervangen door de woorden "vanaf 16 maart 2013";

2° dans l'alinéa 2, les mots "après le 7 août 2002" sont remplacés par les mots "à compter du 16 mars 2013".

CHAPITRE 3

Dispositions finales

Art. 13

Dans la loi du 21 février 2010 modifiant les articles 1022 du Code judiciaire et 162*bis* du Code d'Instruction criminelle et abrogeant l'article 6 de la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales, sont apportées les modifications suivantes:

1° l'intitulé est remplacé par ce qui suit:

"loi modifiant les articles 1022 du Code judiciaire et 162*bis* du Code d'Instruction criminelle";

2° l'article 4 est abrogé.

Art. 14

La présente loi entre en vigueur le 16 mars 2013, à l'exception de l'article 5, qui entre en vigueur à une date à déterminer par le Roi.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} juillet 2013

ALBERT

PAR LE ROI:

Le premier ministre,

Elio DI RUPO

Le vice-premier ministre et ministre de l'Économie,

Johan VANDE LANOTTE

*La Ministre des Classes moyennes, des PME,
des Indépendants et de l'Agriculture,*

Sabine LARUELLE

2° in het tweede lid worden de woorden "na 7 augustus 2002" vervangen door de woorden "te rekenen vanaf 16 maart 2013".

HOOFDSTUK 3

Slotbepalingen

Art. 13

In de wet van 21 februari 2010 tot wijziging van de artikelen 1022 van het Gerechtelijk Wetboek en 162*bis* van het Wetboek van strafvordering en tot opheffing van artikel 6 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het opschrift wordt vervangen als volgt:

"wet tot wijziging van de artikelen 1022 van het Gerechtelijk Wetboek en 162*bis* van het Wetboek van strafvordering";

2° artikel 4 wordt afgeschaft.

Art. 14

Deze wet treedt in werking op 16 maart 2013, met uitzondering van artikel 5, dat in werking treedt op een door de Koning nader te bepalen datum.

Gegeven te Brussel, 1 juli 2013

ALBERT

VAN KONINGSWEGE:

De eerste minister,

Elio DI RUPO

De vice-eersteminister en minister van Economie,

Johan VANDE LANOTTE

*De minister van Middenstand, KMO's,
Zelfstandigen en Landbouw,*

Sabine LARUELLE

La ministre de la Justice,

Annemie TURTELBOOM

Le ministre des Entreprises publiques,

Jean-Pascal LABILLE

*Le ministre des Finances,
chargé de la Fonction publique,*

Koen GEENS

De minister van Justitie,

Annemie TURTELBOOM

De minister van Overheidsbedrijven,

Jean-Pascal LABILLE

*De minister van Financiën,
belast met Ambtenarenzaken,*

Koen GEENS

TEXTE DE BASE

Loi concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales.

CHAPITRE 1^{ER}

Dispositions générales

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Elle met en oeuvre les principes de la directive 2000/35/CE du Parlement européen et du Conseil du 29 juin 2000 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales.

Art. 2

Pour l'application de la présente loi, on entend par:

1. "transaction commerciale": toute transaction entre entreprises ou entre des entreprises et des pouvoirs adjudicateurs ou des entités adjudicatrices qui conduit à la fourniture de biens ou à la prestation de services contre rémunération;

2. "entreprise": toute organisation agissant dans l'exercice d'une activité économique ou professionnelle indépendante, même lorsque cette activité n'est exercée que par une seule personne;

3. "pouvoir adjudicateur ou entité adjudicatrice": tout pouvoir ou toute entité visé par la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services;

4. "taux directeur": le taux d'intérêt appliqué par la Banque centrale européenne à son opération principale de refinancement la plus récente effectuée avant le premier jour de calendrier du semestre en question lorsque la transaction concernée a été effectuée selon une procédure d'appel d'offres à taux fixe.

TEXTE DE BASE ADAPTÉ AU PROJET DE LOI

Loi modifiant la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales.

CHAPITRE 1^{ER}

Dispositions générales

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Elle **transpose** la directive **2011/7/CE** du Parlement européen et du Conseil du **16 février 2011** concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales.

Art. 2

Pour l'application de la présente loi, on entend par:

1. "transaction commerciale": toute transaction entre entreprises ou entre des entreprises et des **pouvoirs publics** qui conduit contre rémunération à la fourniture de biens, à la prestation de services **ou à la conception et l'exécution de travaux publics ou de travaux de construction et de génie civil** ;

2. "entreprise": toute organisation **autre que les pouvoirs publics** agissant dans l'exercice d'une activité économique ou professionnelle indépendante, même lorsque cette activité n'est exercée que par une seule personne;

3. " **pouvoir public** ": **tout pouvoir adjudicateur, tel que défini à l'article 2, paragraphe 1^{er}, point a), de la directive 2004/17/CE et à l'article 1^{er}, paragraphe 9, de la directive 2004/18/CE, indépendamment de l'objet ou de la valeur du contrat** ;

4. " **taux directeur** ": **le taux d'intérêt qui est appliqué par la Banque centrale européenne à son opération principale de refinancement la plus récente et qui, lorsque la transaction concernée a été effectuée selon une procédure d'appel d'offres à taux fixe, est pour le premier semestre de l'année concernée, le taux en vigueur au 1^{er} janvier de l'année en question et qui est pour le second semestre de l'année concernée, le taux en vigueur au 1^{er} juillet de l'année en question.**

BASISTEKST

Wet betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties

HOOFDSTUK I

Algemene bepalingen

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Zij brengt de beginselen ten uitvoer van de richtlijn 2000/35/EG van het Europees Parlement en de Raad van 29 juni 2000 betreffende bestrijding van betalingsachterstand bij handelstransacties.

Art. 2

Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder:

1. “handelstransactie”: een transactie tussen ondernemingen of tussen ondernemingen en aanbestedende overheden of aanbestedende diensten die leidt tot het leveren van goederen of het verrichten van diensten tegen vergoeding;

2. “onderneming”: elke organisatie die handelt in het kader van haar zelfstandige economische of beroepsmatige activiteit, ook wanneer deze door slechts één persoon wordt uitgeoefend;

3. “aanbestedende overheid of aanbestedende dienst”: elke overheid of elke dienst bedoeld in de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

4. “referentie-intrestvoet”: de intrestvoet die door de Europese Centrale Bank wordt toegepast voor haar meest recente basisherfinancieringstransactie vóór de eerste kalenderdag van het betreffende half jaar in het geval de betrokken transactie wordt uitgevoerd door middel van een vaste-rentetender.

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET ONTWERP

Wet tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties

HOOFDSTUK I

Algemene bepalingen

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Zij **zet** richtlijn **2011/7/EU** van het Europees Parlement en de Raad van **16 februari 2011** betreffende bestrijding van betalingsachterstand bij handelstransacties **om**.

Art. 2

Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder:

1. “handelstransactie “: een transactie tussen ondernemingen of tussen ondernemingen en **overheidsinstanties** die leidt tot het leveren van goederen, het verrichten van **diensten of het ontwerp en de uitvoering van openbare werken en bouw- en civieltechnische werken** tegen vergoeding;

2. “onderneming “: elke organisatie, **met uitsluiting van overheidsinstanties**, die handelt in het kader van haar zelfstandige economische of beroepsmatige activiteit, ook wanneer deze door slechts één persoon wordt uitgeoefend;

3. “**overheidsinstantie**”: **elke aanbestedende dienst, zoals omschreven in artikel 2, lid 1, onder a), van Richtlijn 2004/17/EG en in artikel 1, lid 9, van Richtlijn 2004/18/EG, ongeacht het voorwerp of de waarde van de opdracht;**

4. “**referentie-intrestvoet**”: **de intrestvoet die door de Europese Centrale Bank wordt toegepast voor haar meest recente basisherfinancieringstransactie en die, ingeval de betrokken transactie wordt uitgevoerd door middel van een vaste-rentetender, voor de eerste helft van het desbetreffende jaar de interestvoet is die op 1 januari van dat jaar geldt en die voor de tweede helft van het desbetreffende jaar de interestvoet is die op 1 juli van dat jaar geldt.**

Lorsque la transaction concernée a été effectuée selon une procédure d'appel d'offres à taux variable, le taux directeur est le taux d'intérêt marginal résultant de cet appel d'offres, aussi bien en cas d'adjudications à taux unique qu'en cas d'adjudications à taux multiple;

5. "autorité professionnelle": l'ordre professionnel ou l'institut professionnel qui, en vertu de la loi, est compétent pour réglementer l'activité professionnelle d'une profession libérale déterminée.

Art. 3

La présente loi s'applique à tous les paiements effectués en rémunération de transactions commerciales.

Elle ne porte pas préjudice aux règles spéciales en matière de procédures d'insolvabilité et notamment aux dispositions de la loi du 8 août 1997 sur les faillites, de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises et du titre IV "Du règlement collectif des dettes" de la cinquième partie du Code judiciaire.

Elle ne porte pas non plus préjudice aux dispositions de l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics.

Lorsque la transaction concernée a été effectuée selon une procédure d'appel d'offres à taux variable, le taux directeur est le taux d'intérêt marginal résultant de cet appel d'offres, aussi bien en cas d'adjudications à taux unique qu'en cas d'adjudications à taux multiple;

5. "autorité professionnelle": l'ordre professionnel ou l'institut professionnel qui, en vertu de la loi, est compétent pour réglementer l'activité professionnelle d'une profession libérale déterminée.

6. "montant dû": le montant principal, qui aurait dû être payé dans le délai de paiement contractuel ou légal, y compris les taxes, droits, redevances ou charges applicables figurant sur la facture ou la demande de paiement équivalente.

Art. 3

La présente loi s'applique à tous les paiements effectués en rémunération de transactions commerciales.

Elle ne porte pas préjudice aux règles spéciales en matière de procédures d'insolvabilité et notamment aux dispositions de la loi du 8 août 1997 sur les faillites, de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises et du titre IV "Du règlement collectif des dettes" de la cinquième partie du Code judiciaire.

Elle s'applique également en ce qui concerne les transactions entre des entreprises et les pouvoirs publics, où le débiteur est un pouvoir public, visées à l'article 4, § 2.

Art. 3/1

Par dérogation à l'article 3, alinéa 3, la présente loi ne s'applique aux transactions entre des entreprises et les pouvoirs publics où le débiteur est un pouvoir public, que dans la mesure où des dispositions spécifiques de la réglementation relative aux marchés publics sur le plan des règles d'exécution générales ne sont pas applicables.

Ingeval de betrokken transactie wordt uitgevoerd door middel van een variabele-rentetender is de referentie-intrestvoet de uit deze tender voortvloeiende marginale intrestvoet, zowel bij toewijzingen op basis van een enkelvoudige rentevoet, als bij toewijzing op basis van een meervoudige rentevoet;

5. “beroepsregulerende overheid”: de beroepsorde die of het beroepsinstituut dat krachtens de wet bevoegd is om de beroepsactiviteit van een bepaald vrij beroep te reguleren.

Art. 3

Deze wet is van toepassing op alle betalingen tot vergoeding van handelstransacties.

Zij doet geen afbreuk aan de bijzondere regels inzake insolventieprocedures en in het bijzonder aan de bepalingen van de Faillissementswet van 8

augustus 1997, van de wet van 17 juli 1997 betreffende het gerechtelijk akkoord en van de titel IV “Collectieve schuldenregeling” van het vijfde deel van het Gerechtelijk Wetboek.

Zij doet evenmin afbreuk aan de bepalingen van het koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken.

Ingeval de betrokken transactie wordt uitgevoerd door middel van een variabele-rentetender is de referentie-intrestvoet de uit deze tender voortvloeiende marginale intrestvoet, zowel bij toewijzingen op basis van een enkelvoudige rentevoet, als bij toewijzing op basis van een meervoudige rentevoet;

5. “beroepsregulerende overheid”: de beroepsorde die of het beroepsinstituut dat krachtens de wet bevoegd is om de beroepsactiviteit van een bepaald vrij beroep te reguleren.

6. “verschuldigd bedrag”: de hoofdsom die binnen de contractuele of wettelijke betalingstermijn had moeten voldaan, inclusief toepasselijke belastingen, rechten, heffingen of kosten als vermeld in de factuur of in een gelijkwaardig verzoek tot betaling.

Art. 3

Deze wet is van toepassing op alle betalingen tot vergoeding van handelstransacties.

Zij doet geen afbreuk aan de bijzondere regels inzake insolventieprocedures en in het bijzonder aan de bepalingen van de Faillissementswet van 8 augustus 1997, van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen en van de titel IV “Collectieve schuldenregeling” van het vijfde deel van het Gerechtelijk Wetboek.

Zij is eveneens van toepassing op transacties tussen ondernemingen en overheidsinstanties, waarbij de schuldenaar een overheidsinstantie is, als bedoeld in artikel 4, § 2.

Art. 3/1

In afwijking van artikel 3, lid 3, is deze wet slechts van toepassing op transacties tussen ondernemingen en overheidsinstanties, waar de schuldenaar een overheidsinstantie is, in de mate dat de specifieke bepalingen van de regelgeving inzake overheidsopdrachten op het vlak van de algemene uitvoeringsregels niet van toepassing zijn.

CHAPITRE II

Du retard de paiement dans les transactions commerciales

Art. 4

S'il n'en a été autrement convenu par les parties dans le respect de l'article 7, tout paiement en rémunération d'une transaction commerciale doit être effectué dans un délai de 30 jours à partir du jour qui suit celui:

1° de la réception, par le débiteur, de la facture ou d'une demande de paiement équivalente, ou

2° de la réception des marchandises ou de la prestation de services, si la date de réception de la facture ou de la demande de paiement équivalente est incertaine ou si le débiteur reçoit la facture ou la demande de paiement équivalente avant les marchandises ou les services, ou

3° de l'acceptation ou de la vérification permettant de certifier la conformité des marchandises ou des services avec le contrat, si la loi ou le contrat prévoit une procédure d'acceptation ou de vérification, et si le débiteur reçoit la facture ou la demande de paiement équivalente plus tôt ou à la date de l'acceptation ou de la vérification.

CHAPITRE II

Du retard de paiement dans les transactions commerciales

Art. 4

§ 1^{er}. Lorsque la date ou le délai de paiement n'est pas fixé dans le contrat, tout paiement en rémunération d'une transaction commerciale **entre entreprises** doit être effectué dans un délai de trente jours **civils** à partir du jour qui suit celui:

1° de la réception, par le débiteur, de la facture ou d'une demande de paiement équivalente, ou

2° de la réception des marchandises ou de la prestation de services, si la date de réception de la facture ou de la demande de paiement équivalente est incertaine ou si le débiteur reçoit la facture ou la demande de paiement équivalente avant les marchandises ou les services, ou

3° de l'acceptation ou de la vérification permettant de certifier la conformité des marchandises ou des services avec le contrat, si la loi ou le contrat prévoit une procédure d'acceptation ou de vérification, et si le débiteur reçoit la facture ou la demande de paiement équivalente plus tôt ou à la date de l'acceptation ou de la vérification.

La durée maximale d'une procédure d'acceptation ou de vérification n'excède pas trente jours civils après la date de réception des marchandises ou de prestation des services, à moins qu'il ne soit expressément stipulé autrement par contrat et pourvu que cela ne constitue pas un abus manifeste à l'égard du créancier au sens de l'article 7.

Sans préjudice de l'article 7, les parties peuvent convenir d'un délai de paiement qui peut même excéder soixante jours civils.

§ 2. Lorsque la date ou le délai de paiement n'est pas fixé dans le contrat, tout paiement en rémunération d'une transaction commerciale entre entreprises et pouvoirs publics, où le débiteur est un pouvoir public, doit être effectué dans un délai de trente jours civils à partir du jour qui suit celui:

1° de la réception, par le débiteur, de la facture ou d'une demande de paiement équivalente, ou

HOOFDSTUK II

Betalingsachterstand bij handelstransacties

Art. 4

Indien de partijen niet anders zijn overeengekomen met inachtneming van artikel 7, dient elke betaling tot vergoeding van een handelstransactie te gebeuren binnen een termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de dag volgend op die:

1° van de ontvangst door de schuldenaar van de factuur of een gelijkwaardig verzoek tot betaling, of

2° van de ontvangst van de goederen of diensten, indien de datum van ontvangst van de factuur of het gelijkwaardig verzoek tot betaling niet vaststaat of indien de schuldenaar de factuur of het gelijkwaardig verzoek tot betaling eerder ontvangt dan de goederen of diensten, of

3° van de aanvaarding of controle ter verificatie van de conformiteit van de goederen of diensten met de overeenkomst, indien de wet of de overeenkomst voorziet in een procedure voor aanvaarding of controle en indien de schuldenaar de factuur of het gelijkwaardig verzoek tot betaling ontvangt vóór of op de datum waarop de aanvaarding of controle plaatsvindt.

HOOFDSTUK II

Betalingsachterstand bij handelstransacties

Art. 4

§1. Indien er in de overeenkomst geen datum of termijn voor betaling is vastgesteld, dient elke betaling tot vergoeding van een handelstransactie tussen ondernemingen dient te gebeuren binnen een termijn van 30 **kalender**dagen te rekenen vanaf de dag volgend op die:

1° van de ontvangst door de schuldenaar van de factuur of een gelijkwaardig verzoek tot betaling, of

2° van de ontvangst van de goederen of diensten, indien de datum van ontvangst van de factuur of het gelijkwaardig verzoek tot betaling niet vaststaat of indien de schuldenaar de factuur of het gelijkwaardig verzoek tot betaling eerder ontvangt dan de goederen of diensten, of

3° van de aanvaarding of controle ter verificatie van de conformiteit van de goederen of diensten met de overeenkomst, indien de wet of de overeenkomst voorziet in een procedure voor aanvaarding of controle en indien de schuldenaar de factuur of het gelijkwaardig verzoek tot betaling ontvangt vóór of op de datum waarop de aanvaarding of controle plaatsvindt.

De maximumduur van een procedure voor aanvaarding of controle bedraagt niet meer dan 30 kalenderdagen vanaf de datum van ontvangst van de goederen of diensten, tenzij in de overeenkomst anders is overeengekomen en mits daarbij geen sprake is van kennelijke onbillijkheid jegens de schuldeiser in de zin van artikel 7.

Partijen kunnen een betalingstermijn overeenkomen, die ook langer dan 60 kalenderdagen kan zijn, onverminderd artikel 7.

§ 2. Indien er in de overeenkomst geen datum of termijn voor betaling is vastgesteld, dient elke betaling tot vergoeding van een handelstransactie tussen ondernemingen en overheidsinstanties, waarbij de schuldenaar een overheidsinstantie is, dient te gebeuren binnen een termijn van 30 kalenderdagen te rekenen vanaf de dag volgend op die:

1° van de ontvangst door de schuldenaar van de factuur of een gelijkwaardig verzoek tot betaling, of

2° de la réception des marchandises ou de la prestation de services, si la date de réception de la facture ou de la demande de paiement équivalente est incertaine ou si le débiteur reçoit la facture ou la demande de paiement équivalente avant les marchandises ou les services, ou

3° de l'acceptation ou de la vérification permettant de certifier la conformité des marchandises ou des services avec le contrat, si la loi ou le contrat prévoit une procédure d'acceptation ou de vérification, et si le débiteur reçoit la facture ou la demande de paiement équivalente plus tôt ou à la date de l'acceptation ou de la vérification. La durée maximale d'une procédure d'acceptation ou de vérification n'excède pas trente jours civils après la date de réception des marchandises ou de prestation des services, à moins qu'il ne soit expressément stipulé autrement par contrat et dans les documents de marché et pourvu que cela ne constitue pas un abus manifeste à l'égard du créancier au sens de l'article 7.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, les parties peuvent convenir d'un délai de paiement plus long, et pour autant qu'il soit objectivement justifié par la nature particulière ou par certains éléments du contrat; ce délai de paiement convenu entre parties ne pouvant excéder soixante jours civils.

Par dérogation au paragraphe 1^{er} et sans que les parties puissent convenir d'un délai de paiement plus long, le délai de paiement s'élève à soixante jours civils pour les entités publiques dispensant des soins de santé, qui sont reconnues par les autorités visée aux articles 128, 130, 135 et 138 de la Constitution.

La date de réception de la facture ne peut en aucun cas faire l'objet d'un accord contractuel entre le débiteur et le créancier.

§ 3. Par dérogation aux paragraphes 1 et 2, les parties peuvent convenir entre elles d'un échéancier fixant les montants à payer par tranches. En ce cas, si un paiement n'est pas réglé à l'échéance, les intérêts et l'indemnisation sont calculés sur la base des seuls montants exigibles.

2° van de ontvangst van de goederen of diensten, indien de datum van ontvangst van de factuur of het gelijkwaardig verzoek tot betaling niet vaststaat of indien de schuldenaar de factuur of het gelijkwaardig verzoek tot betaling eerder ontvangt dan de goederen of diensten, of

3° van de aanvaarding of controle ter verificatie van de conformiteit van de goederen of diensten met de overeenkomst, indien de wet of de overeenkomst voorziet in een procedure voor aanvaarding of controle en indien de schuldenaar de factuur of het gelijkwaardig verzoek tot betaling ontvangt vóór of op de datum waarop de aanvaarding of controle plaatsvindt. De maximumduur van een procedure voor aanvaarding of controle bedraagt niet meer dan 30 kalenderdagen vanaf de datum van ontvangst van de goederen of diensten, tenzij in de overeenkomst en in eventuele opdrachtdocumenten uitdrukkelijk anders is overeengekomen en mits daarbij geen sprake is van kennelijke onbillijkheid jegens de schuldeiser in de zin van artikel 7.

In afwijking van lid 1 kunnen partijen een langere betalingstermijn overeenkomen, voor zover dit objectief wordt gerechtvaardigd, door de bijzondere aard of door bepaalde elementen van de overeenkomst; deze tussen partijen overeengekomen betalingstermijn mag niet meer dan 60 kalenderdagen bedragen.

In afwijking van lid 1 en zonder dat partijen een langere betalingstermijn kunnen overeenkomen, bedraagt de betalingstermijn 60 kalenderdagen voor gezondheidsorganisaties die erkend worden door de in de artikelen 128, 130, 135 en 138 van de Grondwet bedoelde overheden.

In geen geval mag de ontvangstdatum van de factuur bij contractuele overeenkomst tussen schuldenaar en schuldeiser worden vastgelegd.

§ 3. In afwijking van paragrafen 1 en 2, kunnen partijen betalingsregelingen met betaling in termijnen overeenkomen. In dergelijke gevallen worden, indien een van de afbetalingstermijnen niet op de afgesproken datum worden voldaan, de interest en de vergoeding uitsluitend berekend over de achterstallige bedragen.

Art. 5

S'il n'en a été autrement convenu par les parties dans le respect de l'article 7, lorsque le débiteur ne paie pas dans le délai de paiement convenu ou, à défaut, dans le délai de paiement prévu à l'article 4, le créancier a droit, à compter du jour suivant, de plein droit et sans mise en demeure, au paiement d'un intérêt au taux directeur majoré de sept points de pourcentage et arrondi au demi-point de pourcentage supérieur.

Le Ministre des Finances communique le taux ainsi déterminé, ainsi que toute modification de ce taux, par un avis publié au *Moniteur belge*.

Art. 6

S'il n'en a été autrement convenu par les parties dans le respect de l'article 7, lorsque le débiteur ne paie pas dans le délai de paiement convenu ou, à défaut, dans le délai de paiement prévu à l'article 4, le créancier est, de plus, en droit, sans préjudice de son droit au remboursement des frais judiciaires conformément aux dispositions du Code judiciaire, de réclamer au débiteur un dédommagement raisonnable pour tous les frais de recouvrement pertinents encourus par suite du retard de paiement. L'application de cet article exclut l'attribution au créancier des sommes prévues aux articles 1018, alinéa 1^{er}, 6^o, et 1022 du Code judiciaire.

Ces frais de recouvrement doivent respecter les principes de transparence et être en proportion avec la dette concernée.

Le Roi fixe le montant maximal de ce dédommagement raisonnable pour les frais de recouvrement pour différents niveaux de dette.

Art. 5

Si le créancier a rempli ses obligations contractuelles et légales et n'a pas reçu le montant dû à l'échéance le créancier a droit, à compter du jour suivant, de plein droit et sans mise en demeure, au paiement d'un intérêt, sauf pour le débiteur à démontrer qu'il n'est pas responsable du retard. S'il n'en a été autrement convenu par les parties dans le respect de l'article 7, cet intérêt est l'intérêt au taux directeur majoré de huit points de pourcentage et arrondi au demi-point de pourcentage supérieur. S'il s'agit de transactions commerciales entre entreprises et pouvoirs publics, où le débiteur est un pouvoir public, l'intérêt est l'intérêt au taux directeur majoré de huit points de pourcentage et arrondi au demi-point de pourcentage supérieur, nonobstant toute convention contraire des parties.

Le Ministre des Finances communique le taux ainsi déterminé, ainsi que toute modification de ce taux, par un avis publié au *Moniteur belge*.

Art. 6

Si un intérêt de retard est dû conformément aux dispositions de la présente loi, le créancier a droit au paiement, de plein droit et sans mise en demeure, d'une indemnité forfaitaire de 40 euros pour les frais de recouvrement qu'il a encourus.

Outre ce montant forfaitaire, le créancier a droit à une indemnisation raisonnable pour tous les autres frais de recouvrement venant en sus dudit montant forfaitaire et encourus par suite du retard de paiement, en ce compris l'indemnité de procédure conformément aux dispositions du Code judiciaire.

Art. 5

Indien de partijen niet anders zijn overeengekomen met inachtneming van artikel 7, heeft de schuldeiser, wanneer de schuldenaar niet betaalt binnen de overeengekomen betalingstermijn of, bij gebreke hieraan, binnen de betalingstermijn bepaald in artikel 4, vanaf de daarop volgende dag, van rechtswege en zonder ingebrekestelling, recht op de betaling van een interest tegen de referentie-interestvoet vermeerderd met zeven procentpunten en afgerond tot het hogere halve procentpunt.

De Minister van Financiën zal de aldus bepaalde interestvoet, alsmede iedere wijziging van deze interestvoet, via een bericht in het *Belgisch Staatsblad* meedelen.

Art. 6

Indien de partijen niet anders zijn overeengekomen met inachtneming van artikel 7, heeft de schuldeiser daarenboven, wanneer de schuldenaar niet betaalt binnen de overeengekomen betalingstermijn of, bij gebreke hieraan, binnen de betalingstermijn bepaald in artikel 4, onverminderd zijn recht op vergoeding van de gerechtskosten overeenkomstig de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek, recht op een redelijke schadeloosstelling door de schuldenaar voor alle relevante invorderingskosten ontstaan door de betalingsachterstand. De toepassing van dit artikel sluit de toekenning aan de schuldeiser van de sommen die bepaald zijn in de artikelen 1018, eerste lid, 6°, en 1022 van het Gerechtelijk Wetboek uit.

Deze invorderingskosten moeten voldoen aan de beginselen van transparantie en in verhouding staan tot de schuld in kwestie.

De Koning stelt het maximumbedrag vast van deze redelijke schadeloosstelling voor invorderingskosten voor verschillende schuld niveaus.

Art. 5

Indien de schuldeiser zijn contractuele en wettelijke verplichtingen heeft vervuld en het verschuldigde bedrag niet op tijd heeft ontvangen, heeft de schuldeiser vanaf de daaropvolgende dag, van rechtswege en zonder ingebrekestelling, recht op betaling van een interest, behalve indien de schuldenaar bewijst dat hij niet verantwoordelijk is voor de vertraging. Indien de partijen niet anders zijn overeengekomen met inachtneming van artikel 7, is deze interest de interest tegen de referentie-interestvoet vermeerderd met acht procentpunten en afgerond tot het hogere halve procentpunt. Indien het handelstransacties betreft tussen ondernemingen en overheidsinstanties, waarbij de schuldenaar een overheidsinstantie is, is deze interest de interest tegen de referentie-interestvoet vermeerderd met acht procentpunten en afgerond tot het hogere halve procentpunt, ongeacht enige andersluidende overeenkomst tussen de partijen.

De Minister van Financiën zal de aldus bepaalde interestvoet, alsmede iedere wijziging van deze interestvoet, via een bericht in het *Belgisch Staatsblad* meedelen.

Art. 6

Als er verwijlinterest overeenkomstig de bepalingen van deze wet verschuldigd is, heeft de schuldeiser van rechtswege en zonder ingebrekestelling recht op de betaling van een forfaitaire vergoeding van 40 euro voor de eigen invorderingskosten.

Bovenop dit forfaitaire bedrag heeft de schuldeiser recht op een redelijke schadeloosstelling voor alle andere gebeurlijke invorderingskosten welke dat vaste bedrag te boven gaan en die ontstaan zijn door de laattijdige betaling, hierin begrepen de rechtsplegingvergoeding overeenkomstig de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek.

Art. 7

Toute clause contractuelle qui déroge aux dispositions du présent chapitre sera révisée par le juge, à la demande du créancier, lorsque, compte tenu de tous les éléments du cas d'espèce, y compris les bonnes pratiques et usages commerciaux et la nature des produits ou des services, elle constitue un abus manifeste à l'égard du créancier, étant entendu que les conditions équitables que le juge détermine ne peuvent pas accorder au créancier plus de droits que ceux dont il disposerait en vertu des dispositions du présent chapitre.

Lors de l'appréciation du caractère manifestement abusif au sens de l'alinéa précédent, le juge considérera entre autres si le débiteur a des raisons objectives de déroger aux dispositions du présent chapitre.

Toute clause contraire aux dispositions du présent article est réputée non écrite.

CHAPITRE III

De l'action en cessation

Art. 8

Le président du tribunal de première instance ou, lorsque l'action est dirigée contre des commerçants ou leurs groupements professionnels ou interprofessionnels, le président du tribunal de commerce, constate l'existence et ordonne la cessation de l'utilisation de clauses contractuelles qui constituent un abus manifeste au sens de l'article 7.

Art. 9

L'action en cessation, visée à l'article 8 est formée à la demande:

Art. 7

Toute clause contractuelle qui déroge aux dispositions du présent chapitre sera révisée par le juge, à la demande du créancier, lorsque, compte tenu de tous les éléments du cas d'espèce, y compris les bonnes pratiques et usages commerciaux et la nature des produits ou des services, elle constitue un abus manifeste à l'égard du créancier, étant entendu que les conditions équitables que le juge détermine ne peuvent pas accorder au créancier plus de droits que ceux dont il disposerait en vertu des dispositions du présent chapitre.

Lors de l'appréciation du caractère manifestement abusif au sens de l'alinéa précédent, le juge considérera entre autres **si la clause contractuelle crée un déséquilibre manifeste entre les droits et obligations des parties au détriment du créancier et** si le débiteur a des raisons objectives de déroger aux dispositions du présent chapitre.

Aux fins de l'application de l'alinéa 1^{er}, toute clause contractuelle ou pratique excluant le versement d'intérêts pour retard de paiement est considérée comme manifestement abusive.

Aux fins de l'application de l'alinéa 1^{er}, une clause contractuelle ou une pratique excluant l'indemnisation pour les frais de recouvrement prévue à l'article 6 est présumée être manifestement abusive.

Toute clause contraire aux dispositions du présent article est réputée non écrite.

CHAPITRE III.

De l'action en cessation

Art. 8

Le président du tribunal de première instance ou, lorsque l'action est dirigée contre des commerçants ou leurs groupements professionnels ou interprofessionnels, le président du tribunal de commerce, constate l'existence et ordonne la cessation de l'utilisation de clauses contractuelles **ou des pratiques** qui constituent un abus manifeste au sens de l'article 7.

Art. 9

L'action en cessation, visée à l'article 8 est formée à la demande:

Art. 7

Contractuele bedingen die afwijken van de bepalingen van dit hoofdstuk worden door de rechter, op verzoek van de schuldeiser, herzien indien zij, alle omstandigheden in aanmerking genomen, met inbegrip van de goede handelspraktijken en de aard van het produkt of de dienst, een kennelijke onbillijkheid jegens de schuldeiser behelzen, met dien verstande dat de door de rechter bepaalde billijke voorwaarden aan de schuldeiser niet meer rechten kunnen verlenen dan deze waarover hij krachtens de bepalingen van dit hoofdstuk zou beschikken.

Bij de beoordeling van het kennelijke onbillijk karakter in de zin van het vorige lid zal de rechter onder meer nagaan of de schuldenaar objectieve redenen heeft om af te wijken van de bepalingen van dit hoofdstuk.

Ieder beding dat strijdig is met de bepalingen van dit artikel wordt voor niet-geschreven gehouden.

HOOFDSTUK III

Vordering tot staking

Art. 8

De voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg of, indien de vordering wordt ingesteld tegen handelaars of hun beroepsverenigingen of interprofessionele verenigingen, de voorzitter van de rechtbank van koophandel, stelt het bestaan vast en beveelt de staking van het gebruik van contractuele bedingen die een kennelijke onbillijkheid behelzen in de zin van artikel 7.

Art. 9

De vordering tot staking, bedoeld in artikel 8, wordt ingesteld op verzoek van:

Art. 7

Contractuele bedingen die afwijken van de bepalingen van dit hoofdstuk worden door de rechter, op verzoek van de schuldeiser, herzien indien zij, alle omstandigheden in aanmerking genomen, met inbegrip van de goede handelspraktijken en de aard van het product of de dienst, een kennelijke onbillijkheid jegens de schuldeiser behelzen, met dien verstande dat de door de rechter bepaalde billijke voorwaarden aan de schuldeiser niet meer rechten kunnen verlenen dan deze waarover hij krachtens de bepalingen van dit hoofdstuk zou beschikken.

Bij de beoordeling van het kennelijke onbillijk karakter in de zin van het vorige lid zal de rechter onder meer nagaan **of het contractueel beding een kennelijk onevenwicht schept tussen de rechten en plichten van de partijen ten nadele van de schuldeiser en** of de schuldenaar objectieve redenen heeft om af te wijken van de bepalingen van dit hoofdstuk.

Voor de toepassing van het eerste lid worden contractuele bedingen of praktijken die de betaling van interest voor betalingsachterstand uitsluiten, als kennelijk onbillijk beschouwd.

Voor de toepassing van het eerste lid worden contractuele bedingen of praktijken die een vergoeding van invorderingskosten als bedoeld in artikel 6 uitsluiten, vermoed kennelijk onbillijk te zijn.

Ieder beding dat strijdig is met de bepalingen van dit artikel wordt voor niet-geschreven gehouden.

HOOFDSTUK III

Vordering tot staking

Art. 8

De voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg of, indien de vordering wordt ingesteld tegen handelaars of hun beroepsverenigingen of interprofessionele verenigingen, de voorzitter van de rechtbank van koophandel, stelt het bestaan vast en beveelt de staking van het gebruik van contractuele bedingen **of praktijken** die een kennelijke onbillijkheid behelzen in de zin van artikel 7.

Art. 9

De vordering tot staking, bedoeld in artikel 8, wordt ingesteld op verzoek van:

1° des intéressés;

2° du ministre compétent ou des ministres compétents pour la matière concernée;

3° de l'autorité professionnelle ou d'un groupement professionnel ou interprofessionnel jouissant de la personnalité civile.

Par dérogation aux articles 17 et 18 du Code judiciaire, les instances visées à l'alinéa précédent, 3°, peuvent agir en justice pour la défense de leurs intérêts collectifs statutairement définis.

L'action en cessation formée à la demande d'une instance visée à l'alinéa 1^{er}, 3°, peut être dirigée, séparément ou conjointement, contre plusieurs entreprises du même secteur économique ou contre leurs groupements professionnels ou interprofessionnels qui utilisent ou recommandent l'utilisation des mêmes clauses contractuelles générales, ou de clauses similaires.

Art. 10

L'action en cessation est formée et instruite selon les formes du référé.

Elle peut être introduite par requête contradictoire conformément aux articles 1034^{ter} à 1034^{sexies} du Code judiciaire. Elle est signée par un avocat.

Le jugement est exécutoire par provision, nonobstant tout recours, et sans caution.

Toute décision est, dans la huitaine, et à la diligence du greffier de la juridiction compétente, communiquée aux autorités professionnelles compétentes et aux ministres compétents.

En outre, le greffier de la juridiction devant laquelle un recours est introduit contre telle décision, est tenu d'en informer sans délai les autorités professionnelles compétentes et les ministres compétents.

Art. 11

Le président du tribunal compétent peut ordonner l'affichage de sa décision ou du résumé qu'il en rédige, pendant le délai qu'il détermine, aussi bien à l'extérieur qu'à l'intérieur des établissements du contrevenant et ordonner la publication de son jugement ou du résumé

1° des intéressés;

2° du ministre compétent ou des ministres compétents pour la matière concernée;

3° de l'autorité professionnelle ou d'un groupement professionnel ou interprofessionnel jouissant de la personnalité civile.

Par dérogation aux articles 17 et 18 du Code judiciaire, les instances visées à l'alinéa précédent, 3°, peuvent agir en justice pour la défense de leurs intérêts collectifs statutairement définis.

L'action en cessation formée à la demande d'une instance visée à l'alinéa 1^{er}, 3°, peut être dirigée, séparément ou conjointement, contre plusieurs entreprises du même secteur économique ou contre leurs groupements professionnels ou interprofessionnels qui utilisent ou recommandent l'utilisation des mêmes clauses contractuelles **ou pratiques** générales, ou de clauses **ou pratiques** similaires.

Art. 10

L'action en cessation est formée et instruite selon les formes du référé.

Elle peut être introduite par requête contradictoire conformément aux articles 1034^{ter} à 1034^{sexies} du Code judiciaire. Elle est signée par un avocat.

Le jugement est exécutoire par provision, nonobstant tout recours, et sans caution.

Toute décision est, dans la huitaine, et à la diligence du greffier de la juridiction compétente, communiquée aux autorités professionnelles compétentes et aux ministres compétents.

En outre, le greffier de la juridiction devant laquelle un recours est introduit contre telle décision, est tenu d'en informer sans délai les autorités professionnelles compétentes et les ministres compétents.

Art. 11

Le président du tribunal compétent peut ordonner l'affichage de sa décision ou du résumé qu'il en rédige, pendant le délai qu'il détermine, aussi bien à l'extérieur qu'à l'intérieur des établissements du contrevenant et ordonner la publication de son jugement ou du résumé

1° de belanghebbenden;

2° de minister of ministers die voor de betrokken aan-
gelegenheid bevoegd zijn;

3° de beroepsregulerende overheid of een beroeps-
vereniging of een interprofessionele vereniging met
rechtspersoonlijkheid.

In afwijking van de bepalingen van de artikelen 17 en
18 van het Gerechtelijk Wetboek, kunnen de instanties
bedoeld in het vorige lid, 3°, in rechte optreden voor de
verdediging van hun statutair omschreven collectieve
belangen.

De vordering tot staking die op verzoek van een in het
eerste lid, 3°, bedoelde instantie ingesteld wordt, kan,
afzonderlijk of gezamenlijk, worden ingesteld tegen
verscheidene ondernemingen uit dezelfde economische
sector of tegen hun professionele verenigingen of inter-
professionele verenigingen die gebruik maken dan wel
het gebruik aanbevelen van dezelfde of van soortgelijke
algemene contractuele bedingen.

Art. 10

De vordering tot staking wordt ingesteld en behan-
deld zoals in kortgeding.

Ze kan worden ingesteld bij verzoekschrift op te-
genspraak overeenkomstig de artikelen 1034^{ter} tot
1034^{sexies} van het Gerechtelijk Wetboek. Ze wordt
door een advocaat ondertekend.

Het vonnis is uitvoerbaar bij voorraad, niettegen-
staande elk rechtsmiddel, en zonder borgtocht.

Elke beslissing wordt binnen acht dagen en door toe-
doen van de griffier van het bevoegde rechtscollege
meegedeeld aan de bevoegde beroepsoverheden en
aan de bevoegde ministers.

Bovendien moet de griffier van het rechtscollege
waarbij beroep wordt aangetekend tegen dergelijke
beslissing, onverwijld de bevoegde beroepsoverheden
en de bevoegde ministers daaromtrent inlichten.

Art. 11

De voorzitter van de bevoegde rechtbank kan beve-
len dat zijn beslissing of de samenvatting die hij opstelt,
wordt aangeplakt tijdens de door hem bepaalde termijn,
zowel buiten als binnen de inrichting van de overtreder
en dat zijn vonnis of de samenvatting ervan in kranten

1° de belanghebbenden;

2° de minister of ministers die voor de betrokken
aangelegenheid bevoegd zijn;

3° de beroepsregulerende overheid of een beroeps-
vereniging of een interprofessionele vereniging met
rechtspersoonlijkheid.

In afwijking van de bepalingen van de artikelen 17 en
18 van het Gerechtelijk Wetboek, kunnen de instanties
bedoeld in het vorige lid, 3°, in rechte optreden voor de
verdediging van hun statutair omschreven collectieve
belangen.

De vordering tot staking die op verzoek van een in
het eerste lid, 3°, bedoelde instantie ingesteld wordt,
kan, afzonderlijk of gezamenlijk, worden ingesteld tegen
verscheidene ondernemingen uit dezelfde economische
sector of tegen hun professionele verenigingen of inter-
professionele verenigingen die gebruik maken dan wel
het gebruik aanbevelen van dezelfde of van soortgelijke
algemene contractuele bedingen **of praktijken**.

Art. 10

De vordering tot staking wordt ingesteld en behan-
deld zoals in kortgeding.

Ze kan worden ingesteld bij verzoekschrift op te-
genspraak overeenkomstig de artikelen 1034^{ter} tot
1034^{sexies} van het Gerechtelijk Wetboek. Ze wordt
door een advocaat ondertekend.

Het vonnis is uitvoerbaar bij voorraad, niettegen-
staande elk rechtsmiddel, en zonder borgtocht.

Elke beslissing wordt binnen acht dagen en door
toedoen van de griffier van het bevoegde rechtscollege
meegedeeld aan de bevoegde beroepsoverheden en
aan de bevoegde ministers.

Bovendien moet de griffier van het rechtscollege
waarbij beroep wordt aangetekend tegen dergelijke
beslissing, onverwijld de bevoegde beroepsoverheden
en de bevoegde ministers daaromtrent inlichten.

Art. 11

De voorzitter van de bevoegde rechtbank kan beve-
len dat zijn beslissing of de samenvatting die hij opstelt,
wordt aangeplakt tijdens de door hem bepaalde termijn,
zowel buiten als binnen de inrichting van de overtreder
en dat zijn vonnis of de samenvatting ervan in kranten

par la voie de journaux ou de toute autre manière, le tout aux frais du contrevenant.

CHAPITRE IV

Disposition finale

Art. 12

L'article 587, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire, modifié par les lois des 3 avril 1997, 10 août 1998 et 4 mai 1999 est complété par la disposition suivante:

“10° sur les demandes prévues à l'article 8 de la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre les retard de paiement dans les transactions commerciales, qui sont dirigées contre des personnes non commerçantes ou contre leurs groupements professionnels ou interprofessionnel.”

Art. 13

L'article 589 du Code judiciaire, modifié par les lois du 11 avril 1999, est complété par la disposition suivante:

“7° à l'article 8 de la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales, qui sont dirigées contre des commerçants ou contre leurs groupements professionnels ou interprofessionnels.”

Art. 14

La présente loi s'applique aux paiements effectués en exécution des contrats conclus, renouvelés ou prorogés après le 7 août 2002.

Elle s'applique en tout cas aux paiements effectués en exécution de contrats en cours, deux ans après le 7 août 2002.

par la voie de journaux ou de toute autre manière, le tout aux frais du contrevenant.

CHAPITRE IV

Disposition finale

Art. 12

L'article 587, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire, modifié par les lois des 3 avril 1997, 10 août 1998 et 4 mai 1999 est complété par la disposition suivante:

“10° sur les demandes prévues à l'article 8 de la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre les retard de paiement dans les transactions commerciales, qui sont dirigées contre des personnes non commerçantes ou contre leurs groupements professionnels ou interprofessionnel.”

Art. 13

L'article 589 du Code judiciaire, modifié par les lois du 11 avril 1999, est complété par la disposition suivante:

“7° à l'article 8 de la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales, qui sont dirigées contre des commerçants ou contre leurs groupements professionnels ou interprofessionnels.”

Art. 14

La présente loi s'applique aux paiements effectués en exécution des contrats conclus, renouvelés ou prorogés **à partir du 16 mars 2013**.

Elle s'applique en tout cas aux paiements effectués en exécution de contrats en cours, deux ans **à compter du 16 mars 2013**.

of op enige andere wijze wordt bekendgemaakt, dit alles op kosten van de overtreder.

HOOFDSTUK IV

Slotbepalingen

Art. 12

Artikel 587, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 3 april 1997, 10 augustus 1998 en 4 mei 1999 wordt aangevuld met de volgende bepaling:

“10° over de vorderingen bedoeld in artikel 8 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties die worden ingesteld tegen personen die geen handelaar zijn of tegen hun beroepsverenigingen of interprofessionele verenigingen. “

Art. 13

Artikel 589 van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1999, wordt aangevuld met de volgende bepaling:

“7° bedoeld in artikel 8 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties die worden ingesteld tegen handelaars of hun beroepsverenigingen of interprofessionele verenigingen. “

Art. 14

Deze wet is van toepassing op betalingen in uitvoering van overeenkomsten gesloten, vernieuwd of verlengd na 7 augustus 2002.

Ze is in elk geval van toepassing op betalingen in uitvoering van lopende overeenkomsten twee jaar na 7 augustus 2002.

of op enige andere wijze wordt bekendgemaakt, dit alles op kosten van de overtreder.

HOOFDSTUK IV

Slotbepalingen

Art. 12

Artikel 587, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 3 april 1997, 10 augustus 1998 en 4 mei 1999 wordt aangevuld met de volgende bepaling:

“10° over de vorderingen bedoeld in artikel 8 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties die worden ingesteld tegen personen die geen handelaar zijn of tegen hun beroepsverenigingen of interprofessionele verenigingen. “

Art. 13

Artikel 589 van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1999, wordt aangevuld met de volgende bepaling:

“7° bedoeld in artikel 8 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties die worden ingesteld tegen handelaars of hun beroepsverenigingen of interprofessionele verenigingen. “

Art. 14

Deze wet is van toepassing op betalingen in uitvoering van overeenkomsten gesloten, vernieuwd of verlengd vanaf **16 maart 2013**.

Ze is in elk geval van toepassing op betalingen in uitvoering van lopende overeenkomsten twee jaar **te rekenen vanaf 16 maart 2013**.